



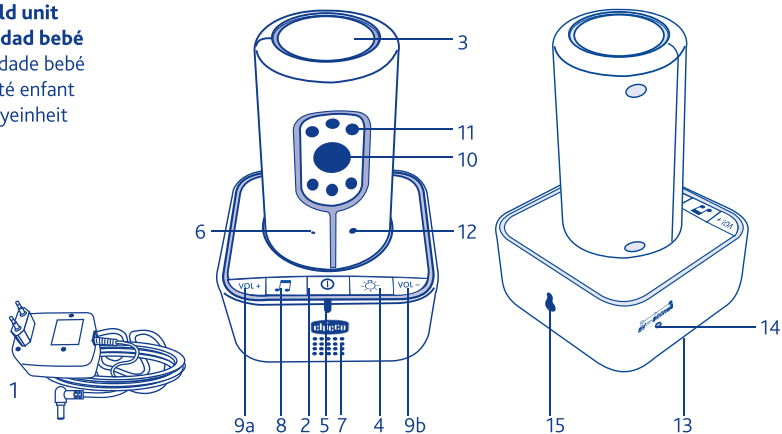
Baby Control Video Digital Plus



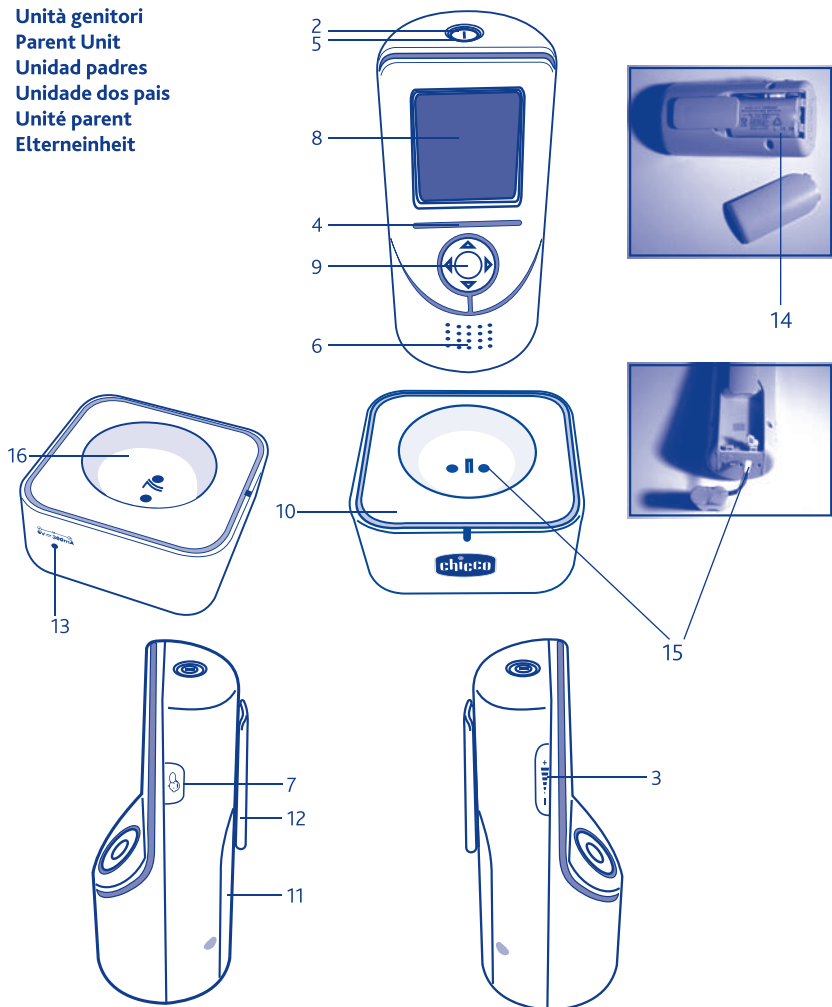


- I Istruzioni per l'uso**
Leggere attentamente e conservare queste istruzioni per riferimento futuro
- GB Instructions for Use**
Please read these instructions carefully and keep them for future reference.
- E Instrucciones de uso**
Leer atentamente estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas
- P Instruções para a utilização**
Leia, atentamente, estas instruções e conserve-as para consultas futuras.
- F Notice d'instructions**
Lire attentivement ces instructions et les conserver pour toute consultation ultérieure.
- D Gebrauchsanleitung**
Lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen auf.

Unità bambino
Child unit
Unidad bebé
 Unidade bebé
 Unité enfant
 Babyeinheit



Unità genitori
Parent Unit
Unidad padres
 Unidade dos pais
 Unité parent
 Elterneinheit



I Baby Control Video Digital Plus

Questo Baby Control Video Digital Plus Chicco è un sistema di video sorveglianza senza fili che permette un contatto chiaro ed esclusivo con il tuo bambino dentro e fuori casa. La tecnologia digitale utilizzata, permette una ricezione audio e video con una elevata immunità alle interferenze causate da apparecchi analoghi. Infatti i nostri baby control realizzati con tecnologia digitale verificano costantemente la connessione tra le unità (bambino e genitori) e selezionano automaticamente un nuovo canale non appena rilevano un'interferenza. La portata è di circa 150 metri in campo aperto senza ostacoli.

All'affidabilità tecnologica si uniscono un design moderno e caratteristiche che rendono l'uso più confortevole. L'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) è dotata di luce antibuio, videocamera a colori con zoom ottico 2x, sistema di illuminazione a raggi infrarossi per consentire la visione del bambino anche al buio e funzione di riproduzione ninna nanne. La telecamera è liberamente orientabile per un'inquadratura ottimale del bambino.

L'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni), oltre all'ascolto, consente la visione del bambino grazie al display da 2.4 pollici e funzionando anche con pacco batterie ricaricabili, permette al genitore di muoversi liberamente.

Per una gestione più confortevole, tramite tasto multifunzione, il genitore ha la possibilità di impostare data, ora, sveglia/promemoria, livello di luminosità del display e ingrandimento dell'immagine del bambino.

CONTENUTO CONFEZIONE

- Una unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni)
- Una unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni)
- Due adattatori switching di rete 100-240V~, 50/60Hz / 9V $\overline{=}$, 600mA
- Pacco batterie ricaricabili NiMh 4x 1.2V, 1500 mAh, tipo AA
- Un manuale d'istruzioni



AVVERTENZE GENERALI

- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, scatole cartone, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Prima di utilizzare l'apparecchio verificare che il prodotto e tutti i suoi componenti non si presentino danneggiati. In caso contrario non utilizzare l'apparecchio ma rivolgersi a personale qualificato o al rivenditore.
- Non tentare di riparare il prodotto, ma limitarsi ad intervenire come specificato nella sezione "Problemi e Soluzioni". Per eventuali riparazioni contattare il Servizio Assistenza Clienti (Customer Service) di Artsana S.p.A..
- Non aprire gli apparecchi. L'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni), l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) e gli adattatori di rete non contengono parti utilizzabili dall'utente. In caso di guasto rivolgersi a personale competente o contattare il Servizio Assistenza Clienti (Customer Service)

di Artsana S.p.A. L'apertura dei dispositivi sopra elencati potrebbe portare a pericolo di shock elettrico.

- Il Baby Control Video Digital Plus non deve essere utilizzato come monitor medico e non è inteso a sostituire la supervisione dei bambini da parte degli adulti in quanto è destinato ad essere usato solo come supporto per la loro sorveglianza. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio.
- Posizionare l'unità bambino e l'unità genitori fuori dalla portata del bambino su una superficie piana e stabile. In alternativa, è possibile fissare alla parete l'unità bambino tramite l'asola dedicata e/o alla cintura l'unità genitori tramite il gancio dedicato posti sul retro delle unità.
- Qualora si decida di fissare a parete l'unità bambino tramite l'asola dedicata, eseguire il fissaggio utilizzando una vite fissata al muro mediante adeguato tassello plastico. Si raccomanda, comunque di posizionare l'unità bambino in modo tale che in caso di caduta, non possa entrare in contatto con il bambino. Posizionare il cavo di alimentazione dell'adattatore di rete in modo tale che non possa essere accessibile o stratonato dal bambino. **ATTENZIONE:** pericolo di strangolamento del bambino e di caduta dell'unità bambino stessa.
- Tenere l'unità bambino, l'unità genitori ed in modo particolare gli adattatori di rete AC/DC fuori dalla portata dei bambini (il cavo degli adattatori potrebbe costituire pericolo di strangolamento).
- E' essenziale controllare regolarmente il corretto funzionamento dell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) e dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) in particolare prima di ogni utilizzo verificando che la ricezione del segnale sia effettivamente possibile nella zona ed alla massima distanza d'uso prevista. (Consultare le istruzioni e fare riferimento alla sezione " Come testare la ricezione")
- La massima distanza operativa è di circa 150 metri in campo aperto senza ostacoli (la portata potrebbe però ridursi notevolmente all'interno delle abitazioni in base a particolari situazioni ambientali, disposizione delle pareti e dell'arredamento nell'abitazione e presenza di strutture metalliche, disturbi/ campi elettromagnetici di origine esterna e interna, muri in cemento armato o tra locali disposti su piani diversi o a causa di batterie non completamente cariche ,ecc.)
- La selezione dei canali di trasmissione avviene automaticamente grazie alla tecnologia hopping. Non è possibile effettuare la commutazione manuale dei canali di trasmissione.
- Quando l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) e/o l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) sono alimentate tramite le batterie alcaline e/o pacco batterie ricaricabili, se lo stato di carica delle stesse è insufficiente il prodotto smette di funzionare. Pertanto si raccomanda di verificare sempre lo stato delle batterie alcaline e/o del pacco batterie ricaricabili all'atto della accensione di entrambe le unità.
- Quando l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) e/o l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) sono alimentate tramite gli adattatori di rete, in caso di interruzione della distribuzione dell'energia elettrica se lo stato di carica delle batterie alcaline e/o del pacco batterie ricaricabili, rispettivamente, dell'unità bambino e dell'unità genitori è insufficiente, il prodotto smette di funzionare. Pertanto si raccomanda di verificare sempre lo stato delle

batterie alcaline e/o del pacco batterie ricaricabili all'atto della accensione rispettivamente dell'unità bambino e dell'unità genitori.

- Non utilizzare l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni), l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) e gli adattatori in posizione esposta ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Qualora il prodotto venga utilizzato all'esterno, l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) e l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) devono essere alimentate tramite le sole batterie alcaline e/o pacco batterie ricaricabili interni: gli adattatori di rete forniti con il prodotto non sono adatti per uso esterno.
- Per evitare il rischio di surriscaldamento, tenere l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni), l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) e soprattutto gli adattatori di rete lontano da fonti di calore, come per esempio caloriferi, termostati, stufe, fornelli, finestre esposte al sole, ecc.
- Non utilizzare mai (in modo particolare se collegati alla rete elettrica tramite gli adattatori di rete) le due unità vicino ad aree o situazioni con presenza di acqua come vasche da bagno, lavatrici, lavelli da cucina o su superfici bagnate. Non immergerli o bagnarli. Non utilizzare unità ed adattatori se caduti in acqua, in tal caso rivolgersi a personale competente.
- Posizionare l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni), l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) e gli Adattatori di rete in maniera da consentire un'adeguata ventilazione e per evitare il rischio di surriscaldamento delle componenti.
- Non usare questo apparecchio in prossimità di lampade fluorescenti (Neon) od altre apparecchiature elettriche come televisori, motori, personal computer, ecc. Potrebbero interferire con il suo funzionamento.
- Utilizzare solo gli adattatori di rete forniti insieme al prodotto o di tipo identico con medesime caratteristiche elettriche. L'utilizzo di altri adattatori potrebbe danneggiare l'unità bambino e/o l'unità genitori ed essere causa di pericolo per l'utilizzatore.
- Assicurarsi che il voltaggio degli adattatori di rete (vedi dati di targa posti sugli adattatori di rete) corrisponda a quello della vostra rete elettrica e che la spina degli adattatori di rete sia compatibile con le prese di corrente utilizzate.
- Collegare gli adattatori di rete a prese di alimentazione facilmente accessibili e vicine all'apparecchiatura. Posizionare i cavi degli adattatori in modo tale da prevenire che il filo possa essere calpestato, che possano rimanere impigliati oggetti posizionati sopra o accanto ad essi, o che possano costituire pericolo per il bambino (inciampo, strangolamento)
- Gli adattatori di rete, l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) e l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) potrebbero risultare caldi al tatto durante il funzionamento. Questo è da considerarsi normale.
- Scollegare sempre gli adattatori di rete dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è utilizzato.
- La sostituzione delle batterie alcaline o del pacco batterie ricaricabili deve essere sempre effettuata solo da parte di un adulto e con batterie alcaline o pacchi batterie ricaricabili aventi le stesse caratteristiche di quelle indicate nel presente manuale d'istruzione.

- L'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) con telecamera è dotato di un fotosensore che attiva automaticamente i LED infrarossi, in caso di riduzione della luce ambientale o di buio, permettendo quindi la visione anche in assenza di luce. I LED della telecamera dell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni), durante la visione notturna, emettono infrarossi, non dannosi per la salute.
- Poiché i LED della telecamera dell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) non emettono luce visibile, verificare il corretto funzionamento degli stessi controllando l'immagine trasmessa dalla telecamera quando l'unità bambino stessa è posizionata in una stanza scura.
- I LED della telecamera dell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) emettono radiazione infrarossa che non eccede il LEA della Classe 1 della norma EN 60825-1.



ATTENZIONE!

Si consiglia comunque di evitare la visione diretta della radiazione infrarossa lungo l'asse di emissione ad occhio nudo o mediante dispositivi ottici.



ATTENZIONE!

PER EVITARE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICI, NON RIMUOVERE LA PROTEZIONE DEGLI ADATTATORI DI RETE O LA PARTE POSTERIORE DEL TRASMETTITORE. NON BAGNARE IL PRODOTTO E NON ESPORLO ALL'UMIDITÀ. NON CERCARE DI APRIRE IL PRODOTTO. CIO' PUO' ESSERE FONTE DI PERICOLO OLTRE A RENDERE NULLA LA GARANZIA.

1. Configurazione & Caratteristiche

Il dispositivo di monitoraggio realizzato con tecnologia di trasmissione "Adaptive frequency Hopping" può essere impiegato come ausilio nella sorveglianza dei bambini in ambiente domestico. Questo baby control comprende un'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) ed un'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni). Entrambe le unità utilizzano la tecnologia di trasmissione "Adaptive frequency Hopping" per stabilire un collegamento radio che consenta la ritrasmissione di immagini e suoni/rumori.

1.1 Caratteristiche del sistema

Le principali caratteristiche del sistema sono:






- Trasmissione visiva e vocale tramite sistema digitale "Adaptive frequency Hopping".
- Range operativo all'aperto senza ostacoli di circa 150 metri*.
- Semplicità di impiego dell'interfaccia utente.

*La massima distanza operativa è di circa 150 metri in campo aperto senza ostacoli e batterie perfettamente cariche (la portata potrebbe però ridursi notevolmente all'interno delle abitazioni in base a particolari situazioni ambientali, disposizione delle pareti e dell'arredamento nell'abitazione e presenza di strutture metalliche, disturbi/campi elettromagnetici di origine esterna e interna, muri in cemento armato o tra locali disposti su piani diversi o a causa di batterie non completamente cariche, ecc.)

1.2 Unità Bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni)


Modello 06654


1. Alimentazione con adattatore di rete switching 100-240V~, 50/60Hz / 9V $\overline{\text{---}}$, 600mA o 4 batterie alcaline 1.5V tipo AA /LR6 (non incluse)



2. Tasto di accensione/spengimento 
3. Luce antibuio
4. Tasto di accensione/spengimento luce antibuio
 Spengimento automatico dopo 5 minuti se l'unità è alimentata con batterie alcaline, e funzionamento continuo se unità è alimentata con adattatore di rete (1)
5. Indicazione di alimentazione LED a due colori verde/rosso: (a) Verde: unità accesa e pronta per il normale utilizzo (b) rosso: batterie alcaline quasi scariche
6. Microfono integrato
7. Altoparlante integrato per la riproduzione delle ninna nanne
8. Tasto di accensione funzione di riproduzione ninna nanne 
9. Tasti regolazione volume (9a e 9b) (VOL+ / VOL- : totale 10 livelli da min a max)
10. Obiettivo telecamera a colori
11. Sistema di illuminazione a raggi infrarossi (6 LEDs) per consentire la visione del bambino anche al buio.
12. Sensore fotosensibile
13. Pannello di chiusura comparto batterie
14. Presa alimentazione esterna  unità bambino (9V , 600mA)
15. Asola per installare l'unità bambino alla parete

1.3 Unità genitori con base dedicata (con funzione di ricevitore di immagini e suoni).

Modello 06654

1. Alimentazione con adattatore di rete switching 100-240V~, 50/60Hz / 9V , 600mA mediante posizionamento dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) nel corrispondente alloggiamento (16) della base dedicata (10) o pacco batterie ricaricabili (14) NiMh,,4x1.2V, 1500 mAh, tipo AA (include).

Ricarica pacco batterie ricaricabili con adattatore di rete switching 100-240V~, 50/60Hz / 9V , 600mA mediante posizionamento dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) nel corrispondente alloggiamento (16) della base dedicata (10).

2. Tasto di accensione/spengimento 
3. Tasti regolazione volume +  -: totale 10 livelli da min a max)
4. Barra luminosa (4 LED arancio) di indicazione livello dei suoni/rumori emessi dal bambino
5. Indicazione di alimentazione LED a tre colori verde/rosso/arancio – unità genitori: (a) Verde: unità accesa e pronta per il normale utilizzo (b) rosso: pacco batterie ricaricabili (14) quasi scarico (c) arancio: condizione di ricarica pacco batterie ricaricabili (14) unità genitori.
6. Altoparlante integrato per la riproduzione dei suoni/rumori del bambino

Esso assolve contemporaneamente anche le seguenti funzioni aggiuntive:

- a) Funzione di segnalazione perdita di collegamento tra unità bambino ed unità genitori: se non c'è campo all'accensione o se il collegamento si interrompe, dopo circa 15 secondi , si avvertirà un segnale d'allarme con ripetizione continua di 2 segnali acustici "beep" al secondo. Non appena si ristabilisce il collegamento, il segnale d'allarme si disattiva;
- b) Funzione di segnalazione pacco batterie ricaricabili (14) scarico: si avverte un allarme sonoro realizzato dalla ripetizione di 1 segnale acustico "beep". Eseguire la ricarica del pacco batterie ricaricabili. L'allarme sonoro si disattiva all'atto dell'avvio della ricarica del pacco batterie ricaricabili (14).

- c) Funzione di segnalazione sveglia/promemoria: si avverte un allarme sonoro realizzato dalla ripetizione di 1 segnale acustico "beep" allo scadere della data e dell'orario impostato tramite accesso al menù principale.

7. Tasto  funzionamento ad attivazione vocale 

Alla prima accensione questa funzione è impostata su OFF. Lo stato scelto mediante il tasto indicato rimane in memoria all'accensione successiva.

8. Display LCD da 2,4 pollici retroilluminato Il display LCD RETROILLUMINATO permette la visualizzazione in tempo reale dell'immagine del bambino e delle seguenti icone:

- condizione di carica e ricarica del pacco batterie ricaricabili (14) dell'unità genitori;
- stato del segnale di trasmissione
- livello regolazione volume;
- stato funzionamento ad attivazione vocale
- data e ora correnti
- stato funzione zoom
- stato sveglia/promemoria

Per ulteriori informazioni sulle icone visualizzate vedere il paragrafo "2.2.4 Display LCD retroilluminato" del presente manuale.

9. Tasto multi funzione.



Il tasto multi funzione permette la gestione delle seguenti funzioni all'interno del menù principale:

- impostazione data e ora correnti;
- impostazione e attivazione sveglia/promemoria;
- regolazione dell'intensità della retro-illuminazione del display LCD retroilluminato (8)
- impostazione funzione zoom (1x, 2x)

10. Base dedicata all'alimentazione dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) ed alla ricarica del pacco batterie ricaricabili (14)

11. Pannello di chiusura comparto pacco batterie ricaricabili

12. Gancio per cintura

13. Presa di alimentazione esterna  unità genitori e di ricarica pacco batterie ricaricabili (9V , 600mA) (14) localizzata nella base dedicata (10).

14. Pacco batterie ricaricabili


15. Contatti di ricarica pacco batterie ricaricabili (14)

16. Alloggiamento unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) per ricarica pacco batterie ricaricabili (14) sulla base dedicata (10).

2. Descrizione caratteristiche

2.1 Unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni):

2.1.1 Alimentazione:

Alimentazione con adattatore di rete switching 100-240V~, 50/60Hz /9V , 600mA o 4 batterie alcaline 1.5V tipo AA (non include).

Nel caso di alimentazione con adattatore di rete (1): inserire lo spinotto dell'adattatore di rete (1) nell'apposita presa (14) posta sul fianco dell'unità, verificare che la tensione dell'impianto elettrico corrisponda a quella riportata sulla targhetta dell'adattatori di rete (1) precedentemente indicato, inserire la spina dell'adattatore di rete (1) in una presa di corrente



Avvertenze

- Il cavo dell'adattatore di rete (1) può costituire rischio di strangolamento, tenere fuori dalla portata dei bambini
- Ispezionare periodicamente gli adattatori di rete

(1), se il cavo di alimentazione o le parti in plastica presentassero segni di danneggiamento, non usarli e rivolgersi a un tecnico specializzato.

- Non lasciare gli adattatori di rete (1) collegati alla presa elettrica quando le unità non sono in uso e/o non collegate agli adattatori di rete (1).

2.1.2 Modalità di uso - Accensione e Regolazione

L'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) deve essere posizionata a circa 1 - 1,5 metri dal bambino, appoggiata su una superficie piana e stabile o fissata alla parete tramite l'asola dedicata (15) avendo cura di orientare il microfono (6) verso il bambino.



ATTENZIONE!

- Installare l'unità bambino in un luogo sicuro, in modo che l'unità bambino e l'adattatore di rete (1) e il suo cavo di alimentazione siano FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. ATTENZIONE: pericolo di strangolamento del bambino e di caduta dell'unità bambino stessa.
- Qualora si decida di fissare a parete l'unità bambino tramite l'asola dedicata (15), eseguire il fissaggio utilizzando una vite fissata al muro mediante adeguato tassello plastico.
- Si raccomanda, comunque di posizionare l'unità bambino in modo tale che in caso di caduta, non possa entrare in contatto con il bambino.
- In caso decediate di installare l'unità bambino ad una parete, scegliete un punto areato lontano da fonti di calore.
- Non installare l'unità bambino direttamente sopra ventole di aerazione o vicino ad altre fonti di calore e tenerla al riparo della luce solare diretta.
- Tasto accensione /spegnimento unità bambino (2). Premendo questo tasto (2), l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) si accende. La pressione non dovrà essere troppo prolungata altrimenti l'unità bambino potrebbe non accendersi. Premendolo nuovamente, l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) si spegne.
- Tasto di accensione/spegnimento luce antibuio (4). Premendo questo tasto (4), la luce antibuio (3) si accende. La pressione non dovrà essere troppo prolungata altrimenti la luce antibuio (3) potrebbe non accendersi. Quando l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) è alimentata solo dalle batterie alcaline, la luce antibuio (3) si spegne automaticamente dopo 5 minuti. Se l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) è alimentata con l'adattatore di rete (1), la luce antibuio (3) resta accesa finché verrà premuto nuovamente il tasto (4).
- Tasto di accensione funzione di riproduzione ninna nanne (8). Solo ed esclusivamente quando l'unità bambino è spenta (assenza di trasmissione di immagini e suoni/rumori), la pressione di questo tasto (8) attiva la riproduzione delle 5 melodie disponibili in sequenza. Premendo nuovamente il tasto (8), la funzione di riproduzione ninna nanne si disattiva immediatamente. Successivamente, una nuova pressione del tasto (8) consente la riproduzione della melodia immediatamente successiva all'ultima ascoltata prima di disattivare la funzione di riproduzione ninna nanne. Attivando e disattivando velocemente la funzione di riproduzione ninna nanne è possibile quindi scorrere tutte le melodie disponibili.
- Tasti di regolazione del volume (VOL+) e (VOL -)

(9a e 9b). Questi due tasti (9a e 9b) contrassegnati dai simboli VOL+ / VOL - regolano, con l'unità bambino spenta e la funzione di riproduzione ninna nanne attivata, il volume della melodia riprodotta. Premendo una volta il tasto in corrispondenza del simbolo "+", il volume aumenta di un livello. Premendo una volta il tasto in corrispondenza del simbolo "-", il volume diminuisce di un livello. Quando il volume raggiunge i livelli massimo o minimo, si avvertono 2 segnali acustici "beep" consecutivi. Il dispositivo mantiene in memoria il livello di volume selezionato nel precedente utilizzo nella funzione di riproduzione ninna nanne.



NOTA: L'apparecchio ha 10 livelli di volume. Il livello di default di fabbrica è 5.

2.1.3 Indicazioni luminose di funzionamento

L'indicazione di alimentazione LED (5) fornisce due diverse informazioni.

- Indicazione di apparecchio acceso in modalità baby control: quando l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) è accesa, l'indicazione di alimentazione LED (5) si illumina di colore verde.
- Indicazione batterie alcaline in esaurimento: se le batterie alcaline inserite nell'unità bambino sono scariche, l'indicazione di alimentazione LED (5) si illumina di colore rosso.

2.2 Unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni):

2.2.1 Alimentazione

Alimentazione con adattatore di rete switching (1) 100-240V~, 50/60Hz / 9V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$, 600mA mediante posizionamento dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) nel corrispondente alloggiamento (16) della base dedicata (10) o pacco batterie ricaricabili (14) NiMH, 4x1.2V, 1500 mAh, tipo AA (include).

Ricarica pacco batterie ricaricabili (14) con adattatore di rete (1) mediante posizionamento dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) nel corrispondente alloggiamento (16) della base dedicata (10).



Avvertenze


- Il cavo dell'adattatore di rete (1) può costituire rischio di strangolamento, tenere fuori dalla portata dei bambini
- Ispezionare periodicamente gli adattatori di rete (1), se il cavo di alimentazione o le parti in plastica presentassero segni di danneggiamento, non usarli e rivolgersi a un tecnico specializzato.
- Non lasciare gli adattatori di rete (1) collegati alla presa elettrica quando le unità non sono in uso e/o non collegate agli adattatori di rete (1).


2.2.2 Modalità di uso - Accensione e Regolazione

Alimentazione dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) con Adattatore di rete (1)

- Posizionare l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) sulla base dedicata all'alimentazione dell'unità genitori ed alla ricarica del pacco batterie ricaricabili (10) e collegare lo spinotto dell'adattatore di rete (1) alla presa di alimentazione esterna (13) 9V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$, 600mA) posta sulla base dedicata stessa (10).

- Collegare la spina dell'adattatore di rete (1) ad una presa di corrente facilmente accessibile e vicina all'unità.

 **ATTENZIONE:** Utilizzare solo gli adattatori di rete forniti con questo prodotto od altri di tipo identico con medesime caratteristiche elettriche.

 **NOTA:** L'Unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) quando è alimentata mediante l'adattatore di rete (1) ricarica il pacco batterie ricaricabili (14). Il funzionamento dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) è garantito anche dal solo utilizzo dell'adattatore di rete (1), in assenza di pacco batterie ricaricabili (14), quando l'unità è posizionata nell'alloggiamento unità genitori (16) della base dedicata (10).



Alimentazione dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) con pacco batterie ricaricabili (14):


- Posizionare su una superficie piana e stabile l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni)

Per ricaricare il pacco batterie ricaricabili (14):


- Posizionare l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) provvista di pacco batterie ricaricabili (14) nell'alloggiamento unità genitori (16) della base dedicata alla ricarica (10) e collegare lo spinotto dell'adattatore di rete (1) alla presa di alimentazione esterna (9V $\overline{=}$ $\overline{=}$ 600mA) (13) posta sulla base dedicata stessa (10).
- Collegare la spina dell'adattatore di rete AC/DC (1) ad una presa di corrente facilmente accessibile e vicina all'unità.


Quando la base dedicata alla ricarica (10) è alimentata e ospita l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni), il LED posto nella parte frontale della base dedicata stessa si illumina di arancio ad indicare il contatto elettrico instaurato con l'unità genitori.


L'indicazione di alimentazione LED (5) - LED intorno al tasto di accensione/spengimento (2) - dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) si illuminerà di arancio ad indicazione della ricarica in corso. Contemporaneamente il numero di tacche all'interno dell'icona condizione di carica e ricarica del pacco batterie ricaricabili (14)  visualizzata sul display LCD retroilluminato (8) cresce in progressione da 1 a 3 (per ulteriori informazioni consultare la sezione "2.2.4 Display LCD retro-illuminato" del presente manuale). A ricarica ultimata rimangono 3 tacche fisse all'interno dell'icona  sopra descritta e l'indicazione di alimentazione LED (5) - LED intorno al tasto di accensione/spengimento (2) - inizialmente di colore arancio, si spegne se l'unità genitori è spenta o si illumina di verde se l'unità è accesa.

 **NOTA:** Si consiglia di lasciare in ricarica l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) per almeno 12 ore.

 **ATTENZIONE!**

- Durante l'utilizzo dell'unità genitori, controllare regolarmente l'icona relativa alla condizione di carica e ricarica del pacco batterie ricaricabili (14) , visualizzata a display e il colore dell'indicazione di alimentazione LED (5) - LED intorno al tasto di accensione/spengimento (2). Se il colore



dell'indicazione di alimentazione LED (5) passa da verde a rosso e l'icona relativa alla condizione di carica e ricarica del pacco batterie ricaricabili inizia a lampeggiare priva di tacche interne , il pacco batterie ricaricabili (14) è quasi scarico. Se si desidera continuare ad utilizzare il dispositivo, si consiglia di eseguire la ricarica del pacco batterie ricaricabili (14), altrimenti il dispositivo smetterà di funzionare.

 **NOTA:** E' possibile ridurre i tempi di ricarica spegnendo l'apparecchio.

Accensione, Utilizzo e Regolazione:

- Tasto accensione /spengimento unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) (2). Premendo questo tasto (2) per circa 3 secondi, l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) si accende. La pressione non dovrà essere troppo prolungata altrimenti l'unità genitori potrebbe non accendersi. Premendolo nuovamente per circa 3 secondi, l'unità genitori si spegne.

- Tasti regolazione volume (+) e (-) (3).

Premendo una volta il tasto (3) +  - in corrispondenza del simbolo "+", il volume aumenta di un livello. Tenendolo premuto per più di 2 secondi il livello del volume continuerà ad aumentare fino al massimo. Premendo una volta il tasto (3) +  - in corrispondenza del simbolo "-", il volume diminuisce di un livello. Tenendolo premuto per più di 2 secondi il livello del volume continuerà a diminuire fino al minimo.

L'apparecchio ha 10 livelli di volume. Il livello di default di fabbrica è 5.

Ogni volta che il livello del volume viene aumentato o diminuito di un livello, si avverte una segnale acustico "beep". Quando il volume raggiunge i livelli massimo o minimo, si avvertono 2 segnali acustici -"beep"- consecutivi.

Il dispositivo mantiene in memoria il livello di volume selezionato nel precedente utilizzo, anche dopo il suo spegnimento e consecutiva riaccensione.

- Tasto ON/OFF funzionamento ad attivazione vocale (7)

L'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) può funzionare in modalità continua (condizione OFF) o in modalità di funzionamento ad attivazione vocale (condizione ON).

In modalità funzionamento ad attivazione vocale (condizione ON), sul display LCD RETROILLUMINATO(8) viene visualizzata l'icona relativa al funzionamento ad attivazione vocale. Solo in presenza di suoni/rumori captati dal microfono (6) dell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) l'immagine del bambino viene visualizzata in tempo reale e l'altoparlante (6) dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) si attiva, riproducendo i suoni/rumori rilevati dall'unità bambino. Dopo pochi istanti di assenza di suoni/rumori, il display LCD retroilluminato (8) si spegnerà perdendo l'immagine del bambino e l'altoparlante (6) dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) si disattiva.

La modalità funzionamento ad attivazione vocale consente il funzionamento dell'unità genitori a risparmio energetico.

Il dispositivo mantiene in memoria lo stato ON/OFF funzionamento ad attivazione vocale selezionato nel precedente utilizzo, anche dopo il suo spegnimento e consecutiva riaccensione.

• Tasto multi funzione (9)
Il tasto multi funzione (9) consente la gestione da parte dell'utente delle funzioni del menù principale:


- impostazione data e ora correnti;
- impostazione e attivazione sveglia/promemoria;
- regolazione dell'intensità della retro-illuminazione del display LCD RETROILLUMINATO(8)
- impostazione funzione zoom (1x, 2x)


Il tasto multifunzione (9) è costituito da:

- un tasto centrale: per l'accesso al menù principale e la conferma delle impostazioni all'interno di ogni funzione del menù;
 - 4 tasti laterali: per la navigazione all'interno del menù principale, la selezione e l'impostazione delle funzioni del menù principale.
- Portabilità dell'unità genitori
L'unità genitori è dotato di gancio per cintura (12) utile per portarla sempre con sé.

2.2.3 Indicazioni luminose e acustiche di funzionamento

L'indicazione di alimentazione LED (5) - LED intorno al tasto di accensione/spengimento (2) - fornisce tre diverse informazioni:

- Indicazione di apparecchio acceso: quando l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) è accesa, l'indicazione di alimentazione LED (5) si illumina di colore verde.
 - Indicazione pacco batterie ricaricabili (14) in esaurimento: se il pacco batterie ricaricabili (14) è scarico, l'indicazione di alimentazione LED (5) si illumina di colore rosso, contemporaneamente viene emessa una segnalazione di allarme realizzata dalla ripetizione di un segnale acustico "beep", l'icona condizione di carica e ricarica del pacco batterie ricaricabili (14) dell'unità genitori visualizzata sul display LCD RETROILLUMINATO(8) da nera diventa rossa e lampeggia priva di tacche .
- Se si desidera continuare ad utilizzare il dispositivo, si consiglia di eseguire la ricarica del pacco batterie ricaricabili (14), altrimenti il dispositivo smetterà di funzionare.



Eseguire la ricarica del pacco batterie posizionando l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) nell'alloggiamento (16) della base dedicata (10) e collegando l'adattatore di rete (1) alla presa di alimentazione (9V , 600 mA) (13) della base dedicata (10), alimentato da rete.

All'atto dell'avvio della ricarica del pacco batterie ricaricabili (14), il segnale acustico si disattiva, l'icona condizione di carica e ricarica del pacco batterie ricaricabili dell'unità genitori (con funzione di ricevitore) è visualizzata sul display LCD RETROILLUMINATO (8) con un numero di tacche crescente corrispondente allo stato di carica del pacco batterie ricaricabili (14) e l'indicazione di alimentazione LED (5) - LED intorno al tasto di accensione/spengimento (2) - passerà dalla colorazione rossa alla colorazione arancio.


- Indicazione condizione di ricarica pacco batterie ricaricabili (14): all'atto dell'avvio della ricarica del pacco batterie ricaricabili (14) l'indicazione di alimentazione LED (5) - LED intorno al tasto di accensione/spengimento (2) si illumina di colore arancio. Al raggiungimento del livello massimo di carica del pacco batterie ricaricabili (14), l'indicazione di alimentazione LED (5) - LED intorno al tasto di accensione/spengimento (2) - di colorazione arancio si spegne nel caso l'unità genitori sia stata posta in ricarica da spenta o si illumina di verde nel caso l'unità genitori sia stata posta in ricarica da accesa.



- Barra luminosa (4 LED arancio) di indicazione livello dei suoni/rumori emessi dal bambino (4)

I quattro LED della barra luminosa (4) indicano l'intensità del suono/rumore captato dal microfono (6) dell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni): si illuminano in progressione da sinistra verso destra indicando l'intensità del suono/rumore dal livello più basso al più alto.

- Segnalazione sveglia/promemoria: si avverte un allarme sonoro realizzato dalla ripetizione di un segnale acustico "beep" allo scadere della data e dell'ora impostate tramite accesso al menù principale. Contemporaneamente l'icona attivazione funzione sveglia/promemoria  inizierà a lampeggiare sul display LCD RETROILLUMINATO (8). L'allarme sonoro verrà riprodotto per circa 30 secondi, seguito da circa 30 secondi di pausa e dalla successiva sua ripetizione, fino ad una pressione del tasto multifunzione (9). L'icona attivazione funzione sveglia/promemoria  continuerà a lampeggiare sul display LCD RETROILLUMINATO (8), fino ad una pressione del tasto multifunzione (9).

- Corretto collegamento radio con l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni):

se l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) è correttamente collegata via radio all'unità bambino, sul display LCD RETROILLUMINATO (8) si visualizzerà l'immagine del bambino in tempo reale e comparirà l'icona  come descritto nel paragrafo "2.2.4 Display LCD retroilluminato" del presente manuale.

Se invece l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) non riesce a stabilire alcun collegamento con l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) o il collegamento viene interrotto, sul display LCD RETROILLUMINATO (8) comparirà l'icona  lampeggiante come descritto nel paragrafo "2.2.4 Display LCD retroilluminato" del presente manuale. Dopo circa 2 secondi l'immagine scomparirà sostituita dallo schermo nero e se dopo 15 secondi il collegamento non verrà ristabilito si avvertirà un allarme con ripetizione di segnali acustici "beep". Non appena si ristabilisce il collegamento, l'allarme si disattiva, e sul display LCD RETROILLUMINATO(8) comparirà nuovamente l'immagine del bambino in tempo reale e l'icona  come descritto nel paragrafo "2.2.4 Display LCD retroilluminato" del presente manuale.



Attenzione!

Dopo l'accensione dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) verificare sempre lo stato di accensione dell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni)! Dopo l'accensione delle unità verificare sempre che la ricezione del segnale trasmesso sia effettivamente possibile alla distanza e/o nelle zone da voi previste.


Si consiglia di effettuare, con l'aiuto di un familiare, una prova di trasmissione dalla camera dove è posizionata l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) spostandosi contemporaneamente con l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) nelle zone da voi previste per verificare la corretta ricezione del segnale trasmesso.


2.2.4 Display LCD retro-illuminato (8)

Il display LCD retro-illuminato (8) permette di vi-





sualizzare le seguenti icone disposte l'una affianco all'altra all'interno dell'area bianca:




-  Icona condizione di carica e ricarica del pacco batterie ricaricabili (14) dell'unità genitori. Quando l'icona presenta tre tacche al suo interno, il pacco batterie ricaricabili (14) è completamente carico.

Quando l'icona non presenta tacche al suo interno , lampeggia e da nera diventa rossa, il pacco batterie ricaricabili (14) si sta esaurendo.

Quando il pacco batterie ricaricabili (14) è in fase di ricarica il numero di tacche aumenta in progressione da 1 a 3.

-  Icona stato del segnale di trasmissione. Se l'unità genitori (con funzione di ricevitore immagini e suoni) è correttamente collegata via radio all'unità bambino (con funzione di trasmettitore immagini e suoni), sul display LCD RETROILLUMINATO (8) si visualizzerà l'icona . Se invece l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) non riesce a stabilire alcun collegamento con l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) o il collegamento viene interrotto, sul display LCD RETROILLUMINATO(8) comparirà l'icona  lampeggiante. Non appena si ristabilisce il collegamento sul display LCD RETROILLUMINATO(8) comparirà nuovamente l'icona .

Il numero di semicerchi visibili nell'icona stato del segnale di trasmissione, variabile da 0 a 3, indica la potenza del segnale di trasmissione.


-  indica il livello del volume (5 tacche) dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni). Ci sono in totale 10 possibili livelli di volume. Ogni tacca è rappresentativa di due livelli di volume. Quando il volume è al minimo, l'icona visualizzata dal display LCD RETROILLUMINATO (8) presenta una sola tacca e l'altoparlante dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) è disattivato.

-  indica la modalità funzionamento ad attivazione vocale attiva.

-  indica l'attivazione della funzione zoom 2x di ripresa dell'immagine.

-  28-06 indica la data corrente.

-  19:40 indica l'ora corrente

-  indica l'attivazione della funzione sveglia/promemoria. Allo scadere della data e dell'ora impostate dall'utente questa icona inizierà a lampeggiare per scomparire alla pressione del tasto multifunzione (9).

2.2.5 Gestione del menù principale

Per accedere al menù principale e alla selezione delle funzioni disponibili è necessario premere il tasto centrale del tasto multifunzione (9). Nella pagina principale del menù tutte le funzioni disponibili all'utente sono visualizzate tramite le seguenti icone:

 : impostazione funzione zoom 2x

 : impostazione data e ora correnti



 : impostazione e attivazione sveglia/promemoria


 : regolazione dell'intensità della retro-illuminazione del display LCD

 : uscita dal menù principale



Impostazione funzione zoom:



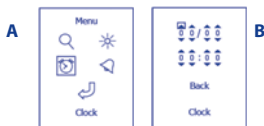
Mediante la pressione dei tasti laterali  del tasto multifunzione (9) spostare il cursore sull'icona impostazione funzione zoom , (A). Quando il cursore è posizionato sopra l'icona corrispondente, mediante la pressione del tasto centrale del tasto multifunzione (9), confermare l'accesso al menù secondario dell'impostazione funzione zoom (B).



Mediante la pressione dei tasti laterali  del tasto multifunzione (9) spostare il cursore sulla impostazione funzione zoom desiderata 1x, 2x oppure selezionare Back e tornare al menù principale (A).

Mediante la pressione del tasto centrale del tasto multifunzione (9), confermare la condizione scelta per tornare alla visualizzazione dell'immagine del bambino o al menù principale (A).




Se si imposta la funzione zoom su 2x sul display LCD RETROILLUMINATO (8) viene visualizzata l'icona  e l'immagine del bambino risulterà ingrandita. Solo con funzione zoom impostata su 2x tramite i tasti laterali  del tasto multifunzione (9) è possibile spostare il campo di visione della telecamera. Disattivando la funzione zoom 2x, selezionando nel menù secondario dell'impostazione funzione zoom (B) la scelta 1x, la telecamera tornerà nella posizione di visione presente all'atto della attivazione della funzione zoom 2x.

Impostazione data e ora correnti:




Mediante la pressione dei tasti laterali  del tasto multifunzione (9) spostare il cursore sull'icona impostazione data e ora correnti 'clock', , (A).

Quando il cursore è posizionato sopra l'icona corrispondente, mediante la pressione del tasto centrale del tasto multifunzione (9), confermare l'accesso al menù secondario dell'impostazione data e ora correnti (B).

Mediante la pressione dei tasti laterali  del tasto multifunzione (9) spostare il cursore sulla cifra da impostare, con i tasti  scegliere i valori della data e dell'ora corrente oppure con i tasti  selezionare Back e tornare al menù principale (A).

Mediante la pressione del tasto centrale del tasto multifunzione (9) confermare l'impostazione scelta per tornare alla visualizzazione dell'immagine del bambino o al menù principale (A).

Se confermate, la data e l'ora impostate saranno visualizzate tramite le apposite icone  sul display LCD RETROILLUMINATO (8).



Impostazione e attivazione sveglia/promemoria:




A

B

C

Mediante la pressione dei tasti laterali  del tasto multifunzione (9) spostare il cursore sull'icona impostazione e attivazione sveglia/promemoria 'alarm', , (A).




Quando il cursore è posizionato sopra l'icona corrispondente, mediante la pressione del tasto centrale del tasto multifunzione (9), confermare l'accesso al menù secondario dell'impostazione e attivazione sveglia/promemoria (B).

Mediante la pressione dei tasti laterali  del tasto multifunzione (9) spostare il cursore sulla condizione on, off dell'attivazione sveglia/promemoria oppure selezionando Back tornare al menù principale (A).


Mediante la pressione del tasto centrale del tasto multifunzione (9), confermare la condizione scelta. Se è confermata la condizione Off si accederà nuovamente all'immagine del bambino.

Se è confermata la posizione del cursore su back si accederà nuovamente al menù principale (A).

Se è confermata la condizione On si accederà all'impostazione della data e ora della funzione sveglia/promemoria (C).



Mediante la pressione dei tasti laterali  del tasto multifunzione (9) spostare il cursore sulla cifra da impostare, con i tasti  scegliere i valori della data e dell'ora della funzione sveglia/promemoria oppure con  selezionare Back e tornare al menù secondario (B).

Mediante la pressione del tasto centrale del tasto multifunzione (9), confermare l'impostazione scelta e tornare alla visualizzazione dell'immagine del bambino o al menù secondario (B).




L'attivazione della funzione sveglia/promemoria sarà visualizzata tramite l'apposita icona  sul display LCD RETROILLUMINATO (8).

Regolazione dell'intensità della retro-illuminazione del display LCD:



Mediante la pressione dei tasti laterali  del tasto multifunzione (9) spostare il cursore sull'icona regolazione dell'intensità della retro-illuminazione del display LCD, 'Brightness', , (A).

Quando il cursore è posizionato sopra l'icona corrispondente, mediante la pressione del tasto centrale del tasto multifunzione (9), confermare l'accesso al menù secondario della regolazione dell'intensità della retro-illuminazione del display LCD (B).


Mediante la pressione dei tasti laterali  del tasto multifunzione (9) spostare il cursore sulla scala di luminosità e con  scegliere il livello desiderato oppure con  selezionare Back e tornare al menù principale (A).

Mediante la pressione del tasto centrale del tasto multifunzione (9), confermare l'impostazione scelta e tornare alla visualizzazione dell'immagine del bambino o al menù principale (A).

Accesso all'immagine del bambino




Mediante la pressione dei tasti laterali  del ta-

sto multifunzione (9) spostare il cursore sull'icona 'Exit', .

Quando il cursore è posizionato sopra l'icona corrispondente, mediante la pressione del tasto centrale del tasto multifunzione (9), confermare l'accesso nuovamente all'immagine del bambino.


3. Sostituzione delle batterie unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) e pacco batterie ricaricabili unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni)

 Avvertenze: queste operazioni devono essere effettuate solo da parte di un adulto

- Utilizzare solo batterie alcaline [unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni)] e un pacco batterie ricaricabili [unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni)] uguali o equivalenti (aventi le stesse caratteristiche elettriche) al tipo indicato in questo manuale.
- Rimuovere sempre le batterie alcaline e/o il pacco batterie ricaricabili se scariche e/o in caso si preveda di non utilizzare l'unità bambino e l'unità genitori per un lungo periodo di tempo. Questo per evitare che dalle batterie scariche possa fuoriuscire il liquido contenuto danneggiando gli apparecchi e/o quanto ad essi vicino.
- Non cortocircuitare i poli delle batterie
- Non usare batterie ricaricabili nell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni)

 Nota:

- Dopo ripetuti utilizzi, tutte le batterie ricaricabili riducono gradatamente la loro capacità fino ad esaurirsi completamente e devono pertanto essere sostituite.
- Se la durata della carica del pacco batterie ricaricabili si riduce eccessivamente significa che esso è esaurito, e pertanto è necessario sostituirlo (tale fatto è da considerarsi normale in quanto le batterie ricaricabili nel tempo si esauriscono)
- Il pacco batterie ricaricabili in dotazione deve essere ricaricato posizionando l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) sul corrispondente alloggiamento (16) della base dedicata (10) alimentata dagli adattatori di rete (1) forniti con questo prodotto.
- Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili, potrebbero esplodere.
- Questo prodotto non è progettato per funzionare con batterie al Litio.

 ATTENZIONE l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

- Non lasciare mai nell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) batterie scariche, provvedere immediatamente alla loro sostituzione in quanto potrebbero dare luogo a perdita di liquidi corrosivi e/o pericolosi.
- Non lasciare mai nell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) il pacco batterie ricaricabili scarico, provvedere immediatamente alla sua ricarica (o eventuale sostituzione se esaurito) in quanto potrebbe dare luogo a perdita di liquidi corrosivi e/o pericolosi.
- Nel caso le batterie dovessero generare delle perdite del liquido, proteggerli adeguatamente le mani e sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire accuratamente il comparto batterie

e quanto altro raggiunto dal liquido. Al termine delle operazioni lavarsi accuratamente le mani. Smaltire le batterie esaurite operando la raccolta differenziata in conformità alle vigenti leggi. Non disperdere nell'ambiente o bruciare.

- Non mischiare batterie di tipo e marca diversa o batterie scariche con batterie nuove nel vano batterie dell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni).
- Inserire le batterie alcaline nell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) verificando sempre che la polarità di inserimento corrisponda a quella indicata nel vano batterie
- Collegare il pacco batterie ricaricabili nell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) verificando sempre la corretta polarità di inserimento dello spinotto.
- Rimuovere le batterie alcaline /pacco batterie ricaricabili dal prodotto prima del suo smaltimento.
- Non lasciare le batterie alcaline/pacco batterie ricaricabili e/o eventuali utensili utilizzati per la loro rimozione a portata dei bambini.
- Non buttare le batterie alcaline /pacco batterie ricaricabili nel fuoco o disperderle nell'ambiente, o nei rifiuti urbani ma smaltire operando la raccolta differenziata secondo le leggi vigenti .

3.1 Sostituzione delle batterie alcaline dell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni)

Allentare con un utensile a lama piatta la vite di fissaggio del pannello di chiusura comparto batterie (13) posto sotto l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) e rimuovere lo stesso. Togliere dal vano batterie le 4 batterie alcaline scariche e sostituirle con 4 batterie analoghe da 1,5 volt tipo AA avendo cura di inserirle rispettando la corretta polarità di inserimento indicata nel vano batterie. Riposizionare il pannello di chiusura comparto batterie (13) ed avvitare a fondo la vite di fissaggio.

3.2 Istanallazione pacco batterie ricaricabili dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni)

All'atto dell'acquisto, il pacco batterie ricaricabili (14) dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) non risulta essere istallato ed è contenuto separatamente nella confezione del prodotto.

Rimuovere il pannello di chiusura comparto pacco batterie ricaricabili (11) posto dietro il ricevitore.

Inserire il pacco batterie ricaricabili (14) in dotazione avendo cura di collegare lo spinotto di connessione rispettando la corretta polarità di inserimento [il filo rosso della unità genitori dovrà essere allineato con il filo rosso del pacco batterie ricaricabili (14)]. Posizionare il pacco batterie ricaricabili (14) in modo tale che il connettore ed i cavi ad esso connessi risultino essere sempre in basso rispetto al pacco batterie e completamente distesi. Riposizionare il pannello di chiusura comparto pacco batterie ricaricabili (11), spingendolo fino alla fine della sua corsa.

3.3 Sostituzione del pacco batterie ricaricabili dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni)

Rimuovere il pannello di chiusura comparto batterie ricaricabili (11) posto dietro l'unità genitori. Togliere il pacco batterie ricaricabili (14) se esaurito staccando delicatamente lo spinotto di connessione all'unità genitori e sostituirlo con un altro pacco

batterie ricaricabili (14) identico a quello in dotazione al prodotto di tipo NiMH 4.8V 1500 mAh (4x1.2V tipo AA) avendo cura di collegare lo spinotto di connessione rispettando la corretta polarità di inserimento. Riposizionare il pannello di chiusura comparto batterie ricaricabili (11) spingendolo fino alla fine della sua corsa.

COME CONTROLLARE LA RICEZIONE DEL SEGNALE

Posizionare l'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) ad distanza dall'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) tale per cui non si avvertano fischi (effetto Larsen). Un adulto dovrà parlare all'unità bambino, variando l'intensità della voce, mentre l'altro adulto dovrà controllare che l'unità genitori (con funzione di ricevitore immagini e suoni) riceva correttamente il suono e l'immagine.

Verificare sempre il funzionamento delle due unità nel luogo di utilizzo.


PER UN MIGLIORE FUNZIONAMENTO

- Posizionare l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) da 1 a 2 m di distanza dal bambino.
- Al fine di evitare fischi (effetto Larsen) l'unità genitori (con funzione di ricevitore immagini e suoni) non deve essere posta troppo vicino all'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni).
- Controllare regolarmente la ricezione seguendo le istruzioni indicate precedentemente.
- Regolare il volume fino ad ottenere il livello desiderato.
- Se durante l'utilizzo dell'unità genitori si verifica un deterioramento della qualità audio o dell'immagine è possibile che abbiate raggiunto il limite del campo di ricezione. In tal caso sarà necessario avvicinare l'unità genitori all'unità bambino .
- Controllate il funzionamento del sensore fotosensibile (12) per l'attivazione automatica della visione al buio, oscurando la stanza in cui è situata l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni).

RISOLUZIONE DI PROBLEMI

In caso si verificassero dei problemi, si raccomanda di controllare che:

- Entrambe le unità siano accese
- Entrambe le unità siano correttamente collegate alla presa di corrente con l'adattatore di rete (1), o che le batterie alcaline e il pacco batterie ricaricabili siano carichi.

Difetto	Causa	Soluzione
Indicazione di alimentazione LED (5) unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) / unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) spenta	<ul style="list-style-type: none"> - Unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) / unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) spenta. - Batterie alcaline unità bambino e/o pacco batterie ricaricabili unità genitori scarichi. - Adattatori di rete unità bambino / unità genitori scollegati o non collegati correttamente. - Mancanza tensione di rete. - Attivazione funzione musicale sull'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) con volume al minimo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Provvedere all'accensione dell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) / unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) - Provvedere alla sostituzione delle batterie alcaline dell'unità bambino e/o alla ricarica del pacco batterie ricaricabili dell'unità genitori - Se le unità sono alimentate tramite adattatore di rete, verificare che tale dispositivo sia collegato correttamente ad una presa di rete - Controllare che la presa stessa sia in tensione. - Premere il tasto accensione/spegnimento (2) dell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) per attivare il funzionamento in modalità baby control o aumentare il volume con i tasti 9a/9b (VOL+, VOL-) per mantenere il funzionamento in modalità musicale.
L'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) non emette nessun suono.	<ul style="list-style-type: none"> - All'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) non arrivano suoni percettibili; - E' stata selezionata la modalità di funzionamento ad attivazione vocale. - Volume dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) regolato al minimo; - Batterie alcaline dell'unità bambino e/o pacco batterie ricaricabili dell'unità genitori scariche - L'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) potrebbe essere spenta. 	<ul style="list-style-type: none"> - Appena nell'ambiente saranno presenti suoni/rumori percettibili, l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) si attiverà. In ogni caso, per maggior tranquillità, potrete fare una prova di trasmissione con la collaborazione di un'altra persona che proverà a parlare nella stanza dove è attiva l'unità bambino. - Controllare la modalità di funzionamento attiva: se sul display LCD RETROILLUMINATO (8) è presente l'icona ed è visibile lo schermo nero, queste stanno ad indicare l'attivazione del funzionamento ad attivazione vocale. - Regolare il volume dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) fino a che risultino udibili suoni/rumori, premendo il tasto di regolazione del volume (3) +  - fino al suo massimo. - Provvedere alla sostituzione delle batterie alcaline dell'unità bambino e/o alla ricarica del pacco batterie ricaricabili dell'unità genitori - Provvedere all'accensione dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni)
Interferenze	<ul style="list-style-type: none"> - In casi rari, anche se la tecnologia digitale HOPPING garantisce una elevata immunità alle interferenze causate da apparecchi analoghi, interferenze possono essere causate dalla presenza di un altro interferono o apparecchio trasmittente similare posto nelle immediate vicinanze. - Inquinamento elettromagnetico (vicinanza con antenne radio trasmettenti, cavi ad alta tensione, ecc). 	<ul style="list-style-type: none"> - Allontanarsi da apparecchi analoghi e/o allontanarsi dalla zona in cui si è situati.

Riduzione del campo operativo	- Presenza di ostacoli, strutture metalliche, muri in cemento armato, ecc. interposti tra unità bambino (con funzione principale di trasmettitore di immagini e suoni) e unità genitori (con funzione principale di ricevitore di immagini e suoni); - Batterie alcaline dell'unità bambino e/o pacco batterie ricaricabili dell'unità genitori scarichi	- Avvicinare le unità o riposizionare le unità stesse in modo da ridurre il numero di ostacoli, strutture metalliche, muri in cemento armato, ecc. interposti tra esse; - Provvedere alla sostituzione delle batterie alcaline dell'unità bambino e/o alla ricarica del pacco batterie ricaricabili dell'unità genitori
Rumori elettrostatici o elettromagnetici	- Interferenze elettrostatiche o elettromagnetiche dovute a campi elettrostatici o elettromagnetici emessi da altre apparecchiature elettriche: es. elettrodomestici, telefoni cellulari o cordless, ecc.	- Individuare, e se possibile, eliminare la causa di interferenza.
Presenza di sibili o fischi	- Le unità sono troppo vicine - Volume unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) troppo alto.	- Allontanare le unità; - Ridurre il volume dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) .
L'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni) emette un suono/rumore debole	- Il bambino è troppo lontano dall'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) - Livello volume troppo basso dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni)	- Spostare l'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) entro 1-2m di distanza dal bambino. - Alzare il livello del volume dell'unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni)

DATI TECNICI

Unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni)

Mod. 06654

Alimentazione

- Interna: BATTERIE ALCALINE 4 X 1.5V TYPE AA/LR6

- Esterna: mediante adattatore di rete: (9V , 600mA)

Trasmissione

- Banda di frequenza di lavoro: 2400 MHz - 2454MHz

- Potenza segnale: 100mW max


I LED della telecamera dell'unità bambino (con funzione di trasmettitore di immagini e suoni) emettono radiazione infrarossa che non eccede il LEA della Classe 1 della norma EN 60825-1.

Unità genitori (con funzione di ricevitore di immagini e suoni)

Mod. 06654

Alimentazione:

- Interna: PACCO BATTERIE RICARICABILI 4 X 1.2V, 1500 mAh, TYPE AA

- Esterna: mediante posizionamento nell'apposito alloggiamento della base dedicata collegata all'adattatore di rete: (9V , 600mA)

Ricezione:

- Banda di frequenza di lavoro: 2400 MHz - 2454MHz

- Potenza segnale: 100mW max

Adattatore di rete

Tipo: adattatore di rete switching con doppio isolamento

Alimentazione: 100-240V~, 50/60Hz

Tensione e corrente di uscita:

9.0V , 600mA

Potenza disponibile all'uscita: 5.4 VA max

Polarità spinotto 

LEGENDA SIMBOLI

 corrente alternata monofase

 corrente continua

 ad esclusivo uso interno

 apparecchio di classe II - doppio isolamento

 **CE 0470** conforme direttive CE di pertinenza e successive modifiche

 **ATTENZIONE!**

 Istruzioni per l'uso

 leggere le istruzioni annesse

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

Con la presente Artsana S.p.A dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Copia della dichiarazione di conformità in lingua originale è allegata al presente manuale. In accordo alla decisione della Commissione Europea N°2000/299/EC del 06/04/2000 la banda di frequenza utilizzata da questo prodotto è armonizzata in tutti i Paesi EU pertanto questo è un prodotto di classe 1 e può essere liberamente utilizzato in tutti i Paesi della Comunità Europea. L'uso nei Paesi non appartenenti alla Comunità Europea od extraeuropei è assoggettato alla verifica da parte dell'utente della conformità dell'apparecchio alle normative vigenti nel paese di utilizzo.



QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti

domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97). Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.



CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA EU 2006/66/EC

Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano, ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila, Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

ARTSANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale in qualsiasi forma di questo manuale, sono assolutamente vietate senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTSANA

Garanzia: Il prodotto è garantito per 2 anni dalla data di acquisto da difetti di fabbricazione.

Digital Plus Baby Control Video


The Chicco Digital Plus Video Baby Control is a wireless video surveillance system that ensures you remain in clear and exclusive contact with your child indoors and outdoors. The digital technology used guarantees audio and video reception with a high level of protection against interference caused by analog devices. In fact, our baby control units that use digital technology, constantly monitor the connection between the units (child and parent) and immediately switch to a new channel as soon as they detect any interference. The reception capacity is around 150 metres in good range conditions without any obstacles.

Technological reliability is combined with a modern design and features that make the equipment very easy to use. The child unit (with image and sound transmitter function) is fitted with a nightlight, a colour video-camera with 2x optic zoom, an infrared illumination system to monitor the child in the dark and a lullaby function. The video-camera can be orientated in all directions for optimal focus shots of the child.

The parent unit (with image and sound receiver function) allows mothers to hear and also view the baby on the 2.4 inch display, it also runs on a rechargeable battery pack, allowing parents greater freedom of movement.

The parent can also use the practical multi-function button to set the date, time, alarm/reminder, display luminosity level and image zoom options.

PACK CONTENTS

- One child unit (with image and sound transmitter function)
- One parent unit (with image and sound receiver function)
- two switching mains adaptors 100-240V ~ 50/60Hz / 9V , 600mA
- Rechargeable battery pack NiMh 4x 1.2V, 1500 mAh, AA type
- Instruction manual

GENERAL WARNING

- Do not leave any packaging materials (plastic bags, cardboard boxes, etc.) within the reach of children as these can be hazardous.
- Before using the devices, make sure that no products or their components are worn or damaged. If in doubt, do not use the device and contact your local retailer or qualified experts.
- Never attempt to repair the product, but simply follow the instructions provided in the "Troubleshooting" section. Please contact the Artsana S.p.A. Customer Service regarding all repairs.
- Never open the devices. The child unit (with image and sound transmitter function), the parent unit (with image and sound receiver function) and mains adaptors do not contain parts that can be used by the consumer. Please contact qualified experts or the Artsana S.p.A. Customer Service if any faults occur. Opening the devices could cause an electric shock.

- The Digital Plus Baby Control Video should not be used as a medical monitor and is not intended to replace the supervision of children by adults; it is designed to provide a way of supporting their surveillance. All other use is to be considered improper.
- Always place the child unit and parent unit on a flat, stable surface, out of children's reach. Alternatively, the child unit can be fixed to the wall using the relative slot and/or the parent unit can be attached to a belt using the clip on the back of the unit.
- If you decide to fix the child unit to the wall using the slot, make sure the screw is fixed securely to the wall using a plastic dowel. It is recommended to position the child unit so that, if it should fall down, it can not come into contact with the child. Lay the mains adaptor power cable so that the child can not touch or tug it. **WARNING:** danger of strangulation for the child and injury if the child unit falls off the wall.
- Always keep the child unit, the parent unit and above all the AC/DC mains adaptors out of children's reach (the adaptor cables could cause strangling).
- It is vital to regularly check that the child unit (with image and sound transmitter function) and the parent unit (with image and sound receiver function) are both working properly; in particular check that the signal is receiving clearly and that you have not exceeded the maximum foreseen distance. (Read the instructions and refer to the section entitled "How to test reception")
- The maximum operating distance is around 150 metres in an open space without obstacles (this range could be reduced considerably indoors according to the environmental situations, the layout of walls and furniture, the presence of metal structures, electromagnetic fields/disturbances of internal or external origin, reinforced concrete walls, when rooms are located on different floors, or when the batteries are not charged completely etc.)
- The transmission channels are selected automatically using the hopping technology. It is not possible to manually switch the transmission channels.
- When the child unit (with image and sound transmitter function) and/or parent unit (with image and sound receiver function) are alkaline battery and/or battery pack powered, the product will stop operating when the batteries run low. It is therefore recommended to check the alkaline battery and/or battery pack status on both units whenever they are switched on.
- When the child unit (with image and sound transmitter function) and/or the parent unit (with image and sound receiver function) are connected to the mains adaptors, if the alkaline batteries and/or the rechargeable battery pack fitted respectively on the child unit and the parent unit the product will stop operating during a power cut if the batteries are low. It is therefore recommended to always check the alkaline battery and/or battery pack status on both units whenever the child unit and parent unit are switched on.
- Never use the child unit (with image and sound transmitter function), the parent unit (with image and sound receiver function) and mains adaptors in positions where they are exposed to weather elements (rain, sun etc). If the product is used

outside, the child unit (with image and sound transmitter function) and the parent unit (with image and sound receiver function) must be run on the alkaline batteries and/or rechargeable battery pack only: the mains adaptors supplied with this product are not suitable for use outdoors.

- To prevent the risk of overheating, place the child unit (with image and sound transmitter function), the parent unit (with image and sound receiver function) and above all the mains adaptors away from all heat sources, such as, for instance, radiators, thermostats, fires, cooking hobs, windows exposed to the sun etc.
- Never use the two units in areas where there is water, i.e. near bathtubs, washing machines, sinks or on wet surfaces (especially when the units are connected to the mains). Never dip them in water or allow them to get wet. Never use units or adaptors that have got wet; in such cases please contact a qualified expert.
- Always place the child unit (with image and sound transmitter function), the parent unit (with image and sound receiver function) and the mains adaptors where air can circulate to prevent any of the components from overheating.
- Never use this device near neon lights or other electrical/electronic devices such as TVs, motors, PCs etc. These could interfere with its functions.
- Only use the mains adaptors supplied with the product, or exactly the same type with the same electrical characteristics. The use of other adaptors could damage the child unit and/or parent unit and endanger the safety of the user.
- Check that the voltage on the mains adaptors (see information on the mains adaptors) corresponds to that of your mains supply and that the adaptor plug is compatible with the sockets on your mains system.
- Connect the mains adaptors to easily accessible sockets within reach of the device. Lay the adaptor cables to that they can not be trodden on, they cannot get caught up in other objects or be touched by children as this could endanger their safety (they could trip or catch their neck in the wire).
- The mains adaptors, the child unit (with image and sound transmitter function) and parent unit (with image and sound receiver function) could feel warm to the touch when operating. This is absolutely normal.
- Always disconnect the mains adaptors from the power sockets when not in use.
- Alkaline batteries and rechargeable battery packs must only be replaced by adults, using alkaline batteries or battery packs having the same characteristics as those indicated in this manual.
- The child unit (with image and sound transmission function) video-camera is fitted with a photo sensor that automatically activates the infrared LED, when the light level in the environment decreases or when it is dark; this means the child can be viewed in the dark. The child unit (with image and sound transmission function) video-camera LEDs emit infrared rays at night which can in no way endanger the child's health.
- As the child unit (with image and sound transmission function) video-camera LEDs do not emit a visible light, check they are working properly by viewing the image transmitted when the child unit is placed in a dark room.

- The child unit (with image and sound transmission function) video-camera LEDs emit infrared rays that do not exceed the Class I LEA required by EN Standard 60825-1.



WARNING!

It is however recommended to avoid direct viewing of the infrared rays with the naked eye or using optical devices.



WARNING!

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCKS, NEVER REMOVE THE PROTECTION COVER ON THE MAINS ADAPTORS OR THE BACK OF THE TRANSMITTER. DO NOT WET THE PRODUCT AND DO NOT EXPOSE IT TO DAMP OR HUMID ENVIRONMENTS. NEVER ATTEMPT TO OPEN THE PRODUCT. THIS CAN ENDANGER YOUR SAFETY AND WILL INVALIDATE THE WARRANTY.

1. Configuration & Characteristics

Control devices which use "Adaptive Frequency Hopping" technologies can be used as an auxiliary apparatus to monitor children in domestic environments. This baby control comes with a child unit (with image and sound transmitter function) and a parent unit (with image and sound receiver function). Both devices use "Adaptive Frequency Hopping" transmission technology to establish wireless radio contact that transmits and receives sound/noise.

1.1 System features





The main system features are:



- Visual and voice transmissions using a "Adaptive Frequency Hopping" digital system.
- Operating range in open spaces without any obstacles of around 150 metres*.
- User-friendly units.

* The maximum operating distance is around 150 metres in an open space without obstacles and fully charged batteries (this range could be reduced considerably indoors according to the environmental situations, the layout of walls and furniture, the presence of metal structures, electromagnetic fields/disturbances of internal or external origin, reinforced concrete walls, when rooms are located on different floors, or when the batteries are not charged completely etc.)

1.2 Child Unit (with image and sound transmitter function)



Model 06654

1. Powered by switching mains adaptors 100-240V ~ 50/60Hz / 9V , 600mA or 4 alkaline 1.5V AA/LR6 type batteries (not included).
2. ON/Off button 
3. Nightlight
4. Nightlight ON/OFF button  Automatic switch-off after 5 minutes, if the device is battery powered, constant operating mode if the device is connected to the mains adaptor (1)
5. Power indicator with 2-coloured LED – green/red:
(a) Green: unit ON and ready for normal use (b) red: alkaline batteries are low
6. Integrated Microphone
7. Integrated speaker to reproduce the lullabies
8. Lullaby function ON/OFF button 


9. Volume adjustment buttons (9° and 9b) (VOL+ / VOL- : total 10 levels from min to max)
10. Colour video-camera lens
11. Infrared ray illumination system (6 LEDs) so parents can monitor the child in the dark.
12. Photosensitive sensor
13. Battery compartment cover
14. Child unit external power socket  (9V , 600mA).
15. Slot to install the child unit on the wall

1.3 Parent unit (with image and sound receiver function) with special holder base.

Model 06654

1. Powered by switching adaptor 100-240V ~ , 50/60Hz / 9V , 600mA by placing the parent unit (with image and sound receiver function) in the relative slot (16) on the special holder base (10) or by rechargeable battery pack (14) NiMh, 4x1.2V, 1500 mAh, AA type (included).
Recharging of the rechargeable battery pack with the switching mains adaptor 100-240V ~ , 50/60Hz / 9V , 600mA by inserting the parent unit (with image and sound receiver function) into the slot (16) on the special holder base (10).

2. ON/Off button

3. Volume adjustment buttons (+  - : total 10 levels from min to max)
4. Luminous LED indicator (4 orange LED) for noise/sound levels received from the child unit.
5. Power indicator 3-coloured LED – green/red/orange – parent unit: (a) Green: unit ON and ready for normal use (b) red: rechargeable battery pack (14) is low (c) orange: rechargeable battery pack (14) charge status of the parent unit.
6. Integrated speaker to reproduce the sound/noise from the child's room.

It also has the additional functions seen below:

- a) Warning signal when contact is lost between the child unit and the parent unit: it will continue to beep twice every second after 15 seconds if there is no connection when the unit is switched on, or if the connection is lost. As soon as connection is re-established, the alarm beep is silenced;
- b) Rechargeable battery pack (14) low battery indicator function: the alarm function beeps once every second. Recharge the rechargeable battery pack.

The alarm beep switches off as soon as the battery pack (14) recharge commences.

- a) Alarm/reminder signal function: the alarm function beeps once when the date and time set for the alarm in the main menu expires.

7. Voice activation mode ON/OFF button

The default setting when the unit is first switched on is OFF. The selected operating mode, using the relative button, remains enabled when the unit is switched off and on.

8. Backlit 2.4 inch LCD display.

The BACKLIT LCD display allows users to watch live images of the child and view the following icons:

- rechargeable battery pack (14) charge status icon on the parent unit;
- transmission signal status
- volume adjustment level;
- voice activation mode status
- current date and time
- zoom function status
- alarm/reminder status

For further information on the icons displayed, please refer to paragraph "2.2.4 Backlit LCD

Display" of this manual.

9. Multi-function button.

The multi-function button allows users to manage the following functions on the main menu:



- current date and time settings;
- alarm/reminder settings and activation ;
- brightness adjustment on the backlit LCD display (8)

- zoom function settings (1x, 2x)

10. Special holder base for the parent unit (with image and sound receiver function) used to recharge the rechargeable battery pack (14).

11. Rechargeable battery pack compartment cover

12. Belt clip

13. Socket for mains power  and to recharge the rechargeable battery pack (9V , 600mA) (14) on the special holder base (10).

14. Rechargeable battery pack

15. Rechargeable battery pack charge contacts (14)

16. Parent unit (with image and sound receiver function) slot to recharge the rechargeable battery pack (14) on the special holder base (10).

2. Description of the characteristics

2.1 Child Unit (with image and sound transmitter function)

2.1.1 Power:

Powered by switching mains adaptors 100-240V ~ 50/60Hz / 9V , 600mA or 4 alkaline 1.5V AA type batteries (not included).

If powered by a mains adaptor (1):

insert the adaptor plug (1) into the socket (14) on the side of the unit, check that the voltage used by the electrical system corresponds to that indicated on the mains adaptor (1) plate indicated above. plug the mains adaptor (1) into the mains socket



Warning:

- The mains adaptor (1) cable can strangle children and must be kept out of their reach at all times
- Inspect the mains adaptors (1) periodically; if the power cable or the plastic parts are damaged, do not use them and contact a qualified expert.
- Never leave the adaptors (1) connected to the mains when the devices are not in use and/or not connected to the adaptors (1) themselves.

2.1.2 Instructions for use – Switching on and Sound Adjustments

The child unit (with image and sound transmitter function) should be placed about 1 – 1.5 metres from the child, on a flat and stable surface or fixed to wall using the relative slot (15), making sure the microphone (6) is facing the child.



WARNING!

- Install the child unit in a secure place, where the child unit, the mains adaptor (1) and the power cable ARE SAFELY OUT OF CHILDREN'S REACH. WARNING: danger of strangulation for the child and injury if the child unit falls off the wall.
- If you decide to fix the child unit to the wall using the slot (15), make sure the screw is fixed securely to the wall using a plastic dowel.
- It is recommended to position the child unit so

that, if it should fall down, it can not come into contact with the child.

- If you decide to fix the child unit to the wall, choose a well-aired point away from all sources of heat.
- Never install the child unit directly above air vents or near sources of heat; make sure it is not exposed to direct sunlight.

- ON/OFF button on the child unit (2)

Press this button (2) to turn the child unit (with image and sound transmitter function) ON. Do not press the button for longer otherwise the child unit may not switch on. Press it again to turn the child unit (with image and sound transmitter function) OFF.

- Nightlight ON/Off button (4)

Press this button (4) to turn the nightlight (3) ON. Do not press the button for longer otherwise the nightlight (3) may not switch on. When the child unit (with image and sound transmitter function) is alkaline battery-powered only, the night light (3) switches off automatically after 5 minutes. If the child unit (with image and sound transmitter function) is powered by the mains adaptor (1), the night light (3) will remain ON until the button (4) is pressed again.

- Lullaby function ON/OFF button (8).

When, and exclusively when the child unit (with image and sound transmission function) is switched off, press this button (8) to start playing the 5 pre-recorded tunes in sequence. Press the lullaby function button (8) again and it will switch off immediately.

If you press button (8) once again, it will immediately play the tune after the one that was being played when it was switched off.

You can run through all the tunes available by starting and stopping the lullaby function in rapid succession.

- Volume adjustment buttons (VOL+) and (VOL-) (9a and 9b).

These two buttons (9a and 9b) with the VOL+ / VOL - symbols, regulate the volume of the tunes played by the unit, when the child unit is switched off and the Lullaby function mode is activated.

Press the "+" button once to increase the sound by one level. Press the "-" button once to decrease the sound by one level.

When the volume reaches its maximum or minimum levels, it will beep twice.

The device stores the selected lullaby play mode volume level in its memory.



NOTE: The device has 10 volume levels. The factory default level is 5.

2.1.3 Luminous operating status indicator

The power indicator LED (5) provides two different types of information.


- Baby control mode ON indicator: when the child unit (with image and sound transmitter function) is ON, the power indicator LED (5) is green.

- Low alkaline battery indicator: if the alkaline batteries fitted in the child unit run low, the LED indicator (5) will turn red.

2.2 Parent Unit (with image and sound receiver

function):

2.2.1 Power

Powered by switching adaptor (1) 100-240V ~, 50/60Hz / 9V , 600mA by placing the parent unit (with image and sound receiver function) in the relative slot (16) on the special holder (10) or by rechargeable battery pack (14) NiMH 4x1.500 mAh, AA type (included).

Recharging of the rechargeable battery pack (14) with the mains adaptor (1) by inserting the parent unit (with image and sound receiver function) into the slot (16) on the special holder base (10).




Warning:

- The mains adaptor (1) cable can strangle children and must be kept out of their reach at all times
- Inspect the mains adaptors (1) periodically; if the power cable or the plastic parts are damaged, do not use them and contact a qualified expert.
- Never leave the adaptors (1) connected to the mains when the devices are not in use and/or not connected to the adaptors themselves.

2.2.2 User Instructions – Switching on and Adjustments

Powering the parent unit (with image and sound receiver function) with the mains adaptor (1)

- Place the parent unit (with image and sound receiver function) on the special holder base used to power the parent unit and recharge the rechargeable battery pack (10), and connect the mains adaptor (1) plug into the mains socket (13) (9V , 600mA) on the same holder base (10).
- Plug the mains adaptor (1) into a mains socket that is easily accessible and near the unit.




WARNING: Only use the mains adaptors supplied with the product, or exactly the same type with the same electrical characteristics.





NOTE: When the parent unit (with image and sound receiver function) is powered via the mains adaptor (1) it recharges the rechargeable battery pack (14). The parent unit (with image and sound receiver function) can be used when powered by the mains adaptor (1), without the rechargeable battery pack (14), when the unit is inserted into the parent unit slot (16) on the special holder base (10).

Powering the parent unit (with image and sound receiver function) with the rechargeable battery pack (14)

- Place the parent unit (with image and sound receiver function) on a flat and stable surface To recharge the rechargeable battery pack (14):
 - Place the parent unit (with image and sound receiver function), with the rechargeable battery pack inserted, in the parent unit slot on the special holder base (10) and connect the mains adaptor (1) plug into the mains socket (13) (9V , 600mA) on the same holder base (10).
 - Plug the mains adaptor (1) into a mains socket that is easily accessible and near the unit.
- When the special holder base (10) is connected to the mains and the parent unit (with image and sound receiver function) is slotted in, the LED on

the front of the base will turn orange to indicate the electric contact with the parent unit.



The power indicator LED (5) – LED around the ON/OFF button (2) – on the parent unit (with image and sound receiver function) will turn orange to indicate recharging in process. The number of bars inside the load status and rechargeable battery pack (14) load status icon , displayed on the back-lit LCD display (8) will simultaneously progressively increase from 1 to 3 (for further information please refer to section "2.2.4 Backlit LCD Display" in this manual). When the recharging process has been completed, there will be 3 fixed bars inside the above indicated icon , and the power indicator LED (5) – LED around the ON/OFF button (2) – which was previously orange, will now turn OFF if the parent unit is switched OFF or it will turn green if the parent unit is switched ON.



NOTE: It is recommended to recharge the parent unit (with image and sound receiver function) for at least 12 hours.



WARNING!

• When using the parent unit, regularly check the charge status and rechargeable battery pack (14) charge status icon , on the display and the power indicator LED (5) – LED around the ON/OFF button (2). If the colour of the power indicator LED (5) changes from green to red, and the charge status and rechargeable battery pack status icon  starts to blink without any bars, the rechargeable battery pack has run low. If you wish to continue using the device, it is recommended to recharge the battery pack (14), otherwise the device will stop working.




NOTE: It is possible to reduce recharging times by switching the unit OFF.


Switching on, Using and Adjusting the unit:

- ON/OFF button on the parent unit (with image and sound receiver function) (2).

Press the ON/OFF button (2) for around 3 seconds to turn the parent unit (with image and sound receiver function) ON. Do not press the button for longer otherwise the parent unit may not switch on. Press it again for around 3 seconds to turn the parent unit OFF.

• Volume adjustment buttons (+) and (-) (3).

Press the "+" button (3) +  - once to increase the sound by one level. Press and hold this button for more than 2 seconds to increase the volume to the maximum level. Press the "-" button (3)

+  - once to decrease the sound by one level. Press and hold this button for more than 2 seconds to decrease the volume to the minimum level.


The device has 10 volume levels. The factory default level is 5.

The unit will beep each time you increase or decrease the volume level. When the volume reaches its maximum or minimum levels, it will beep twice.

The device stores the selected volume level in its memory, and will retain it when switched on and off in the future.

• Voice activation mode ON/OFF button (7).

The parent unit (with image and sound receiver function) can operate in continual mode (OFF) or in voice activation mode (ON).

When operating in voice activation mode (mode ON) the voice activation function icon  will be visible on the BACKLIT LCD display (8). The image of the child is only transmitted in real time when the microphone (6) picks up sounds/noise from the child unit (primarily in transmitter mode); the loudspeaker (6) on the parent unit (with image and sound receiver function) is then activated and reproduces the sounds/noise transmitted by the child unit. When no sound/noise is received for a short while, the backlit LCD display (8) with the child's image will switch off and the loudspeaker (6) on the parent unit (with image and sound receiver function) will be deactivated.

The voice activation mode allows the parent unit to operate in energy-saving mode.

The device stores the selected voice activation mode ON/OFF setting in its memory, and will retain it when switched on and off in the future.

- Multi-function button (9)

The multi-function button (9) allows users to manage the following functions on the main menu:

- current date and time settings;
- alarm/reminder settings and activation ;
- brightness adjustment on the BACKLIT LCD display (8)

- zoom function settings (1x, 2x)

The multi-function button (9) consists in:

- a centre button: used to access the main menu and confirm the settings entered for the menu functions;

- 4 side keys: to browse the main menu, select and enter the settings for the main menu functions;


• Portable option for the parent unit

The parent unit is fitted with a belt clip (12) which means you can carry it with you wherever you go.


2.2.3 Luminous and acoustic operating status indicator

The power indicator LED (5) - LED around the ON/OFF button (2) provides three different types of information:

• Device ON indicator: when the parent unit (with image and sound receiver function) is ON, the power indicator LED (5) is green.

• Rechargeable battery pack (14) low battery indicator: if the rechargeable battery pack (14) runs low, the power indicator LED (5) will turn red, and the unit will warn the user by beeping once every second; the black rechargeable battery pack (14) battery status indicator on the parent unit BACKLIT LCD display will turn red and blink with no bars visible .

If you wish to continue using the device, it is recommended to recharge the battery pack (14), otherwise the device will stop working.

Recharge the parent unit (with image and sound receiver function) rechargeable battery pack inserting it into the slot (16) on the special holder base (10) and connect the mains adaptor (1) plug into the mains socket (13) (9V , 600mA) on the same holder base (10), in turn connected to the mains.



When the recharging of the battery pack (14) starts, the device will stop beeping, the rechargeable battery pack battery status icon will be visible on the parent unit (with image and sound receiver function) BACKLIT LCD display with the number of bars according to the charge status of the rechargeable battery pack (14) and the power indicator LED (5) - LED around the ON/OFF button (2) will change from red to orange.


- Rechargeable battery pack charge status (14): when the recharging of the battery pack (14) starts, the power indicator LED (5) - LED around the ON/OFF button (2) will turn orange. When the rechargeable battery pack (14) has been fully recharged, the orange power indicator LED (5) - LED around the ON/OFF button (2) - will switch off if the parent unit has been recharged while switched OFF, or will turn green if the parent unit has been recharged while switched ON.



- Luminous LED indicator (4 orange LED) for noise/sound levels received from the child unit. (4)

The 4 LED on the luminous indicator (4) indicate the intensity of the sound/noise picked up by the microphone (6) on the child unit (with image and sound transmitter function): they progressively light up from the left to right indicating the level of sound/noise from minimum to maximum.

- Alarm/reminder signal:

the alarm function beeps when the date and time set for the alarm in the main menu expires. At the same time the alarm/reminder function mode icon  starts to blink on the BACKLIT LCD display (8). The alarm will beep for about 30 seconds, followed by a 30 second pause; this cycle will be repeated until the multi-function button (9) is pressed. The alarm/reminder function mode icon  will continue to blink on the BACKLIT LCD display (8) until the multi-function button (9) is pressed.

- Correct wireless radio connection with the child unit (with image and sound transmitter function): if the parent unit (with image and sound receiver function) is correctly connected via wireless to the child unit (with image and sound transmission function), the BACKLIT LCD screen (8) will display the image of the child in real time and the icon  illustrated in paragraph 2.2.4 "Backlit LCD Display" in this manual will appear.

If the parent unit (with image and sound receiver function) is unable to establish a connection with the child unit (with image and sound transmission function), or the connection is lost, the BACKLIT LCD screen (8) will display a blinking icon  as illustrated in paragraph 2.2.4 "Backlit LCD Display" in this manual will appear. After about 2 seconds the image will disappear and the screen will go black; if, after 15 seconds, the connection has not been re-established the warning alarm function will start to beep. As soon as the connection is re-established, the alarm will switch off and the BACKLIT LCD screen (8) will display the image of the child in real time again and the icon  illustrated in paragraph 2.2.4 "Backlit LCD Display" in this manual will appear.

 **Warning!**

When the parent unit (with image and sound re-


ceiver function) is switched on, always check the operating status of the child unit (with image and sound transmitter function)! After switching on the units, always check that the signal transmitted is actually received at the distance and/or in the area the parent unit is placed.


It is recommended to ask someone to help you test the units; ask them to transmit from the child unit (with image and sound transmitter function) whilst you move around the reception area with the parent unit (with image and sound receiver function) to check that the signal is strong enough.




2.2.4 Backlit LCD display (8)


The backlit LCD display (8) allows users to view the following icons arranged in a row in the white area:




-  Rechargeable battery pack (14) charge status icon on the parent unit. When the icon displays 3 bars, the rechargeable battery pack (14) is fully charged.


When the icon displays no bars , blinks and from black turns red, this indicates that the rechargeable battery pack (14) power is running out. When the rechargeable battery pack (14) is being recharged, the number of bars will increase from 1 to 3.


-  Transmission status icon. If the parent unit (with image and sound receiver function) is correctly connected via wireless to the child unit (with image and sound transmission function), the  icon will appear on the BACKLIT LCD display (8). If the parent unit (with image and sound receiver function) is unable to establish a connection with child unit (with image and sound transmission function), or the connection is lost, the  icon on the BACKLIT LCD screen (8) will blink.

As soon as connection is re-established, the  icon will be visible on the BACKLIT LCD display (8) again.

The number of semi-circles displayed in the transmission signal status icon, from 0 to 3, indicates the transmission signal level.


-  indicates the volume level (5 bars) on the parent unit (with image and sound receiver function). There are a total of 10 volume levels. Each bar represents two volume levels. When volume is set to minimum, the icon on the BACKLIT LCD display (8) shows one bar and the parent unit (with image and sound receiver function) loudspeaker is OFF.

-  indicates the unit is operating in voice activation mode.

-  indicates that the zoom2 image filming function is ON.

-  indicates the current date.

-  indicates the current time

-  indicates activation of the alarm/reminder function. When the date and time set by the user expires, this icon will blink until the multi-function

button (9) is pressed; it will then disappear.

2.2.5 Main menu settings


Press the multi-function button (9) to access the main menu and select the functions available.

All the functions and settings available to the user are indicated on the main menu page by the icons below:

 : zoom 2x function setting

 : current date and time settings

 : alarm/reminder settings and activation

 : brightness adjustment on the backlit LCD display (8)


 : exit main menu

Zoom function settings:





Press the side keys on the  multi-function button (9) to move the cursor to the zoom function settings icon,  (A).

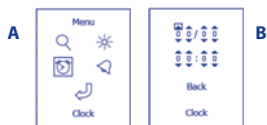
When the cursor is on the relative icon, press the centre key on the multi-function button (9) to confirm access to the zoom function settings sub-menu (B).



Press the side keys on the  multi-function button (9) to move the cursor to the zoom function setting required – 1x or 2x, or select Back to return to the main menu (A).

Press the central key on the multi-function button (9) to confirm the option and return to the child image mode or to the main menu (A).




If the 2x zoom function is selected, the function icon  will be visible on the BACKLIT LCD display (8) and the image of the child will be larger. It is only possible to move the view range of the video-camera when the zoom function is set to 2x using the side keys on the  multi-function button (9). When the zoom 2x function is disabled, select option 1x on the zoom function settings (B) and the video-camera will return to the view mode enabled before the zoom 2x option was activated.

Current date and time settings:



Press the side keys  on the multi-function button (9) to move the cursor to the current date and time "clock" settings icon,  (A).

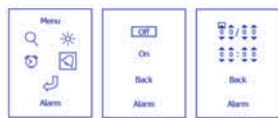
When the cursor is on the relative icon, press the centre key on the multi-function button (9) to confirm access to the current date and time settings sub-menu (B).

Press the side keys on the  multi-function button (9) to move the cursor to the numbers to be entered, use the  keys to select the date and time or use the  keys to select Back and return to the main menu (A).

Press the central key on the multi-function button (9) to confirm the setting and return to the child image mode or to the main menu (A).

If confirmed, the date and time set will appear as the relative icons *19:40, 25/07* on the BACKLIT LCD display (8).

Alarm/reminder settings and activation:




A

B

C

Press the side keys  on the multi-function button (9) to move the cursor to the alarm/reminder settings and activation "alarm" icon,  (A).

When the cursor is on the relative icon, press the centre key on the multi-function button (9) to confirm access to the alarm/reminder settings and activation sub-menu (B).





Press the side keys  on the multi-function button (9) to move the cursor to the alarm/reminder activation ON / OFF options or select Back to return to the main menu (A).

Press the central key on the multi-function button (9) to confirm the setting.

If the OFF option has been selected, the unit will return to child image mode.

If the Back option has been selected, the unit will return to the main menu (A).

If the ON option has been selected, the alarm/reminder date and time settings will be displayed(C).

Press the side keys  on the multi-function button (9) to move the cursor to the numbers to be entered, use the keys  to select the date and time for the alarm/reminder or press  to select Back and return to the sub-menu (B)  Press the central key on the multi-function button (9) to confirm the setting and return to the child image mode or to the sub-menu (B).



The alarm/reminder function activation icon  will be visible on the BACKLIT LCD display (8).

Adjusting the brightness on the backlit LCD display:






A

B

Press the side keys  on the multi-function button (9) to move the cursor to the backlit LCD display brightness adjustment, 'Brightness' icon,  (A).



When the cursor is on the relative icon, press the centre key on the multi-function button (9) to confirm access to the backlit LCD display brightness adjustment sub-menu (B).

Press the side keys on the  multi-function button (9) to move the cursor to the brightness scale and


use  to select the desired setting, or press  to select Back to return to the main menu (A). Press the central key on the multi-function button (9) to confirm the setting and return to the child image mode or to the main menu (A).

Accessing the child image mode



Press the side keys on the  multi-function button (9) to move the cursor to the Exit icon . When the cursor is on the relative icon, press the centre key on the multi-function button (9) to confirm access to the child image mode.


3. Replacing the batteries on the child unit (with image and sound transmitter function) and rechargeable battery pack on the parent unit (with image and sound receiver function)

 **Warning:** These operations must only be carried out by an adult.

- Only use alkaline batteries [child unit (with image and sound transmitter function)] and rechargeable battery packs [parent unit (with image and sound receiver function)] equal or equivalent (with the same electrical characteristics) to those indicated in this manual.
- Always remove dead batteries and/or the rechargeable battery pack when you don't intend to use the child unit and parent unit for a certain length of time. This will prevent the batteries from leaking liquid which will damage the devices and/or anything in the vicinity.
- Do not short-circuit the battery poles.
- Never use rechargeable batteries on the child unit (with image and sound transmitter function)

 **Note:**

- After a period of constant use, all rechargeable batteries slowly decrease their operating capacity until they run out altogether and will need replacing.
- If the rechargeable battery pack life starts to decrease significantly, it will be necessary to replace it (this is normal as all rechargeable batteries run out over time)
- The rechargeable battery pack supplied must be recharged by inserting the parent unit (with image and sound receiver function) into the slot (16) on the special holder base (10), powered by the mains adaptor (1) supplied with this product.
 - Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries as they might explode.
 - This product is not designed for use with lithium batteries.

 **WARNING:**
Improper use could be hazardous

- Never leave dead batteries in the child unit (with image and sound transmitter function), always replace them immediately or they may leak corrosive and/or hazardous liquids.

- Never leave a low rechargeable battery pack in the parent unit (with image and sound receiver function), always recharge it immediately (or replace if dead) as it may leak corrosive and/or hazardous liquids.
- If the batteries happen to leak liquid, protect your hands and replace the batteries immediately, making sure you clean the compartment and any other areas affected by the liquid beforehand. Wash your hands thoroughly when you have finished. Dispose of all dead batteries according to the differentiated waste collection regulations in your area. Never burn them or disperse them in the environment.
- Never mix new and old or different types of batteries on the child unit (with image and sound transmitter function).
- When inserting the alkaline batteries/rechargeable battery pack on the child unit (with image and sound transmitter function), always check that the poles are inserted as indicated on the battery compartment
- When connecting the rechargeable battery pack on the parent unit (with image and sound receiver function), always check that the pole is inserted in the right direction.
- Remove the alkaline batteries/rechargeable battery pack before disposing of the product.
- Never leave alkaline batteries/rechargeable battery packs and/or any tools used to remove them within the reach of children.
- Never burn or dispose of old alkaline batteries/rechargeable battery packs into the environment or with urban waste; dispose of them at an appropriate differentiated collection point according to the laws in force.

3.1 Replacing alkaline batteries on the child unit (with image and sound transmitter function)

Use a flat headed tool to remove the screws on the battery compartment panel (13) under the child unit (with image and sound transmitter function) and remove the cover. Remove all 4 alkaline batteries from the compartment and replace them with 4 identical 1.5 Volt AA batteries, making sure the poles are inserted as indicated on the compartment. Replace the battery compartment cover (13) and tighten the screw firmly.

3.2 Fitting the rechargeable battery pack inside the parent unit (with image and sound receiver function)

When you purchase the product, the rechargeable battery pack (14) is not fitted inside the parent unit (with image and sound receiver function) and is packed separately inside the box. Remove the rechargeable battery pack compartment cover (11) behind the receiver. Insert the rechargeable battery pack (14) supplied, making sure the pole is in the right direction [the red line on the parent unit must be aligned with the red line on the rechargeable battery pack (14)]. Position the rechargeable battery pack (14) so that the connector and cables connected to it are always below the battery pack and are completely unravelled. Press the rechargeable battery pack compartment cover (11) back into place.

3.3 Replacing the rechargeable battery pack inside the parent unit (with image and sound receiver function) .

Remove the rechargeable battery pack compartment cover (11) behind the parent unit. Remove the rechargeable battery pack (14), if dead, by gently removing the connector plug from the parent unit and replace it with a rechargeable battery pack identical (14) to that supplied with the product i.e. NiMH 4.8V 1500 mAh (4x1.2V AA type), making sure the connection plug is connected in the right direction. Press the rechargeable battery pack compartment cover (11) back into place.

HOW TO CHECK THE RECEPTION SIGNAL

Place the parent unit (with image and sound receiver function) sufficiently far away from the child unit (with image and sound transmitter function), so that it does not whistle (Larsen effect). One adult should try speaking into the child unit, changing the voice volume, while the other adult should check the parent unit (with image and sound receiver function) to make sure it receives the sound and image correctly.

Always check that both units are working wherever they are placed.



TO IMPROVE PERFORMANCE

- Place the child unit (with image and sound transmitter function) 1-2 metres away from the baby.
- To prevent annoying whistling (Larsen effect) place the parent unit (with image and sound receiver function) sufficiently far away from the child unit (with image and sound transmitter function).
- Check reception regularly following the instructions illustrated above.
- Adjust the volume to the desired level.
- If the sound or image quality deteriorates on the parent unit during use, it may have reached the maximum reception range. If this is the case, simply place the parent unit a little closer to the child unit.
- Darken the room where the child unit (with image and sound transmission function) unit is placed to check that the photo-sensitive sensor (12), which automatically enables night viewing, is working properly.

TROUBLESHOOTING

If any problems occur, please check that:

- Both units are switched on.
- Both units are correctly connected to the mains adaptor (1), plugged into the power socket, or that the alkaline batteries and rechargeable battery pack are fully charged.

Fault	Cause	Solution
Power indicator LED (5) on the child unit (with image and sound transmitter function) / parent unit (with image and sound receiver function) is OFF;	<ul style="list-style-type: none"> - Child unit (with image and sound transmitter function) and/or parent unit (with image and sound receiver function) are switched OFF. - The alkaline batteries on the child unit and/or the rechargeable battery pack on the parent unit are dead. - The mains adaptors on the child unit / parent unit are disconnected or connected incorrectly. - No power supply - Music mode enabled on the child unit (with image and sound transmitter function) with min volume setting. 	<ul style="list-style-type: none"> - Switch on the child unit (with image and sound transmitter function) and/or parent unit (with image and sound receiver function) - Replace the alkaline batteries on the child unit (with image and sound transmitter function) and/or the rechargeable battery pack on the parent unit (with image and sound receiver function). - If the units are powered using the mains adaptors, check that these are connected correctly to the mains sockets - Check that the socket has power supply. - Press the ON/OFF button (2) on the child unit (with image and sound transmitter function) to enable Baby Control mode or increase the volume using buttons 9a/9b (VOL+, VOL-) to continue operating in Music mode.
There is no sound from the parent unit (with image and sound receiver function)	<ul style="list-style-type: none"> - No sound is picked up by the child unit (with image and sound transmitter function); - The voice activation mode has been selected - The volume on the parent unit (with image and sound receiver function) is set too low; - The alkaline batteries on the child unit (with image and sound transmitter function) and/or the rechargeable battery pack on the parent unit (with image and sound receiver function) are dead. - The parent unit (with image and sound receiver function) could be switched off. 	<ul style="list-style-type: none"> - As soon as any noise/sound is picked up by the transmitter, the child unit (with image and sound receiver function) will be activated. In any case, to make sure it works, asks someone to speak into the transmitter in the child's room to make sure you are receiving properly. - Check the operating mode settings if the  icon is visible on the BACKLIT LCD display (8) and the screen is black, the voice activation mode has been selected. - Press the volume button to maximum level (3) +  - on the parent unit (with image and sound receiver function) until you hear sounds/noise. - Replace the alkaline batteries on the child unit (with image and sound transmitter function) and/or the rechargeable battery pack on the parent unit (with image and sound receiver function). - Turn the parent unit (with image and sound receiver function) ON
Interference	<ul style="list-style-type: none"> - HOPPING technology guarantees protection against interference caused by similar devices, however on rare occasions interference can be caused by the presence of another similar device transmitting in the immediate vicinity. - Electromagnetic pollution (vicinity to transmitting radio aerials, high voltage cables etc). 	<p>Move the device away from similar devices and/or move away from this position.</p>

Decrease in operating range	<ul style="list-style-type: none"> - Presence of obstacles, metal structures, reinforced concrete walls etc. between the child unit (with image and sound transmitter function) and the parent unit (with image and sound receiver function). - The alkaline batteries on the child unit (with image and sound transmitter function) and/or the rechargeable battery pack on the parent unit (with image and sound receiver function) are dead. 	<ul style="list-style-type: none"> - Bring the units closer together or reposition them to reduce the number of obstacles, metal structures, reinforced concrete walls etc. between them. - Replace the alkaline batteries on the child unit (with image and sound transmitter function) and/or the rechargeable battery pack on the parent unit (with image and sound receiver function).
Electrostatic or electromagnetic noise	<ul style="list-style-type: none"> - Electrostatic or electromagnetic interference due to electrostatic or electromagnetic fields emitted by other electrical appliances: e.g. white goods, mobile or cordless phones etc. 	<ul style="list-style-type: none"> - Identify and, where possible, remove the source of interference.
Presence of hissing or whistling	<ul style="list-style-type: none"> - The units are too close together - The volume setting on the parent unit (with image and sound receiver function) is too high. 	<ul style="list-style-type: none"> - Move the units further apart; - Turn down the volume on the parent unit (with image and sound receiver function).
The parent unit (with image and sound receiver function) emits very low volume sound.	<ul style="list-style-type: none"> - The child is too far away from the child unit (with image and sound transmitter function) - The volume setting on the parent unit (with image and sound receiver function) is too low. 	<ul style="list-style-type: none"> - Move the child unit (with image and sound transmitter function) 1-2 metres away from the baby. - Turn up the volume on the parent unit (with image and sound receiver function).

TECHNICAL FEATURES

Child Unit (with image and sound transmitter function)

Mod. 06654

Power supply:

- Internal: ALKALINE BATTERIES 4 X 1.5V AA/LR6 TYPE
- External: Mains Adaptor (9V , 600mA)

Transmission

- Transmission frequency channel: 2400 MHz - 2454MHz


- Transmission output: 100mW max

The child unit (with image and sound transmission function) video-camera LEDs emit infrared rays that do not exceed the Class I LEA required by EN Standard 60825-1.

Parent Unit (with image and sound receiver function)

Mod. 06654

Power:

- Internal: RECHARGEABLE BATTERY PACK 4 X 1.2V, 1500 mAh, AA TYPE
- External: using the recharger slot on the special holder base connected to the mains adaptor: (9V , 600mA)

Reception:

- Reception frequency channel: 2400 MHz - 2454MHz
- Reception output: 100mW max

Mains Adaptor

Type: auto-switching mains adaptor with dual insulation

Power: 100-240V~, 50/60Hz

Output voltage and current: 9.0V , 600mA

Power output: 5.4 mA max

Plug pole 


whom you purchased your appliance.

SYMBOLS KEY

 single phase alternate current


 direct current


 for indoor use only

 class II device - dual insulation

CE 0470 complies to relative CE directives and subsequent amendments

 WARNING!

 User instructions

 Please read the enclosed instructions

DECLARATION OF EC COMPLIANCE:

Artsana S.p.A hereby declares that this product complies with all the essential requirements and other provisions indicated in EU Directive 1999/5/EC.

A copy of the declaration of compliance in the original language is attached to this manual. In accordance with the European Commission Decision N°2000/299/EC dated 06/04/2000, the frequency band used by this product has been harmonised for all EU Countries and therefore this is a Class 1 product which can be used in all European Community Countries. When used outside Europe or in Non-European Community Countries, the User must check that the product complies to the regulations in force in the country of use.



This product complies with EU Directive 2002/96/EC.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste,

either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.



COMPLIANCE WITH THE EU DIRECTIVE 2006/66/EC.

The crossed bin symbol indicated on the battery or the product packaging means that it must not be disposed of as household waste at the end of its life cycle, but it must be taken to a differentiated waste disposal centre, or returned to the retailer when you purchase new rechargeable or standard use batteries. Chemical symbols such as Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin indicate the substance contained in the battery: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for taking the dead batteries to the appropriate waste collection centre when no longer in use for processing and recycling. Appropriate differentiated waste collection and subsequent environmentally friendly recycling, processing and disposal of the old batteries contributes to safeguarding health and the environment and encourages the recycling of materials used to make such batteries. Unlawful disposal of the product by users damages the environment and human health. For further information on the waste collection services available, please contact your local waste disposal authority, or the retailer from whom you purchased your appliance.

ARTSANA reserves the right to make changes to this instruction manual at any time and without warning. All reproduction, transmission, transcription or translation into other languages of this manual, or part of the same, is strictly prohibited without prior written authorisation by ARTSANA

Warranty: This product has a 2-year warranty against manufacturing defects from the purchase date.

E Baby Control Video Digital Plus

Este Baby Control Video Digital Plus Chicco es un sistema de video vigilancia sin cables que permite un contacto claro y exclusivo con tu niño dentro y fuera de casa. La tecnología digital utilizada, permite una recepción audio y vídeo con una inmunidad elevada a las interferencias causadas por aparatos análogos. En efecto, nuestros baby control realizados con tecnología digital controlan constantemente la conexión entre las unidades (niño y padres) y seleccionan automáticamente un nuevo canal al detectar la presencia de una interferencia. El alcance es de alrededor de 150 metros al aire libre sin obstáculos.

A la fiabilidad tecnológica se unen un diseño moderno y características para un uso más confortable. La unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) está dotada de luz antioscuridad, cámara de vídeo a colores con zoom óptico 2x, sistema de iluminación de rayos infrarrojos para permitir vigilar al bebé incluso en plena oscuridad y función de reproducción canción de cuna. La cámara puede orientarse libremente para un óptimo enfoque del niño.

La unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos), además de ejercer una función receptora permite ver al niño gracias a una pantalla de 2.4 pulgadas y gracias a las pilas recargables los padres pueden moverse libremente.

Para una gestión más confortable, por medio de la tecla multifunción, los papás tienen la posibilidad de configurar la fecha, hora, el despertador/notas, el nivel de luminosidad de la pantalla y la ampliación de la imagen del niño.

CONTENIDO DE LA CAJA

- Una unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos)
- Una unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos)
- Dos adaptadores switching de red 100-240V ~, 50/60Hz / 9V $\overline{\text{—}}$, 600mA
- Paquete de pilas recargables NiMH 4x 1.2V, 1500 mAh, tipo AA
- Un Manual de instrucciones



ADVERTENCIAS GENERALES

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, cajas, cartón, etc) no deben ser dejados al alcance de los niños por constituir fuentes potenciales de peligro.

- Antes de utilizar el aparato comprobar que el producto y todos sus componentes no estén dañados. De lo contrario no utilizar el aparato sino dirigirse al personal calificado o al revendedor.
- No tratar de reparar el producto, sino limitarse a intervenir como se especifica en la sección "Problemas y Soluciones". Para eventuales reparaciones contactar al Servicio de Asistencia Clientes (Customer Service) de Artsana S.p.A.
- No abrir los aparatos. La unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos), la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) y los adaptadores de red no contienen partes utilizables por el usuario. En caso de averías, dirigirse al personal competente y contactar al Servicio de Asistencia Clientes (Customer Service) de Artsana S.p.A. La apertura de los dispositivos arriba enunciados podrían provocar riesgos por descargas eléctricas.
- El Baby Control Video Digital Plus no debe ser utilizado como monitor médico y no debe sustituir la

supervisión de los niños por parte de adultos puesto que está destinado a ser usado sólo como ayuda para su vigilancia. Toda otra utilización debe considerarse inapropiada.

- Colocar la unidad niño y la unidad padres fuera del alcance del niño sobre una superficie plana y estable. Alternativamente, la unidad niño puede fijarse a la pared mediante el ojal dedicado y/o la unidad padres al cinturón por medio del gancho específico presente en la parte de atrás de las unidades.
- Si se decidiera fijar la unidad niño a la pared por medio del ojal dedicado, realizar la fijación mediante un tornillo fijado a la pared con un taco plástico. Se aconseja, posicionar la unidad niño de modo tal que en caso de caídas, no pueda entrar en contacto con el niño. Colocar el cable de alimentación del adaptador de red de un modo que no sea accesible o tironeado por el niño. **ATENCIÓN:** peligro de estrangulamiento del niño y de caída de la unidad niño.
- Mantener la unidad niño, la unidad padres y, especialmente, los adaptadores de red AC/DC fuera del alcance de los niños (el cable de los adaptadores podría constituir un peligro de estrangulamiento).
- Es esencial controlar regularmente el funcionamiento correcto de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) y la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos), en especial antes de cada uso comprobando que la recepción de la señal sea realmente posible en la zona y a la distancia máxima de uso prevista. (Consultar las instrucciones y remitirse a la sección "Cómo probar la recepción").
- La distancia máxima operativa es de unos 150 metros al aire libre sin obstáculos (el alcance podría reducirse notablemente dentro de las habitaciones por situaciones ambientales particulares, disposición de las paredes y del mobiliario en la habitación y presencia de estructuras metálicas, interferencias/campos electromagnéticos de origen externo e interno, paredes de cemento armado o entre locales dispuestos en pisos diferentes o a causa de pilas que no están totalmente cargadas, etc).
- La selección de los canales de transmisión se produce automáticamente gracias a la tecnología hopping. No es posible realizar la conmutación manual de los canales de transmisión.
- Cuando la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) y/o la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) están alimentadas por medio de las pilas alcalinas y/o paquetes de pilas recargables, si el estado de carga de las mismas es insuficiente el producto deja de funcionar. Por lo tanto, se aconseja comprobar siempre el estado de las pilas alcalinas y/o del paquete de pilas recargables al momento del encendido de ambas unidades.
- Cuando la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) y/o la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) son alimentadas por medio de adaptadores de red, en caso de interrupción de la distribución de la energía eléctrica si el estado de carga de las pilas alcalinas y/o del paquete de pilas recargables, respectivamente, de la unidad niño y de la unidad padres es insuficiente, el producto deja de funcionar. Por lo tanto, se aconseja comprobar siempre el estado de las pilas alcalinas y/o del paquete de pilas recargables al momento del encendido de la unidad niño y de la unidad padres.
- No utilizar la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos), la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) y los adaptadores en una posición expuesta a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc). Si se utilizara el producto al aire libre, la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) y la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) deben ser alimentadas únicamente por medio de las pilas alcalinas y/o paquete

de pilas recargables internas: los adaptadores de red proporcionados con el producto no son adecuados para el uso al aire libre.

- Para evitar el riesgo de recalentamiento, mantener la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos), la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) y principalmente los adaptadores de red lejos de fuentes de calor, como por ejemplo, radiadores, termostatos, estufas, hornallas, ventanas expuestas al sol, etc.
- No utilizar jamás (particularmente si están conectados a la red eléctrica por medio de los adaptadores de red) las dos unidades cerca de áreas o lugares con presencia de agua como bañeras, lavadoras, lavabos de cocina o en superficies mojadas. No sumergirlas ni mojarlas. No utilizar unidades y adaptadores si se han caído al agua. En dicho caso, dirigirse al personal competente.
- Posicionar la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos), la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) y los adaptadores de red de modo de permitir una ventilación adecuada y así evitar el riesgo de recalentamiento de los componentes.
- No usar este aparato cerca de lámparas fluorescentes (Neón) u otros aparatos eléctricos como televisores, motores, ordenadores portátiles, etc. Podrían interferir con su funcionamiento.
- Utilizar sólo los adaptadores de red suministrados junto con el producto o de tipo idéntico con las mismas características eléctricas. El uso de otros adaptadores podría dañar la unidad niño y/o la unidad padres y constituir una causa de peligro para el utilizador.
- Asegurarse de que el voltaje de los adaptadores de red (ver datos de la matrícula presente en los adaptadores de red) corresponda a aquel de vuestra red eléctrica y que el enchufe de los adaptadores de red sea compatible con las tomas de corriente utilizadas.
- Conectar los adaptadores de red a tomas de alimentación fácilmente accesibles y cercanas al aparato. Posicionar los cables de los adaptadores de modo tal que no pisen o que puedan atasarse objetos sobre o al lado de los mismos, o que puedan constituir un peligro para el niño (tropezones, estrangulamiento).
- Los adaptadores de red, la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) y la unidad de padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) podrían resultar calientes al tacto durante el funcionamiento. Esta situación es normal.
- Desconectar siempre los adaptadores de red de la toma de corriente cuando no se utiliza el aparato.
- La sustitución de las pilas alcalinas o del paquete de pilas recargables debe ser realizado siempre por un adulto y con las pilas alcalinas o los paquetes de pilas recargables que tengan las mismas características de aquellas indicadas en el presente manual de instrucciones.
- La unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) con cámara está dispense de un fotosensor que activa automáticamente los LED infrarrojos, en caso de reducción de la luz ambiental o de oscuridad, permitiendo, por consiguiente, la visión incluso en ausencia de luz. Los LED de la cámara de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos), durante la visión nocturna, emiten infrarrojos, que son inocuos para la salud.
- Puesto que los LED de la cámara de la unidad del niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) no emiten una luz visible, comprobar el funcionamiento correcto de los mismos controlando la imagen transmitida por la cámara cuando la unidad niño está colocada en una habitación oscura.
- Los LED de la cámara de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) emiten una radiación infrarroja que no excede el LEA de la Clase 1 de la norma EN 60825-1.



¡ATENCIÓN!

Se aconseja, igualmente, evitar la visión directa de la radiación infrarroja a lo largo del eje de emisión a ojo desnudo o mediante dispositivos ópticos.



¡ATENCIÓN!

PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO QUITAR LA PROTECCIÓN DE LOS ADAPTADORES DE RED O LA PARTE POSTERIOR DEL TRANSMISOR. NO MOJAR EL PRODUCTO NI EXPONERLO A LA HUMEDAD. NO TRATAR DE ABRIR EL PRODUCTO. ESTO PUEDE SER FUENTE DE PELIGRO ADemás DE SER UNA CAUSA DE INVALIDEZ DE LA GARANTÍA.

1. Configuración y Características

El dispositivo de monitoreo realizado con tecnología de transmisión "Adaptive frequency Hopping" puede ser empleado como ayuda en la vigilancia de los niños en el ambiente doméstico. Este baby control comprende una unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) y una unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos). Ambas unidades utilizan la tecnología de transmisión "Adaptive frequency Hopping" para establecer una conexión radio que permita la re-emisión de imágenes y sonidos/ruidos.

1.1 Características del sistema





Las características principales del sistema son:



- Transmisión visual y vocal por medio de un sistema digital "Adaptive frequency Hopping".
- Alcance operativo al aire libre sin obstáculos de unos 150 metros*.
- Simplicidad de empleo de la interfaz usuario.

* La distancia máxima operativa es de unos 150 metros al aire libre sin obstáculos y con las pilas totalmente cargadas (el alcance podría reducirse notablemente dentro de las habitaciones por situaciones ambientales particulares, disposición de las paredes y del mobiliario en la habitación y presencia de estructuras metálicas, interferencias/campos electromagnéticos de origen externo e interno, paredes de cemento armado o entre locales dispuestos en pisos diferentes o a causa de pilas que no están totalmente cargadas, etc.).

1.2 Una unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos)


Modelo 06654


1. Alimentación con adaptador de red switching 100-240V ~, 50/60Hz / 9V  600mA o 4 pilas alcalinas 1.5V tipo AA/LR6 (no incluidas).
2. Tecla de encendido/apagado 
3. Luz antioscuridad
4. Tecla de encendido/apagado, luz antioscuridad . Apagado automático después de 5 minutos si la unidad está alimentada con pilas alcalinas y funcionamiento continuo si la unidad está alimentada con un adaptador de red (1).
5. Indicación de alimentación LED de dos colores verde/rojo: (a) Verde: unidad encendida y lista para el uso normal (b) rojo: pilas alcalinas casi descargadas
6. Micrófono integrado
7. Altavoz integrado para la reproducción de las canciones de cuna
8. Tecla de encendido función reproducción canción de cuna 
9. Teclas de ajuste del volumen (9a y 9b) (VOL+ / VOL- : total 10 niveles de mín. a máx.)
10. Objetivo cámara a colores
11. Sistema de iluminación por rayos infrarrojos (6 LEDs) para permitir ver al niño incluso en plena oscuridad.
12. Sensor fotosensible

13. Panel de cierre compartimiento pilas.
14. Toma de alimentación externa  unidad niño (9V , 600mA)
15. Ojal para instalar la unidad niño a la pared

1.3 Unidad padres con base dedicada (con función de receptor de imágenes y sonidos).

Modelo 06654

1. Alimentación con adaptador de red switching 100-240V ~, 50/60Hz / 9V , 600mA mediante posicionamiento de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) en el alojamiento correspondiente (16) de la base dedicada (10) o paquete de pilas recargables (14) NiMH, 4x1.2V, 1500 mAh, tipo AA (incluidas).

Recarga paquete de pilas recargables con adaptador de red switching 100-240V ~, 50/60Hz / 9V , 600mA mediante posicionamiento de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) en el alojamiento correspondiente (16) de la base dedicada (10).

2. Tecla de encendido/apagado 

3. Teclas de ajuste del volumen (+  - : total 10 niveles de mín. a máx.)

4. Barra luminosa (4 LED naranja) de indicación de nivel de los sonidos/ruidos emitidos por el niño

5. Indicación de alimentación LED de tres colores verde/rojo/naranja – unidad padres: (a) Verde: unidad encendida y lista para el uso normal (b) rojo: paquete de pilas recargables (14) casi descargado (c) naranja: condición de recarga paquete de pilas recargables (14) unidad padres.

6. Altavoz integrado para la reproducción de sonidos/ruidos del niño

El mismo realiza contemporáneamente también las siguientes funciones adicionales:

a) Función de señalación pérdida de la conexión entre la unidad del niño y la unidad padres. si no hay campo al encenderse o si la conexión se interrumpe, después de unos 15 segundos, se advertirá una señal de alarma con una repetición continua de 2 señales acústicas "bip" por segundo. Apenas se restablece la conexión, se desactiva la señal de alarma;

b) Función de indicación paquete de pilas recargables (14) descargado: se dispara una alarma sonora seguida de la repetición de 1 señal acústica "bip". Ejecutar la recarga del paquete de pilas recargables.

La alarma sonora se desactiva al iniciarse la recarga del paquete de pilas recargables (14).

c) Función de indicación despertador/notas: se advierte una alarma sonora señalada por la repetición de 1 señal acústica "bip" al vencimiento de la fecha y del horario programado por medio del acceso al menú principal.

7. Tecla ON/OFF funcionamiento de activación vocal 

En el primer encendido esta función está configurada en OFF. El estado escogido mediante la tecla indicada permanece en la memoria al siguiente encendido.

8. Pantalla LCD de 2.4 pulgadas retroiluminada



La pantalla LCD RETROILUMINADA permite la visualización en tiempo real de la imagen del niño y de los siguientes iconos:

- condición de carga y recarga del paquete de pilas recargables (14) de la unidad padres;
- estado de la señal de transmisión
- nivel de ajuste del volumen;
- estado funcionamiento de activación vocal
- fecha y hora actuales
- estado función zoom
- estado despertador/notas

Para mayores informaciones sobre los iconos visualizados, ver el apartado "2.2.4 Pantalla LCD retroiluminada" del presente manual.

9. Tecla multifunción


La tecla multifunción permite la gestión de las siguientes funciones dentro del menú principal:

- configuración fecha y hora actuales;
- configuración y activación despertador/notas;
- regulación de la intensidad de la retroiluminación de la pantalla LCD retroiluminada (8).
- configuraciones función zoom (1x, 2x)
- 10. Base dedicada para la alimentación de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) y para la recarga del paquete de pilas recargables (14).
- 11. Panel de cierre compartimiento paquete de pilas recargables.
- 12. Gancho para cinturón
- 13. Toma de alimentación externa  unidad padres y recarga paquete de pilas recargables (9V , 600mA) (14) ubicada en la base dedicada (10).
- 14. Paquete de pilas recargables
- 15. Contactos de recarga paquete de pilas recargables (14)
- 16. Alojamiento unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) para recarga paquete de pilas recargables (14) en la base dedicada (10).

2. Descripción de las características

2.1 Una unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos):

2.1.1 Alimentación:

Alimentación con adaptador de red switching 100-240V ~, 50/60Hz / 9V , 600mA o 4 pilas alcalinas 1.5V tipo AA (no incluidas).

En el caso de alimentación con adaptador de red (1): enchufar el adaptador de red (1) en la respectiva toma (14) situada en el costado de la unidad; comprobar que la tensión de la instalación eléctrica corresponda con la indicada en la placa del adaptador de red (1) anteriormente mencionado. enchufar el adaptador de red (1) en una toma de corriente



⚠ Advertencias

- El cable del adaptador de red (1) puede constituir un riesgo de estrangulamiento, por tal motivo mantenerlo fuera del alcance de los niños
- Inspeccionar periódicamente los adaptadores de red (1), si el cable de alimentación o las partes de plástico presentan signos de daño, no usarlos o dirigirse a un técnico especializado.
- No dejar los adaptadores de red (1) conectados a la toma eléctrica cuando las unidades no están en uso y/o no conectadas a los adaptadores de red (1).

2.1.2 Modalidad de uso – Encendido y Regulación

La unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) debe posicionarse a unos 1-1,5 metros del niño, apoyada sobre una superficie plana y estable o fijada a la pared por medio del ojal dedicado (15) teniendo cuidado de orientar el micrófono (6) hacia el niño.



⚠ ¡ATENCIÓN!

- Instalar la unidad niño en un lugar seguro, de modo que la unidad niño y el adaptador de red (1) y su cable de alimentación estén FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. ATENCIÓN: peligro de estrangulamiento del niño y de caída de la unidad niño.
- Si se decidiera fijar la unidad niño a la pared por medio del ojal dedicado (15), realizar la fijación utilizando un tornillo fijado a la pared mediante un taco plástico. Se aconseja, posicionar la unidad niño de modo tal que en caso de caída, no pueda entrar en contacto con el niño.
- Si se decide instalar la unidad niño a la pared, escoger

un punto ventilado lejos de las fuentes de calor.

- No instalar la unidad niño directamente sobre ventiladores o cerca de otras fuentes de calor y mantenerla al reparo de la luz solar directa.

- Tecla encendido / apagado unidad niño (2).

Pulsando esta tecla (2), la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) se enciende. La presión no deberá ser demasiado prolongada, de lo contrario la unidad niño podría no encenderse. Pulsando nuevamente la tecla, la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) se apaga.

- Tecla encendido / apagado luz antioscuridad (4).

Pulsando esta tecla (4), la luz antioscuridad (3) se enciende. La presión no deberá ser demasiado prolongada de lo contrario la luz antioscuridad (3) podría no encenderse. Cuando la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) es alimentada sólo por las pilas alcalinas, la luz antioscuridad (3) se apaga automáticamente después de 5 minutos. Si la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) es alimentada con el adaptador de red (1), la luz antioscuridad (3) permanece encendida hasta que se pulse nuevamente la tecla (4).

- Tecla de encendido función reproducción canción de cuna (8)

Sólo y exclusivamente cuando la unidad niño está apagada (ausencia de transmisión de imágenes y sonidos/ ruidos), la presión de esta tecla (8) activa la reproducción de las 5 melodías disponibles en secuencia. Pulsando nuevamente la tecla (8), la función de reproducción canción de cuna se desactiva inmediatamente.

Posteriormente, si se pulsa nuevamente la tecla (8) se reproduce la melodía siguiente a la última escuchada antes de desactivar la función de reproducción canción de cuna.

Activando y desactivando rápidamente la función de reproducción canción de cuna se pueden navegar a través de todas las melodías disponibles.

- Teclas de ajuste del volumen (VOL+) y (VOL-) (9a y 9b).

Estas dos teclas (9a y 9b) marcadas por los símbolos VOL+ /VOL- regulan, con la unidad niño apagada y la función de reproducción canción de cuna activada, el volumen de la melodía reproducida.

Pulsando una sola vez la tecla en correspondencia del símbolo "+", se aumenta el volumen de un nivel. Pulsando una sola vez la tecla en correspondencia del símbolo "-", se disminuye el volumen de un nivel.

Cuando el volumen alcanza los niveles máximo o mínimo, se escuchan 2 señales acústicas "bip" consecutivas.

El dispositivo mantiene en la memoria el nivel de volumen seleccionado en el uso anterior de la función de reproducción canción de cuna.



NOTA: El aparato tiene 10 niveles de volumen. El nivel predeterminado de fábrica es 5.

2.1.3 Indicaciones luminosas de funcionamiento


La indicación de alimentación LED (5) proporciona dos informaciones diferentes.

- Indicación de aparato encendido en modalidad baby control: cuando la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) está encendida, la indicación de alimentación LED (5) se ilumina de color verde.

- Indicación pilas alcalinas en agotamiento: si las pilas alcalinas colocadas en la unidad niño están descargadas, la indicación de alimentación LED (5) se ilumina de color rojo.

2.2 Unidad padres (con función de transmisor de imágenes y sonidos):

2.2.1 Alimentación

Alimentación con adaptador de red switching (1) 100-240V ~, 50/60Hz / 9V , 600mA mediante posicionamiento de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) en el alojamiento correspondiente (16) de la base dedicada (10) o paquete de pilas recargables (14) NiMh 4x1.2V, 1500 mAh, tipo AA (incluidas).

Recarga paquete de pilas recargables (14) con adaptador de red (1) mediante posicionamiento de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) en el alojamiento correspondiente (16) de la base dedicada (10).



Advertencias


- El cable del adaptador de red (1) puede constituir un riesgo de estrangulamiento, por tal motivo, mantenerlo fuera del alcance de los niños

- Inspeccionar periódicamente los adaptadores de red (1), si el cable de alimentación o las partes de plástico presentan signos de daño, no usarlos o dirigirse a un técnico especializado.

- No dejar los adaptadores de red (1) conectados a la toma eléctrica cuando las unidades no están en uso y/o no conectadas a los adaptadores de red (1).

2.2.2 Modalidad de uso – Encendido y Regulación

Alimentación de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) con Adaptador de red (1)

- Posicionar la unidad padres (con función de receptor de imagen y sonidos) sobre la base dedicada a la alimentación de la unidad padres y a la recarga del paquete de pilas recargables (10) y conectar el enchufe del adaptador de red (1) a la toma de alimentación externa (13) (9V , 600mA) situada en la base dedicada (10).

- Conectar el enchufe del adaptador de red (1) a una toma de corriente fácilmente accesible y cerca de la unidad.



ATENCIÓN: Utilizar sólo los adaptadores de red suministrados con este producto o de tipo idéntico con las mismas características eléctricas.




NOTA: la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) cuando está alimentada mediante el adaptador de red (1) recarga el paquete de pilas recargables (14). El funcionamiento de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) está garantizada también por el uso del adaptador de red (1), en ausencia de paquete de pilas recargables (14), cuando la unidad está colocada en el alojamiento unidad padres (16) de la base dedicada (10).

Alimentación de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) con paquete de pilas recargables (14)



- Colocar sobre una superficie plana y estable la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos)


Para recargar el paquete de pilas recargables (14)

- Posicionar la unidad padres (con función de receptor de imagen y sonidos) que dispone de un paquete de pilas recargables (14) en el alojamiento de la unidad padres (16) de la base dedicada para la recarga (10) y enchufar el adaptador de red (1) a la toma de alimentación externa (9V , 600mA) (13) situada en la base dedicada (10).



• Enchufar el adaptador de red AC/DC (1) a una toma de corriente fácilmente accesible y que se encuentre cerca de la unidad.

Cuando la base dedicada para la recarga (10) está alimentada y aloja la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos), el LED situado en la parte frontal de la base dedicada se ilumina de color naranja para indicar el contacto eléctrico instaurado con la unidad padres.

La indicación de alimentación LED (5) – LED alrededor de la tecla de encendido/apagado (2) – de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) se iluminará de color naranja para indicar que está en curso la recarga. Contemporáneamente el número de muescas dentro del icono relativo a la condición de carga y recarga del paquete de pilas recargables (14)  visualizado en la pantalla LCD retroiluminada (8) crece en progresión de 1 a 3 (para posteriores informaciones consultar la sección "2.2.4 Pantalla LCD retroiluminada" del presente manual). Una vez terminada la recarga permanecen fijas 3 muescas dentro del icono  arriba descrito y la indicación de alimentación LED (5) – LED alrededor de la tecla de encendido/apagado (2) – inicialmente de color naranja, se apaga si la unidad padres está apagada o se ilumina de color verde si la unidad está encendida.

 **NOTA:** Se aconseja dejar en recarga la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) por lo menos durante 12 horas.

¡ATENCIÓN!

• Durante el uso de la unidad padres, controlar regularmente el icono relativo a la condición de carga y recarga del paquete de pilas recargables (14)  visualizado en la pantalla y el color de la indicación de alimentación LED (5) – LED alrededor de la tecla de encendido/apagado (2). Si el color de la indicación de alimentación LED (5) pasa de verde a rojo y el icono relativo a la condición de carga y recarga del paquete de pilas recargables inicia a parpadear sin muescas internas , el paquete de pilas recargables (14) está casi descargado. Si se desea continuar a utilizar el dispositivo, se aconseja recargar el paquete de pilas recargables (14), de lo contrario el dispositivo dejará de funcionar.



 **NOTA:** Se pueden reducir los tiempos de recarga apagando el aparato.

Encendido, utilización y ajuste:

• Tecla encendido/apagado unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) (2).

Pulsando esta tecla (2), por unos 3 segundos, la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) se enciende. La presión no deberá ser demasiado prolongada, de lo contrario la unidad padres podría no encenderse. Pulsándolo nuevamente durante unos 3 segundos, la unidad padres se apaga.

• Teclas ajuste volumen (+) y (-) (3).

Pulsando una vez la tecla (3) +  - en correspondencia del símbolo "+", se aumenta el volumen de un nivel. Manteniéndola pulsada por más de 2 segundos el nivel del volumen continuará a aumentar hasta el máximo. Pulsando una vez la tecla (3) +  - en correspondencia del símbolo "-", se disminuye el volumen de un nivel. Manteniéndola pulsada por más de 2 segundos el nivel del volumen continuará a disminuir hasta el mínimo.


El aparato tiene 10 niveles de volumen. El nivel predefinido de fábrica es 5.

Toda vez que el nivel del volumen aumenta o disminuye de un nivel, se advierte una señal acústica "bip". Cuando el volumen alcanza los niveles máximo o mínimo, se advierten 2 señales acústicas "bip" consecutivas.

El dispositivo mantiene en la memoria el nivel de volumen seleccionado en el uso anterior, también después del apagado y consecutivo reencendido.

Tecla ON/OFF funcionamiento por activación vocal (7)

La unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) puede funcionar en modalidad continua (condición OFF) o en modalidad de funcionamiento por activación vocal (condición ON).

En modalidad funcionamiento por activación vocal (condición ON), en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8) se visualiza el icono  relativo al funcionamiento por activación vocal. Solamente en presencia de sonidos/ ruidos captados por el micrófono (6) de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) la imagen del niño es visualizada en tiempo real y se activa el altavoz (6) de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos), reproduciendo los sonidos/ ruidos detectados por la unidad niño. Después de pocos instantes de ausencia de sonidos/ruidos, la pantalla LCD retroiluminada (8) se apagará perdiendo la imagen del niño desactivándose el altavoz (6) de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos).

La modalidad de funcionamiento por activación vocal permite el funcionamiento de la unidad padres en ahorro energético.

El dispositivo mantiene en la memoria el estado ON/OFF de funcionamiento por activación local seleccionado en el uso anterior, también después del apagado y consecutivo reencendido.

• Tecla multifunción (9)

La tecla multifunción (9) permite la gestión por parte del usuario de las funciones del menú principal:

- configuración fecha y hora actuales
- configuración y activación despertador/notas;
- regulación de la intensidad de la retroiluminación de la pantalla LCD retroiluminada (8).
- configuraciones función zoom (1x, 2x)

La tecla multifunción (9) está constituida por:

- una tecla central: para el acceso al menú principal y la confirmación de las configuraciones dentro de cada función del menú;

- 4 teclas laterales: para la navegación dentro del menú principal, la selección y la configuración de las funciones del menú principal.


• Portabilidad de la unidad padres

La unidad padres está dotada de un gancho para el cinturón (12) útil para llevarla siempre con uno.

2.2.3 Indicaciones luminosas y acústicas de funcionamiento

La indicación de iluminación LED (5) – LED alrededor de la tecla de encendido/apagado (2) – proporciona tres informaciones diferentes:

• Indicación de aparato encendido: cuando la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) está encendida, la indicación de alimentación LED (5) se ilumina de color verde.

• Indicación paquete de pilas recargables (14) en agotamiento: si el paquete de pilas recargables (14) está descargado, la indicación de alimentación LED (5) se ilumina de color rojo, contemporáneamente se emite una señal de alarma realizada por la repetición de una señal acústica "bip", el icono condición de carga y recarga del paquete de pilas recargables (14) de la unidad padres visualizada en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8) de negra pasa a roja y parpadea sin muescas .

Si se desea seguir utilizando el dispositivo, se aconseja

realizar la recarga del paquete de pilas recargables (14) de lo contrario el dispositivo dejará de funcionar.



Ejecutar la recarga del paquete de pilas posicionando la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) en el alojamiento (16) de la base dedicada (10) y conectando el adaptador de red (1) a la toma de alimentación (9V --- , 600 mA) (13) de la base dedicada (10), alimentada por red.

Al momento del arranque de la recarga del paquete de pilas recargables (14), la señal acústica se desactiva, el icono condición de carga y recarga del paquete de pilas recargables de la unidad padres (con función de receptor) se visualiza en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8) con un número de muescas creciente correspondiente al estado de carga del paquete de pilas recargables (14) y la indicación de alimentación LED (5) – LED alrededor de la tecla de encendido/apagado (2) – pasará del color rojo al color naranja.


- Indicación de la condición de recarga paquete de pilas recargables (14): al momento del inicio de la recarga del paquete de pilas recargables (14) la indicación de alimentación LED (5) – LED alrededor de la tecla de encendido/apagado (2) se ilumina de color naranja. A la obtención del nivel máximo de carga del paquete de pilas recargables (14), la indicación de alimentación LED (5) – LED alrededor de la tecla de encendido/apagado (2) – de color naranja se apaga en el caso de que la unidad padres haya sido puesta en recarga apagada o se ilumina de color verde si la unidad padres ha sido colocada en recarga encendida.


- Barra luminosa (4 LED naranja) de indicación de nivel de los sonidos/ruidos emitidos por el niño (4)
Los cuatro LED de la barra luminosa (4) indican la intensidad del sonido/ruido captado por el micrófono (6) de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos): se iluminan en progresión de izquierda a derecha indicando la intensidad del sonido/ruido desde el nivel más bajo hacia el nivel más alto


- Indicación despertador/notas:

se advierte una alarma sonora señalada por la repetición de 1 señal acústica "bip" al vencimiento de la fecha y del horario programado por medio del acceso al menú principal. Contemporáneamente el icono activación función despertador/notas  iniciará a parpadear en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8). Se reproducirá una alarma sonora durante 30 segundos, seguida de unos 30 segundos de pausa y de la posterior repetición de la misma hasta que se presione la tecla multifunción (9). El icono activación función despertador/notas  continuará a parpadear en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8), hasta que se pulse la tecla multifunción (9).

- Conexión correcta radio con la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos):

si la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) está conectada correctamente por radio a la unidad niño, en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8) se visualizará la imagen del niño en tiempo real y aparecerá el icono  como se describe en el apartado "2.2.4 Pantalla LCD retroiluminada" del presente manual.

Si en cambio, la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) no logra establecer una conexión con la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) o la conexión es interrumpida, en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8) aparecerá el icono  parpadeante como se describe en el apartado "2.2.4 Pantalla LCD retroiluminada" del presente manual. Después de unos 2 segundos la imagen desaparecerá sustituida por la pantalla negra y si, después de 15 segundos, no se restablece la conexión se advertirá una alarma con repetición de señales acústicas "bip". Apenas se restablezca la conexión, se desactivará la alarma y en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8) aparecerá nuevamente la imagen del niño en tiempo real y el

icono  como se describe en el apartado "Pantalla LCD retroiluminada" del presente manual.

Atención


¡Después del encendido de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos), comprobar siempre el estado de encendido de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos)! Después del encendido de las unidades, comprobar siempre que la recepción de la señal transmitida sea efectivamente posible a la distancia y/o en las zonas previstas por vosotros.


Se aconseja realizar, con la ayuda de un familiar, una prueba de transmisión desde la habitación donde está la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) desplazándose contemporáneamente con la unidad padres (con función receptor de imágenes y sonidos) hacia las zonas previstas para comprobar la recepción correcta de la señal transmitida.

2.2.4 Pantalla LCD retroiluminada (8)




La pantalla LCD retroiluminada (8) permite visualizar los siguientes iconos dispuestos uno al lado del otro dentro del área blanca:




-  Icono condición de carga y recarga del paquete de pilas recargables (14) de la unidad padres. Cuando el icono presenta tres muescas en su interior, el paquete de pilas recargables (14) está cargado totalmente.


Cuando el icono no presenta muescas en su interior , parpadea y pasa de color negro a rojo lo que significa que el paquete de pilas recargables (14) se está agotando.

Cuando el paquete de pilas recargables (14) está en recarga aumenta progresivamente el número de muescas de 1 a 3.

-  Icono estado de la señal de transmisión. Si la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) está conectada correctamente por radio a la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos), en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8) se visualizará el icono . Si en cambio, la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) no logra establecer una conexión con la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) o la conexión es interrumpida, en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8) aparecerá el icono  parpadeante.

Apenas se restablece la conexión en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8) aparecerá nuevamente el icono .


El número de semicírculos visibles en el icono estado de la señal de transmisión, variable de 0 a 3, indica la potencia de la señal de transmisión.

-  indica el nivel del volumen (5 muescas) de la unidad padres (con funciones de receptor de imágenes y sonidos). Hay en total 10 niveles posibles de volumen. Cada muesca representa dos niveles de volumen. Cuando el volumen está al mínimo, el icono visualizado por la pantalla LCD RETROILUMINADA (8) presenta una sola muesca y el altavoz de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) está desactivado.

-  indica la modalidad de funcionamiento por activación vocal activa.

-  indica la activación de la función zoom 2x de toma de la imagen.

-  -28-08 indica la fecha actual.

- 19:40 indica la hora corriente
 -  indica la activación de la función despertador/notas. Al vencimiento de la fecha y hora configuradas por el usuario este icono iniciará a parpadear para desaparecer cuando se pulsa la tecla multifunción (9).

2.2.5 Gestión del menú principal

Para acceder al menú principal y a la selección de las funciones disponibles es necesario pulsar la tecla central de la tecla multifunción (9).

En la página principal del menú todas las funciones disponibles al usuario se visualizan por medio de los siguientes iconos:

: configuración función zoom 2x

: configuración fecha y hora actuales


: configuración y activación despertador/notas;

: regulación de la intensidad de la retroiluminación de la pantalla LCD


: salida del menú principal

Configuración función zoom:





Mediante la presión de las teclas laterales  de la tecla multifunción (9) desplazar el cursor hacia el icono configuración función zoom,  (A).

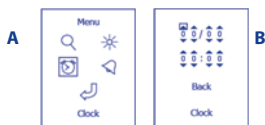
Cuando el cursor está posicionado sobre el icono correspondiente, mediante la presión de la tecla central de la tecla multifunción (9), se confirma el acceso al menú secundario de la configuración función zoom (B).



Mediante la presión de las teclas laterales  de la tecla multifunción (9) desplazar el cursor hacia la configuración función zoom deseada 1x, 2x, o bien, seleccionar Back y volver al menú principal (A).

Mediante la presión de la tecla central de la tecla multifunción (9), confirmar la condición seleccionada para volver a la visualización de la imagen del niño o al menú principal (A).




Si se configura la función zoom en 2x en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8) se visualiza el icono  y la imagen del niño se ampliará. Sólo con la función zoom configurada en 2x por medio de las teclas laterales  de la tecla multifunción (9) se puede desplazar el campo de visión de la cámara. Desactivando la función zoom 2x, seleccionando en el menú secundario la configuración función zoom (B) la selección 1x, la cámara volverá a la posición de visión presente al momento de la activación de la función zoom 2x.

Configuración fecha y hora actuales:



Mediante la presión de las teclas laterales  de la tecla multifunción (9) desplazar el cursor hacia el icono configuración fecha y hora actuales "clock",  (A).

Cuando el cursor está posicionado sobre el icono correspondiente, mediante la presión de la tecla central de la tecla multifunción (9), confirmar el acceso al menú secundario de la configuración fecha y hora actuales (B).



Mediante la presión de las teclas laterales  de la tecla multifunción (9) desplazar el cursor hacia la cifra a configurar, con las teclas  seleccionar los valores de la fecha y hora actual o con las teclas  seleccionar Back y volver al menú principal (A).

Mediante la presión de la tecla central de la tecla multifunción (9), confirmar la configuración seleccionada para volver a la visualización de la imagen del niño o al menú principal (A).


Si se confirma la configuración, se visualizarán la fecha y la hora configuradas por medio de los respectivos iconos 19:40, 2/5/07 en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8).

Configuración y activación despertador/notas:



Mediante la presión de las teclas laterales  de la tecla multifunción (9) desplazar el cursor hacia el icono configuración y activación despertador/notas "alarm",  (A).

Cuando el cursor está posicionado sobre el icono correspondiente, mediante la presión de la tecla central de la tecla multifunción (9), confirmar el acceso al menú secundario de la configuración y activación despertador/notas (B).




Mediante la presión de las teclas laterales  de la tecla multifunción (9) desplazar el cursor hacia la condición on, off de la activación despertador/notas, o bien, seleccionando Back y volver al menú principal (A).

Mediante la presión de la tecla central de la tecla multifunción (9), confirmar la condición seleccionada.


Si se ha confirmado la condición Off se accederá nuevamente a la imagen del niño.

Si se ha confirmado la posición del cursor en back, se accederá nuevamente al menú principal (A).

Si se ha confirmado la condición On se accederá a la configuración de la fecha y hora de la función despertador/notas (C).

Mediante la presión de las teclas laterales  de la tecla multifunción (9) desplazar el cursor en la cifra a configurar, con las teclas  seleccionar los valores de la fecha y hora de la función despertador/notas o con  seleccionar Back para volver al menú secundario (B).


Mediante la presión de la tecla central de la tecla multifunción (9), confirmar la configuración seleccionada para volver a la visualización de la imagen del niño o al menú secundario (B).

La activación de la función despertador/notas se visualizará por medio del respectivo icono  en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8).


Regulación de la intensidad de la retroiluminación de la pantalla LCD



Mediante la presión de las teclas laterales  de la

tecla multifunción (9) desplazar el cursor hacia el icono regulación de la intensidad de la retroiluminación de la pantalla LCD, "Brightness",  (A).


Cuando el cursor está posicionado sobre el icono correspondiente, mediante la presión de la tecla central de la tecla multifunción (9), confirmar el acceso al menú secundario de la regulación de la intensidad de la retroiluminación de la pantalla LCD (B).

Mediante la presión de las teclas laterales  de la tecla multifunción (9) desplazar el cursor hacia la escala de luminosidad y seleccionar el nivel deseado, o bien, seleccionar Back y volver al menú principal (A).

Mediante la presión de la tecla central de la tecla multifunción (9), confirmar la configuración seleccionada para volver a la visualización de la imagen del niño o al menú principal (A).


Acceso a la imagen del niño



Mediante la presión de las teclas laterales  de la tecla multifunción (9) desplazar el cursor hacia el icono "Exit",  (A).

Cuando el cursor está posicionado sobre el icono correspondiente, mediante la presión de la tecla central de la tecla multifunción (9), confirmar el acceso nuevamente a la imagen del niño.

3. Sustitución de las pilas de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) y del paquete de pilas recargables unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos)

 Advertencias: estas operaciones deben ser realizadas sólo por un adulto.

- Utilizar sólo pilas alcalinas [unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos)] y un paquete de pilas recargables [unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos)] iguales o equivalentes (que tengan las mismas características eléctricas) al tipo indicado en este manual.
- Quitar siempre las pilas alcalinas y/o el paquete de pilas recargables si están descargadas y/o en el caso de que se prevea no utilizar la unidad niño y la unidad padres por un período prolongado de tiempo. Esto es así para evitar que salga líquido de las pilas descargadas dañando los aparatos y/o todo aquello cercano a las mismas.
- No poner en cortocircuito los polos de las pilas
- No usar pilas recargables en la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos):

 Nota:

- Después de varios usos, todas las pilas recargables reducen gradualmente su capacidad hasta agotarse totalmente y deben, por consiguiente, ser sustituidas. Si la duración de la carga del paquete de pilas recargables se reduce excesivamente significa que éste está agotado y, por consiguiente, es necesario sustituirlo (dicho hecho debe considerarse normal puesto que las pilas recargables se agotan con el transcurso del tiempo)
- El paquete de pilas recargables en dotación debe recargarse posicionando la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) en el alojamiento correspondiente (16) de la base dedicada (10) alimentada por los adaptadores de red (1) proporcionados con este producto.

- No tratar de recargar pilas no recargables, podrían explotar.
- Este producto no ha sido diseñado para funcionar con pilas al Litio.

 ATENCIÓN el uso inapropiado podría generar condiciones peligrosas.

- No dejar jamás en la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) pilas descargadas, sustituir las inmediatamente porque podrían provocar pérdidas de líquidos corrosivos y/o peligrosos.
- No dejar jamás en la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) el paquete de pilas recargables descargadas, recargarlas inmediatamente (o eventualmente sustituir las si está agotado) porque podrían provocar pérdidas de líquidos corrosivos y/o peligrosos.
- En el caso en el cual las pilas generaran pérdidas del líquido, protegerse adecuadamente las manos y sustituir las inmediatamente, teniendo cuidado de limpiar cuidadosamente el compartimiento pilas y todo aquello alcanzado por el líquido. Al terminar las operaciones, lavarse cuidadosamente las manos. Tirar las pilas gastadas mediante la recogida diferencial en conformidad con las leyes vigentes. No dispersarlas en el ambiente o quemarlas.
- No mezclar pilas de tipo y marca diferentes o pilas descargadas con pilas nuevas en el compartimiento pilas de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos).
- Introducir las pilas alcalinas en la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) comprobando siempre que la polaridad de introducción corresponda con aquella indicada en el compartimiento pilas.
- Conectar el paquete de pilas recargables en la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) comprobando siempre la correcta polaridad de introducción del conector.
- Quitar las pilas alcalinas /paquete de pilas recargables del producto antes de su eliminación.
- No dejar las pilas alcalinas/paquete de pilas recargables y/o eventuales utensilios utilizados para su remoción al alcance de los niños.
- No tirar las pilas alcalinas /paquete de pilas recargables en el fuego o dispersarlas en el ambiente o en los desechos urbanos sino eliminarlas según la recogida diferencial así como lo establecen las leyes vigentes.

3.1 Sustitución de las pilas alcalinas de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos)

Aflojar con una herramienta de canto plana el tornillo de fijación del panel de cierre compartimiento pilas (13) presente en la parte de abajo de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) y quitar el mismo. Quitar del compartimiento pilas, las 4 pilas alcalinas descargadas y sustituir las con 4 pilas análogas de 1,5 Volt tipo AA teniendo cuidado de introducir las respetando la polaridad correcta de introducción indicada en el compartimiento pilas. Reposicionar el panel de cierre del compartimiento pilas (13) y atornillar a fondo los tornillos de fijación.

3.2 Instalación del paquete de pilas recargables de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos)

Al momento de la compra, el paquete de pilas recargables (14) de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) no está instalado y está contenido por separado en el envase del producto. Quitar el panel de cierre del compartimiento paquete pilas recargables (11) situado detrás del receptor.

Introducir el paquete de pilas recargables (14) en dotación teniendo cuidado de conectar el enchufe de conexión respetando la polaridad correcta de introducción [el cable rojo de la unidad padres deberá alinearse con el cable rojo del paquete de pilas recargables (14)]. Posicionar el paquete de pilas recargables (14) de modo tal que el conector y los cables conectados al mismo estén siempre debajo del paquete de pilas y totalmente extendidos. Reposicionar el panel de cierre del compartimiento del paquete de pilas recargables (11), empujándolo hasta el final de su carrera.

3.3 Sustitución del paquete de pilas recargables de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos)

Quitar el panel de cierre del compartimiento de pilas recargables (11) situado detrás de la unidad padres. Quitar el paquete de pilas recargables (14) si está agotado desenchufando delicadamente el conector de conexión a la unidad padres y sustituirlo con otro paquete de pilas recargables (14) idéntico a aquel en dotación con el producto de tipo NiMh 4.8V 1500 mAh (4x1.2V tipo AA) teniendo cuidado de conectar el conector de conexión respetando la polaridad correcta de introducción. Reposicionar el panel de cierre del compartimiento de las pilas recargables (11), empujándolo hasta el final de su carrera.

CÓMO CONTROLAR LA RECEPCIÓN DE LA SEÑAL

Colocar la unidad padres (con función de receptor de

imágenes y sonidos) a distancia de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) tal para que no se adviertan silbidos (efecto Larsen). Un adulto podrá hablar en la unidad niño, variando la intensidad de la voz, mientras el otro adulto deberá controlar que la unidad padres (con función de receptor imágenes y sonidos) reciba correctamente el sonido y la imagen. Comprobar siempre el funcionamiento de las dos unidades en el lugar de uso.



PARA UN MEJOR FUNCIONAMIENTO

- Posicionar la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) a una distancia de entre 1 y 2 m del niño.
- Para evitar silbidos (efecto Larsen) la unidad padres (con función de receptor imágenes y sonidos) no debe ser colocada demasiado cerca de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos).
- Controlar regularmente la recepción siguiendo las instrucciones indicadas anteriormente.
- Ajustar el volumen hasta obtener el nivel deseado.
- Si durante el uso de la unidad padres se presentara un deterioro de la calidad del audio o de la imagen puede ser que se haya alcanzado el límite del campo de recepción. En tal caso, será necesario acercar la unidad padres a la unidad niño:
- Controlar el funcionamiento del sensor fotosensible (12) para la activación automática de la visión en la oscuridad, oscureciendo la habitación donde está ubicada la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En el caso de que se presentaran problemas, se aconseja controlar que:

- Estén encendidas ambas unidades
- Estén conectadas correctamente ambas unidades a la toma de corriente con el adaptador de red (1) o que las pilas alcalinas y el paquete de pilas recargables estén cargadas.

Defecto	Causas	Solución
Indicación de alimentación LED (5) unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) / unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) apagada.	<ul style="list-style-type: none"> - Unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) / unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) apagadas. - Pilas alcalinas unidad niño y/o paquete de pilas recargables unidad padres descargadas. - Adaptadores de red unidad niño / unidad padres desconectados o no conectados correctamente. - Falta de tensión de red. - Activación función musical en la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) con volumen al mínimo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Encender la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) y la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos). - Sustituir las pilas alcalinas de la unidad niño y/o recargar el paquete de pilas recargables de la unidad padres. - Si las unidades son alimentadas por medio del adaptador de red, comprobar que dicho dispositivo esté correctamente a una toma de red. - Controlar que la toma esté en tensión. - Pulsar la tecla encendido/apagado (2) de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) para activar el funcionamiento en modalidad baby control o aumentar el volumen con las teclas 9a/9b (VOL+, VOL-) para mantener el funcionamiento en modalidad musical.
La unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) no emite ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> - A la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) no llegan sonidos perceptibles; - Ha sido seleccionada la modalidad de funcionamiento por activación vocal. - Volumen de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) ajustado al mínimo; - Pilas alcalinas de la unidad niño y/o paquete de pilas recargables de la unidad padres descargadas. - La unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) podría estar apagada. 	<ul style="list-style-type: none"> - Apenas aparezcan en el ambiente sonidos/ruidos perceptibles, la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) se activará. De todos modos, para mayor tranquilidad, puede hacer una prueba de transmisión con la colaboración de otra persona que probará hablar en la habitación donde está activa la unidad niño. - Controlar la modalidad de funcionamiento activa: si en la pantalla LCD RETROILUMINADA (8) está presente el icono  y es visible la pantalla negra, éstos indican la activación del funcionamiento por activación vocal. - Ajustar el volumen de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) hasta que se escuchan sonidos/ruidos, pulsando la tecla de ajuste del volumen (3)  - hasta su máximo. - Sustituir las pilas alcalinas de la unidad niño y/o recargar el paquete de pilas recargables de la unidad padres. - Encender la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos)
Interferencias	<ul style="list-style-type: none"> - En casos raros, también si la tecnología digital HOPPING garantiza una inmunidad elevada a las interferencias causadas por aparatos análogos, interferencias que pueden ser causadas por la presencia de otro intercomunicador o aparato transmisor similar situado en las inmediaciones. - Contaminación electromagnética (cercanía a antenas radiotransmisoras, cables de alta tensión, etc). 	<ul style="list-style-type: none"> - Alejarse de aparatos análogos y/o alejarse de la zona donde se está ubicado.


Reducción del campo operativo	- Presencia de obstáculos, estructuras metálicas, paredes de cemento armado, etc interpuestos entre la unidad niño (con función principal de transmisor de imágenes y sonidos) y unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos); - Pilas alcalinas de la unidad niño y/o paquete de pilas recargables de la unidad padres descargadas.	- Acercarse a las unidades o colocar las unidades de modo tal de reducir el número de obstáculos, estructuras metálicas, paredes de cemento armado, etc, interpuestos entre las mismas; - Sustituir las pilas alcalinas de la unidad niño y/o recargar el paquete de pilas recargables de la unidad padres.
Ruidos electrostáticos o electromagnéticos	- Interferencias electrostáticas o electromagnéticas debidas a campos electrostáticos o electromagnéticos emitidos por otros aparatos eléctricos: por ej, electrodomésticos, teléfonos móviles o sin cables, etc.	- Identificar y, si fuera posible, eliminar la causa de la interferencia.
Presencia de silbidos o zumbidos	- Las unidades están demasiado cerca - El volumen de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) es demasiado alto	- Alejar las unidades; - Reducir el volumen de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos)
La unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) emite un sonido/ruido débil.	- El niño está demasiado lejos de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos). - El nivel del volumen de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos) está demasiado bajo.	- Desplazar la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) entre 1-2m de distancia del niño. - Alzar el volumen de la unidad padres (con función de receptor de imágenes y sonidos)

DATOS TÉCNICOS

Unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos)

Mod. 06654

Alimentación:

- Interna. PILAS ALCALINAS 4 X 1.5V TIPO AA/LR6
- Externa: mediante adaptador de red: (9V , 600mA)

Transmisión


- Banda de frecuencia de trabajo: 2400 MHz - 2454MHz
- Potencia de la señal: 100mW máx.

Los LED de la cámara de la unidad niño (con función de transmisor de imágenes y sonidos) emiten radiación infrarroja que no excede el LEA de la Clase 1 de la norma EN 60825-1.

Unidad padres (con función de transmisor de imágenes y sonidos)

Mod. 06654

Alimentación:

- Interna. PAQUETE DE PILAS RECARGABLES 4 X 1.2V, 1500 mAh, TIPO AA
- Externa: mediante el posicionamiento en el alojamiento respectivo de la base dedicada conectada al adaptador de red: (9V , 600mA)

Recepción:

- Banda de frecuencia de trabajo: 2400 MHz - 2454MHz
- Potencia de la señal: 100mW max

Adaptador de red

Tipo: adaptador de red switching con doble aislamiento

Alimentación: 100-240V~, 50/60Hz

Tensión y corriente de salida:

9.0V , 600mA

Potencia disponible en la salida: 5.4 VA max

Polaridad conector 

SÍMBOLOS



Corriente alterna monofásica



Corriente continua



Sólo uso interno



Aparato de clase II - doble aislamiento



Conforme a las directivas CE pertinentes y enmiendas sucesivas



¡CUIDADO!



Instrucciones de uso



Leer las instrucciones anexas

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Por la presente Artsana S.p.A declara que este producto cumple los requisitos esenciales y las demás disposiciones correspondientes, establecidas por la directiva 1999/5/CE.

Al presente manual se adjunta una copia de la declaración de conformidad en lengua original. De arreglo con la decisión de la Comisión Europea N°2000/299/CE del 06/04/2000 la banda de frecuencia utilizada por este producto se ha armonizado en todos los países de la UE, por tanto éste es un producto de la clase 1 y puede utilizarse libremente en todos los países de la Comunidad Europea. El uso en los países no pertenecientes a la Comunidad Europea o extraeuropeos está sujeto a la comprobación por parte del usuario de la conformidad del aparato a las normativas vigentes en el país de utilización.



ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA EU 2002/96/EC.

El símbolo de la papelera barrada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.



CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en las baterías o en la caja del producto indica que las baterías, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y no tirarse a la basura como desecho urbano, sino que deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren baterías nuevas recargables o no recargables, similares. Los eventuales símbolos químicos Hg, Cd y Pb situados debajo de la papelera tachada indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario es responsable de entregar las baterías agotadas a las estructuras apropiadas de recogida, para facilitar el tratamiento y el reciclado de las mismas. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana y favorecen el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las baterías. La eliminación impropia del producto por parte del usuario conlleva daños al medio ambiente y a la salud humana. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos o a la tienda en la que realizaron la compra.

ARTSANA se reserva el derecho a modificar, en cualquier momento y sin preaviso, lo descrito en este manual de instrucciones. La reproducción, la transmisión, la transcripción así como la traducción a otro idioma, incluso parcial, de este manual, están absolutamente prohibidas sin la previa autorización por escrito por parte de ARTSANA


Garantía: El producto está garantizado por 2 años a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación.

P Baby Control Video Digital Plus

Este Baby Control Vídeo Digital Plus Chicco é um sistema de vídeo-vigilância sem fios que lhe permite ter um contacto nítido e exclusivo com o seu filho, dentro e fora de casa. A tecnologia digital utilizada permite uma recepção áudio e vídeo com elevada imunidade às interferências causadas por aparelhos semelhantes. Na verdade, os nossos baby control fabricados com tecnologia digital fazem a verificação permanente da ligação entre as unidades (bebé e pais) e seleccionam automaticamente um novo canal assim que detectam uma interferência. O alcance é de cerca de 150 metros em campo aberto sem obstáculos.

A fiabilidade tecnológica associa-se a um design moderno e a características que lhe conferem uma utilização mais cómoda. A unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) está equipada com uma luz de presença, câmara de vídeo a cores com zoom óptico 2x, sistema de iluminação com raios infravermelhos para permitir ver o bebé mesmo no escuro e função de reprodução de cânticos de embalar. A telecâmara é livremente orientável, para um enquadramento perfeito do bebé. A unidade dos pais, (com função de receptor de imagens e sons), para além de ouvir permite ver o bebé graças ao mostrador de 2.4 polegadas e, funcionando também com um grupo de pilhas recarregáveis, permite que os pais se desloquem livremente. Para uma gestão mais cómoda, através do botão multifunções os pais podem definir a data, hora, despertar/lembrete, nível de luminosidade do mostrador e ampliação da imagem do bebé.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Uma unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons)
- Uma unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons)
- Dois adaptadores de rede switching 100-240V ~, 50/60Hz / 9V , 600mA
- Grupo de pilhas recarregáveis NiMH 4x1.2V, 1500 mAh tipo AA
- Manual de instruções

ADVERTÊNCIAS GERAIS

- Os elementos da embalagem (sacos de plástico, caixas de cartão, etc.) não devem ser deixados ao alcance do bebé por serem potenciais fontes de perigo.
- Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que o produto e todos os seus componentes não se encontram danificados. Se for o caso, não utilize o aparelho e dirija-se a pessoal qualificado ou ao revendedor.
- Não tente reparar o produto e limite-se a intervir como especificado na secção "Resolução de problemas". Para eventuais reparações, contacte o Serviço de Assistência a Clientes (Customer Service) da Artsana S.p.A.
- Não abra os aparelhos. A unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons), a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) e os adaptadores de rede não contêm partes utilizáveis pelo utilizador. Em caso de avaria, dirija-se a pessoal competente ou contacte o Serviço de Assistência a Clientes (Customer Service) da Artsana S.p.A. A abertura dos dispositivos referidos

pode provocar perigo de choque eléctrico.

- O Baby Control Video Digital Plus não deve ser utilizado como monitor médico e não foi concebido para substituir a supervisão dos bebés por parte dos adultos, pois apenas se destina a ser usado como apoio para a sua vigilância. Qualquer outro tipo de utilização deve ser considerada imprópria.
- Coloque a unidade do bebé e a unidade dos pais fora do alcance das crianças, sobre uma superfície plana e estável. Em alternativa, é possível fixar a unidade do bebé à parede, no orifício próprio e/ou a unidade dos pais ao cinto, com o gancho próprio situado na parte de trás da unidade.
- Se decidir fixar a unidade do bebé à parede com o orifício próprio, utilize um parafuso com a peça de plástico adequada. Em todo o caso, é aconselhável colocar a unidade do bebé de tal forma que, em caso de queda, não possa entrar em contacto com ele. Coloque o cabo de alimentação do adaptador de rede de forma que não possa ficar acessível ou ser puxado pelo bebé. ATENÇÃO: perigo de estrangulamento da criança e de queda da própria unidade do bebé.
- Mantenha a unidade do bebé, a unidade dos pais e, em especial, os adaptadores de rede AC/DC fora do alcance das crianças (o cabo dos adaptadores pode provocar perigo de estrangulamento).
- É essencial controlar regularmente o correcto funcionamento da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) e da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) especialmente antes de cada utilização, verificando se a recepção do sinal é efectivamente possível na zona e à máxima distância prevista para a utilização. (Consulte as instruções na secção " Como testar a recepção")
- A distância máxima de funcionamento é de cerca de 150 metros em campo aberto sem obstáculos (contudo, o alcance poderá ficar bastante reduzido dentro de casa devido a situações ambientais particulares, disposição das paredes e da decoração na divisão e em presença de estruturas metálicas, perturbações/campos electromagnéticos de origem externa ou interna, muros em cimento armado ou entre locais em planos diferentes ou ainda devido a pilhas não completamente carregadas, etc.)
- A selecção dos canais de transmissão é automática graças à tecnologia hopping. Não é possível fazer a comutação manual dos canais de transmissão.
- Quando a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) e/ou a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) são alimentados através de pilhas alcalinas e/ou do grupo de pilhas recarregáveis, se a carga destas for insuficiente, o produto deixa de funcionar. Portanto, recomenda-se que verifique sempre o estado das pilhas alcalinas e/ou do grupo de pilhas recarregáveis quando coloca aquelas unidades em funcionamento.
- Quando a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) e/ou a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) são alimentados através dos adaptadores de rede, se a carga das pilhas alcalinas e/ou do grupo de pilhas recarregáveis, respectivamente da unidade do bebé e da unidade dos pais, for insuficiente, em caso de interrupção da distribuição da energia eléctrica o produto deixa de funcionar. Portanto, recomenda-se que verifique sempre o estado das pilhas alcalinas e/ou do grupo de pilhas recarregáveis quando coloca aquelas unidades em funcionamento.
- Não utilize a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons), a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) e os

adaptadores em locais expostos aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Se o produto for utilizado no exterior, a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) e a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) devem ser alimentadas apenas através das pilhas alcalinas e/ou do grupo de pilhas recarregáveis: os adaptadores de rede fornecidos com o produto não estão preparados para a utilização no exterior.

- Para evitar o risco de sobreaquecimento, mantenha a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons), a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) e, sobretudo, os adaptadores de rede AC/DC longe de fontes de calor como, por exemplo, caloríferos, termóstatos, aquecedores, fornos, janelas expostas ao sol, etc.
- Nunca utilize (sobretudo se estiverem ligadas à rede eléctrica através dos adaptadores de rede) as duas unidades próximo de áreas ou situadas em locais com presença de água como banheiras, lavatórios, lava-loiças ou sobre superfícies molhadas. Não as mergulhe nem molhe. Não utilize aparelhos e adaptadores se tiverem caído na água e, nesse caso, dirija-se a pessoal competente.
- Coloque a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons), a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) e os Adaptadores de rede de modo a permitir uma ventilação adequada e evitar o risco de sobreaquecimento dos componentes.
- Não utilize este aparelho próximo de lâmpadas fluorescentes (Neón) ou de outros equipamentos eléctricos como televisores, motores, computadores pessoais, etc. Estes poderão interferir no seu funcionamento.
- Utilize apenas os adaptadores de rede fornecidos com o produto ou do mesmo tipo, com as mesmas características eléctricas. A utilização de outros adaptadores pode danificar a unidade do bebé e/ou a unidade dos pais e ser causa de perigo para o utilizador.
- Verifique se a voltagem dos adaptadores de rede (veja os dados das etiquetas colocadas nos adaptadores de rede) corresponde à da sua rede eléctrica e se a ficha dos adaptadores de rede é compatível com as tomadas de corrente utilizadas.
- Ligue os adaptadores de rede a tomadas de alimentação de fácil acesso e próximas do aparelho. Coloque os cabos dos adaptadores de modo a impedir que possam ser pisados, que possam ser empilhados objectos sobre ou junto deles ou que possam constituir um perigo para a criança (tropeção, estrangulamento).
- Os adaptadores de rede, a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) e a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) podem aquecer durante o funcionamento. Isto deve ser considerado normal.
- Desligue sempre os adaptadores de rede da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
- A substituição das pilhas ou do grupo de pilhas recarregáveis deve ser sempre efectuada apenas por um adulto e com pilhas alcalinas ou grupo de pilhas recarregáveis com as mesmas características daquelas indicadas no presente manual de instruções.
- A unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) com telecâmara está equipada com um fotosensor que activa automaticamente os LEDs infra-vermelhos em caso de redução da luz ambiente ou de escuridão, permitindo ver mesmo com ausência de luz. Os LEDs da telecâmara da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons), durante a visão noturna emi-

tem raios infra-vermelhos não prejudiciais para a saúde.

- Uma vez que os LEDs da telecâmara da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) não emitem luz visível, verifique o correcto funcionamento dos mesmos, observando a imagem transmitida pela telecâmara quando a unidade do bebé está colocada num quarto escuro.
- Os LEDs da telecâmara da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) emitem radiações de infra-vermelhos que não excedem o LEA da Classe 1 da norma EN 60825-1.



ATENÇÃO!

Em todo o caso, é aconselhável evitar olhar directamente para a radiação infra-vermelha ao longo do eixo de emissão, a olho nu ou com dispositivos ópticos.



ATENÇÃO!

PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO RETIRE A PROTECÇÃO DOS ADAPTADORES DE REDE NEM A PARTE POSTERIOR DO TRANSMISSOR. NÃO MOLHE O PRODUTO E NÃO O EXPONHA A HUMIDADE. NÃO TENTE ABRIR O PRODUTO, POIS ISSO PODE SER FONTE DE PERIGO, ALÉM DE ANULAR A GARANTIA.

1. Configuração & Características

O dispositivo de monitorização fabricado com tecnologia de transmissão "Adaptive frequency Hopping" pode ser utilizado como ajuda para a vigilância das crianças em ambiente doméstico. Este baby control inclui uma unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) e uma unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons). Ambas as unidades utilizam a tecnologia de transmissão "Adaptive frequency Hopping" para estabelecer uma ligação de rádio que permita a recepção/transmissão de imagens e sons/ruídos.

1.1 Características do sistema


As principais características do sistema são:

- Transmissão visual vocal através de sistema digital "Adaptive frequency Hopping".
- Alcance de funcionamento em campo aberto sem obstáculos de cerca de 150 metros*.
- Simplicidade de emprego do interface do utilizador.

*A máxima distância de funcionamento é de cerca de 150 metros em campo aberto sem obstáculos e pilhas perfeitamente carregadas (contudo, o alcance poderá ficar bastante reduzido dentro de casa devido a situações ambientais particulares, disposição das paredes e da decoração na divisão e em presença de estruturas metálicas, perturbações/campos electromagnéticos de origem externa ou interna, muros em cimento armado ou entre locais em planos diferentes ou ainda devido a pilhas não completamente carregadas, etc.)

1.2 Unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons)

Modelo 06654

1. Alimentação com adaptador de rede switching 100-240V~, 50/60Hz /9V , 600mA ou 4 pilhas alcalinas 1.5V tipo AA /LR6 (não incluídas)

2. Botão de ligar/desligar 

3. Luz de presença

4. Botão de ligar/desligar luz de presença 

Desliga automaticamente após 5 minutos, se a unidade for alimentada a pilhas e funciona em con-

tínuo se a unidade for alimentada com adaptador de rede (1)

5. Indicação de alimentação LED de duas cores verde/vermelho: (a) Verde: unidade ligada e pronta para funcionamento normal (b) vermelho: pilhas alcalinas quase sem carga

6. Microfone integrado

7. Altifalante integrado para reprodução das canções de embalar.

8. Botão de ligação da função de reprodução de canções de embalar 

9. Botões de regulação do volume (9a e 9b) (VOL+/VOL-: total 10 níveis do mín ao máx)

10. Objectiva da telecâmara a cores.

11. Sistema de iluminação por raios infra-vermelhos (6 LEDs) para permitir ver o bebé mesmo no escuro.

12. Sensor fotosensível


13. Tapa do compartimento das pilhas


14. Tomada de alimentação externa  da unidade do bebé (9V , 600mA)

15. Asola para instalar a unidade do bebé na parede


1.3 Unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons)

Modelo 06654

Alimentação com adaptador de rede switching 100-240V~, 50/60Hz / 9V , 600mA através da colocação da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) no alojamento correspondente (16) da base dedicada (10) ou grupo de pilhas recarregáveis (14) NiMh., 4x1.2V, 1500 mAh, tipo AA (incluídas).

Recarga do grupo de pilhas recarregáveis com adaptador de rede switching 100-240V~, 50/60Hz / 9V , 600mA com colocação da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) no alojamento correspondente (16) da base dedicada (10).

2. Botão de ligar/desligar 

3. Botões de regulação do volume (+  - : total 10 níveis do mín ao máx)

4. Barra luminosa (4 LEDs laranja) de indicação do nível de sons/ruídos emitidos pelo bebé

5. Indicação de alimentação LED de três cores verde/vermelho/laranja – unidade dos pais: (a) Verde: unidade ligada e pronta para utilização normal (b) vermelho: grupo de pilhas recarregáveis (14) quase sem carga (d) laranja: condição de recarga do grupo de pilhas recarregáveis (14) da unidade dos pais.

6. Altifalante integrado para a reprodução dos sons/ruídos do bebé.

Este desempenha, simultaneamente, as seguintes funções adicionais:

a) Função de aviso de perda de contacto entre a unidade do bebé e a unidade dos pais: se não houver campo para ligar ou se a ligação for interrompida, após cerca de 15 segundos ouve-se 1 sinal de alarme com repetição contínua de 2 sinais acústicos "bip" por segundo. Assim que a ligação é restabelecida, o sinal de alarme é desactivado;

b) Função de aviso de falta de carga no grupo de pilhas recarregáveis (14): ouve-se um alarme com repetição de 1 sinal acústico "bip". Carregue o grupo de pilhas recarregáveis.

O sinal acústico é desactivado quando começa a carregar o grupo de pilhas recarregáveis (14).

c) Função de sinalização despertar/lembrete: ouve-se um alarme sonoro com repetição de 1 sinal acústico "bip" na data e hora definidas através de acesso ao menu principal.

7. Botão ON/OFF de funcionamento por activação vocal 

Quando liga a primeira vez, esta função está defi-

nida em OFF. O estado seleccionado com o botão permanece em memória até à activação seguinte.

8. Mostrador LCD de 2,4 polegadas, retroiluminado O mostrador LCD RETROILUMINADO permite visualizar, em tempo real, a imagem do bebé e os seguintes ícones:

- estado de carga e recarga do grupo de pilhas recarregáveis (14) da unidade dos pais;

- estado do sinal de transmissão;

- nível do volume;

- estado de funcionamento por activação vocal;

- data e hora;

- estado de funcionamento do zoom;

- estado despertar/lembrete.

Para mais informações sobre os ícones visualizados, ver o parágrafo "2.2.4 Mostrador LCD retro iluminado" deste manual.

9. Botão multi funções.

O botão multi funções permite gerir as seguintes funções no menu principal:

- definição da data e hora correntes;

- definição e activação despertar/lembrete;



- regulação da intensidade da retro-iluminação do mostrador LCD retroiluminado (8)

- definição da função zoom (1x, 2x)

10. Base dedicada para alimentação da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) e para recarga do grupo de pilhas recarregáveis (14)

11. Tapa do compartimento do grupo de pilhas recarregáveis

12. Gancho para o cinto

13. Tomada de alimentação externa  unidade dos pais e de recarga do grupo de pilhas recarregáveis (9V , 600mA) (14) localizada na base dedicada (10).

14. Grupo de pilhas recarregáveis

15. Contactos de recarga do grupo de pilhas recarregáveis (14)


16. Alojamento da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) para recarga do grupo de pilhas recarregáveis (14) na base dedicada (10).

2. Descrição das características

2.1 Unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons):

(disegno)

2.1.1 Alimentação:

Alimentação com adaptador de rede switching 100-240V~, 50/60Hz / 9V , 600mA ou 4 pilhas alcalinas 1.5V tipo AA (não incluídas)

No caso de alimentação com adaptador de rede (1) introduza a ficha do adaptador de rede (1) na respectiva tomada (14) situada na parte de trás da unidade,

verifique se a tensão da instalação eléctrica corresponde à que está inscrita na etiqueta dos adaptadores de rede (1).

introduza a ficha do adaptador de rede (1) numa tomada de corrente

Advertências

- O cabo do adaptador de rede (1) pode constituir risco de estrangulamento; mantenha-o fora do alcance das crianças.

- Inspeccione periodicamente os adaptadores de rede (1); se o cabo de alimentação ou as partes em plástico apresentarem sinais de danos, não os utilize e dirija-se a um técnico especializado.

- Não deixe os adaptadores de rede (1) ligados à

tomada eléctrica quando os aparelhos não estiverem a ser utilizados e/ou não estiverem ligados aos adaptadores de rede (1).

2.1.2 Modalidades de utilização – Ligação e Regulação

A unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) deve ser colocada a cerca de 1 - 1,5 metros do bebé, sobre uma superfície plana e estável ou fixada à parede com o orifício próprio (15), tendo o cuidado de orientar o microfone (6) na direcção do bebé.

ATENÇÃO!

- Instale a unidade do bebé em local seguro, de modo que esta unidade, o adaptador de rede (1) e o cabo de alimentação fiquem FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. ATENÇÃO: perigo de estrangulamento do bebé e de queda da unidade do bebé.
- Se decidir fixar a unidade do bebé à parede com o orifício próprio (15), utilize um parafuso preso à parede com a peça de plástico adequada.
- Em todo o caso, é aconselhável colocar a unidade do bebé de tal forma que, em caso de queda, não possa entrar em contacto com o bebé.
- Se decidir instalar a unidade do bebé numa parede, escolha um ponto arejado, longe de fontes de calor.
- Não instale a unidade do bebé directamente sobre respiradores ou próximo de outras fontes de calor e mantenha-a protegida da luz solar directa.
- Botão de ligar/desligar a unidade do bebé (2).

Pressionando este botão (2), a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) liga. A pressão não deve ser muito prolongada, pois a unidade do bebé poderá não ligar. Pressionando novamente, a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) desliga-se.

- Botão de ligar/desligar a luz de presença (4). Pressionando este botão (4), a luz de presença (3) acende. A pressão não deve ser muito prolongada, pois a luz de presença (3) poderá não acender. Quando a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) é alimentada apenas pelas pilhas alcalinas, a luz de presença (3) apaga-se automaticamente ao fim de 5 minutos. Se a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) é alimentada com o adaptador de rede (1), a luz de presença (3) permanece acesa até o botão (4) ser pressionado de novo.
- Botão de ligação da função de reprodução de canções de embalar (8).

Só e apenas quando a unidade do bebé está desligada (ausência de transmissão de imagens e sons/ruídos), a pressão neste botão (8) activa a reprodução das 5 melodias disponíveis, em sequência. Pressionando novamente o botão (8), a função de reprodução das canções de embalar é imediatamente desactivada.

Posteriormente, uma nova pressão no botão (8) permite a reprodução da melodia imediatamente seguinte à última ouvida antes de desactivar a função de reprodução de canções de embalar.

Activando e desactivando rapidamente a função de reprodução de canções de embalar é possível, portanto, correr todas as melodias disponíveis.

- Botões de regulação do volume (VOL+) e (VOL-) (9a e 9b).

Estes dois botões (9a e 9b), assinalados com os símbolos VOL+/VOL- regulam, com a unidade do bebé desligada e a função de reprodução de canções de embalar activada, o volume da melodia reproduzida:

Pressionando uma vez o botão no sentido do símbolo "+", o volume aumenta um nível. Pressionando uma vez no sentido do símbolo "-", o volume baixa um nível.

Quando o volume atinge o nível máximo ou mínimo, ouvem-se 2 sinais acústicos "bip"- consecutivos.

O dispositivo mantém em memória o nível de volume seleccionado durante a última utilização, na função de reprodução de canções de embalar.



NOTA: o aparelho tem 10 níveis de volume. O nível por defeito de fábrica é 5.


2.1.3 Indicações luminosas de funcionamento

A indicação de alimentação LED (5) fornece duas informações diferentes.

- Indicação de aparelho ligado em modalidade baby control: quando a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) está ligada, a indicação de alimentação LED (5) ilumina-se com cor verde.
- Indicação de pilhas alcalinas gastas: se as pilhas alcalinas colocadas na unidade do bebé estiverem descarregadas, a indicação de alimentação LED (5) ilumina-se com cor vermelha.

2.2 Unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons)

2.2.1 Alimentação:

Alimentação com adaptador de rede switching (1) 100-240V~, 50/60Hz / 9V  , 600mA através da colocação da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) no alojamento correspondente (16) da base dedicada (10) ou grupo de pilhas recarregáveis (14) NiMH 4x1.2V, 1500 mAh, tipo AA (incluídas).

Recarga do grupo de pilhas recarregáveis (14) com adaptador de rede (1) através da colocação da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) no alojamento correspondente (16) da base dedicada (10).




Advertências


- O cabo dos adaptadores de rede (1) pode constituir risco de estrangulamento; mantenha-o fora do alcance das crianças
- Inspeccione periodicamente os adaptadores de rede (1); se o cabo de alimentação ou as partes em plástico apresentarem sinais de danos, não os utilize e dirija-se a um técnico especializado
- Não deixe os adaptadores de rede (1) ligados à tomada eléctrica quando os aparelhos não estiverem a ser utilizados e/ou não estiverem ligados aos adaptadores de rede (1).


2.2.2 Modalidades de utilização – Ligação e Regulação

Alimentação da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) com Adaptador de rede (1)

- Coloque a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) na base dedicada para alimentação da unidade dos pais e recarga do grupo de pilhas recarregáveis (10) e ligue a ficha do adaptador de rede (1) à tomada de alimentação externa (13) (9V  , 600mA) situada na base dedicada (10).
- Ligue a ficha do adaptador de rede (1) a uma

tomada de corrente de fácil acesso e próxima da unidade.


 **ATENÇÃO:** Utilize apenas os adaptadores de rede fornecidos com este produto ou outros de tipo idêntico, com as mesmas características eléctricas.

 **NOTA:** a Unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) quando é alimentada através de adaptador de rede (1) recarrega o grupo de pilhas recarregáveis (14). O funcionamento da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) também é garantido apenas com a utilização do adaptador de rede (1), na ausência do grupo de pilhas recarregáveis (14), quando a unidade está colocada no alojamento da unidade dos pais (16) da base dedicada (10).

Alimentação da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) com grupo de pilhas recarregáveis (14):



- Coloque a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) sobre uma superfície plana e estável


Para recarregar o grupo de pilhas recarregáveis (14):

- Coloque a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) dotada com grupo de pilhas recarregáveis (14) no alojamento da unidade dos pais (16) da base dedicada à recarga (10) e ligue a ficha do adaptador de rede (1) à tomada de alimentação externa (9V , 600mA) (13) situada na base dedicada (10).


- Ligue a ficha do adaptador de rede AC/DC (1) a uma tomada de corrente de fácil acesso e próxima da unidade.


Quando a base dedicada à recarga (10) é alimentada e aloja a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons), o LED situado na frente da base ilumina-se de laranja, indicando o contacto eléctrico estabelecido com a unidade dos pais.


A indicação de alimentação LED (5) - LED em volta do botão de ligar/desligar (2) - da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) ilumina-se de laranja, indicando a carga em curso. Simultaneamente, o número de traços dentro do ícone de condição de carga e recarga do grupo de pilhas recarregáveis (14) , visualizado no mostrador LCD retroiluminado (8) aumenta em progressão de 1 a 3 (para mais informações, consulte a secção "2.2.4 Mostrador LCD retroiluminado" deste manual). Quando a recarga termina, ficam 3 traços fixos no interior do ícone , descrito e a indicação de alimentação LED (5) - LED em volta do botão de ligar/desligar (2) - inicialmente de cor laranja, apaga-se, se a unidade dos pais estiver desligada ou ilumina-se de verde se a unidade estiver acesa.

 **NOTA:** É aconselhável deixar a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) a carregar durante, pelo menos, 12 horas.

 **ATENÇÃO!**

- Durante a utilização da unidade dos pais, verifique regularmente o ícone relativo à condição de carga e recarga do grupo de pilhas recarregáveis (14) , visualizado no mostrador e a cor da indicação de alimentação LED (5) - LED em volta do botão de ligar/desligar (2). Se a cor da indicação de alimentação LED (5) passa de verde a vermelho e o ícone



relativo à condição de carga e recarga do grupo de pilhas recarregáveis começa a piscar sem traços no seu interior , o grupo de pilhas recarregáveis (14) está quase sem carga. Se pretender continuar a utilizar o dispositivo, é aconselhável carregar o grupo de pilhas recarregáveis (14), caso contrário o dispositivo deixa de funcionar.

 **NOTA:** É possível reduzir os tempos de recarga, desligando o aparelho.

Ligação, Utilização e Regulação:

- Botão de ligar /desligar a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) (2). Pressionando este botão (2) durante cerca de 3 segundos, a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) liga-se. A pressão não deve ser demasiado prolongada, pois a unidade dos pais poderá não ligar. Pressionando novamente durante cerca de 3 segundos, a unidade dos pais desliga-se.

- Botões de regulação de volume (+) e (-) (3).


Pressionando uma vez o botão (3) +  - no sentido do símbolo "+", o volume sobe um nível. Mantendo pressionado durante mais de 2 segundos, o nível do volume continuará a subir até ao máximo. Pressionando uma vez o botão (3) +  - no sentido do símbolo "-", o volume baixa um nível. Mantendo pressionado durante mais de 2 segundos, o nível do volume continuará a baixar até ao mínimo.

O aparelho tem 10 níveis de volume. O nível por defeito de fábrica é 5.

Sempre que o volume subir ou descer um nível ouve-se um sinal acústico "bip". Quando o volume atinge o nível máximo ou mínimo, ouvem-se 2 sinais acústicos - "bip" - seguidos.

O dispositivo mantém em memória o nível de volume seleccionado durante a última utilização, mesmo depois de ter sido desligado e ligado de novo.

- Botão ON/OFF de funcionamento por activação vocal (7).

A unidade dos pais (com função de transmissor de imagens e sons) pode funcionar em modo contínuo (condição OFF) ou em modo de funcionamento por activação vocal (condição ON). No modo de funcionamento por activação vocal (condição ON), aparece no mostrador LCD RETROILUMINADO (8) o ícone  relativo ao funcionamento por activação vocal. Apenas quando há sons/ruídos captados pelo microfone (6) da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) a imagem do bebé é visualizada em tempo real e o altifalante (6) da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) é activado, reproduzindo os sons/ruídos captados pela unidade do bebé. Pouco depois de haver ausência de sons/ruídos, o mostrador LCD retroiluminado (8) desliga-se, perdendo a imagem do bebé e o altifalante (6) da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) desliga-se. O modo de funcionamento por activação vocal permite o funcionamento da unidade dos pais com poupança de energia.

O dispositivo mantém em memória o estado ON/OFF de funcionamento por activação vocal seleccionado durante a última utilização, mesmo depois de ter sido desligado e ligado de novo.

- Botão multi-funções (9)
- O botão multi-funções (9) permite ao utilizador gerir as funções do menu principal:
 - acerto da data e hora;

- definição e activação de despertar/lembrete;
- regulação da intensidade da retroiluminação do mostrador LCD RETROILUMINADO (8)

- definição da função zoom (1x, 2x)

O botão multifunções (9) é constituído por:

- um botão central: para acesso ao menu principal e confirmação das definições dentro de cada função do menu;
- 4 botões laterais: para a navegação dentro do menu principal, a selecção e definição das funções do menu principal.


• Portabilidade da unidade dos pais


A unidade dos pais está equipada com um gancho para o cinto (12), útil para a trazer sempre consigo.

2.2.3 Indicações luminosas e acústicas de funcionamento

A indicação de alimentação LED (5) - LED em volta do botão de ligar/desligar (2) - fornece três informações diferentes:

• Indicação de aparelho ligado: quando a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) está ligada, a indicação de alimentação LED (5) ilumina-se com cor verde.

• Indicação de grupo de pilhas recarregáveis (14) gastas: se o grupo de pilhas recarregáveis (14) estiver sem carga, a indicação de alimentação LED (5) ilumina-se com cor vermelha e, simultaneamente, é emitido um aviso através da repetição de um sinal acústico "bip" e o ícone de condição de carga e recarga do grupo de pilhas recarregáveis (14) da unidade dos pais, visualizado no mostrador do LCD RETROILUMINADO (8), passa de negro a vermelho e pisca sem traços . Se pretender continuar a utilizar o dispositivo, é aconselhável recarregar o grupo de pilhas recarregáveis (14), caso contrário o dispositivo deixará de funcionar.

Faça a recarga do grupo de pilhas colocando a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) no alojamento (16) da base dedicada (10) e ligando o adaptador de rede (1) à tomada de alimentação (9V , 600 mA) (13) da base dedicada (10) alimentada pela rede.



Quando começa a carregar o grupo de pilhas recarregáveis (14), o sinal acústico é desactivado, o ícone de condição de carga e recarga do grupo de pilhas recarregáveis da unidade dos pais (com função de receptor) é visualizado no mostrador do LCD RETROILUMINADO (8) com um número crescente de traços, correspondente ao estado de carga do grupo de pilhas recarregáveis (14) e a indicação de alimentação LED (5) - LED em volta do botão de ligar/desligar (2) - passará de vermelho para laranja.


• Indicação da condição de recarga do grupo de pilhas recarregáveis (14): quando começa a carregar o grupo de pilhas recarregáveis (14), a indicação de alimentação LED (5) - LED em volta do botão de ligar/desligar (2) ilumina-se de laranja. Quando o grupo de pilhas recarregáveis (14) atinge o nível máximo de carga, a indicação de alimentação LED (5) - LED em volta do botão ligar/desligar (2) - de cor laranja apaga-se, no caso de a unidade dos pais ter sido posta a carregar desligada ou ilumina-se de verde, no caso de a unidade dos pais ter sido posta a carregar ligada.

• Barra luminosa (4 LED laranja) de indicação de nível dos sons/ruídos emitidos pelo bebé (4). Os quatro LEDs da barra luminosa (4) indicam a intensidade do som/ruído captado pelo microfone (6) da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons): iluminam-se progressivamente da esquerda para a direita, indicando a intensidade do


som/ruído do nível mais baixo para o mais alto.

• Sinalização despertar/lembrete:

Ouve-se um alarme sonoro com a repetição de sinal acústico "bip" na data e hora definidas através do acesso ao menu principal. Simultaneamente, o ícone de activação da função despertar/lembrete  começará a piscar no mostrador LCD RETROILUMINADO (8). O alarme sonoro será repetido durante cerca de 30 segundos, seguido de cerca de 30 segundos de pausa e da sua repetição, até pressionar o botão multifunções (9). O ícone de activação da função despertar/lembrete  continuará a piscar no mostrador LCD RETROILUMINADO (8), até pressionar o botão multifunções (9).

• Ligação rádio correcta com a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons): se a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) está correctamente ligada via rádio à unidade do bebé, no mostrador LCD RETROILUMINADO (8) será visualizada a imagem do bebé em tempo real e surgirá o ícone  como descrito no parágrafo "2.2.4 Mostrador LCD retroiluminado" deste manual.

Se, pelo contrário, a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) não consegue estabelecer ligação com a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) ou a ligação é interrompida, no mostrador LCD RETROILUMINADO surgirá o ícone a piscar como descrito no parágrafo "2.2.4 Mostrador LCD retroiluminado" deste manual.

Após cerca de 2 segundos, a imagem desaparece substituída pelo ecrã negro e, se após 15 segundos, a ligação não for restabelecida, ouvir-se-á um alarme com repetição de sinais acústicos "bip". Assim que se restabelece a ligação, o alarme é desactivado e, no mostrador LCD RETROILUMINADO (8), surgirá novamente a imagem do bebé em tempo real e o ícone  como descrito no parágrafo "2.2.4 Mostrador LCD retroiluminado" deste manual.



Atenção!

Depois de ligada a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons), verifique sempre o estado de ligação da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons)! Depois de ligadas as unidades, verifique sempre se a recepção do sinal transmitido é de facto possível à distância e/ou nas zonas previstas.

É aconselhável efectuar, com a ajuda de um familiar, um teste de transmissão desde o quarto onde está colocada a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) deslocando-se, simultaneamente, com a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) para as zonas previstas, para verificar a correcta recepção do sinal transmitido.

2.2.4 Mostrador LCD retroiluminado (8)

O mostrador LCD retroiluminado (8) permite visualizar os seguintes ícones dispostos lado a lado dentro da zona branca:



-  Ícone de condição de carga e recarga do

grupo de pilhas recarregáveis (14) da unidade dos pais. Quando o ícone apresenta três traços no seu interior, o grupo de pilhas recarregáveis (14) está completamente carregado.

Quando o ícone não apresenta traços no interior , pisca e passa de negro a vermelho, o grupo de pilhas recarregáveis (14) está a ficar gasto.

Quando o grupo de pilhas recarregáveis (14) está em fase de recarga, o número de traços aumenta em progressão de 1 a 3.

- Ícone de estado do sinal de transmissão. Se a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) está correctamente ligada via rádio à unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons), no mostrador LCD RETROILUMINADO (8) surgirá o ícone . Se, pelo contrário, a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) não consegue estabelecer ligação com a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) ou a ligação é interrompida, no mostrador LCD RETROILUMINADO (8) surgirá o ícone a piscar.

Assim que se restabelece a ligação, no mostrador LCD RETROILUMINADO (8) surgirá novamente o ícone .

O número de semi-círculos visíveis no ícone de estado do sinal de transmissão, variável de 0 a 3, indica a potência do sinal de transmissão.

- indica o nível do volume (5 traços) da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons). Há 10 níveis de volume possíveis. Cada traço representa dois níveis de volume. Quando o volume está no mínimo, o ícone visualizado no mostrador LCD RETROILUMINADO (8) apresenta apenas um traço e o altifalante da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) é desactivado.

- indica que o modo de funcionamento por activação vocal está activo.

- indica a activação da função zoom 2x de captação de imagem.

- indica a data actual

- indica a hora actual

- indica a activação da função despertar/lembrete. Na data e hora definidas pelo utilizador, este ícone começará a piscar para desaparecer quando se pressiona o botão multifunções (9).

2.2.5 Gestão do menu principal

Para aceder ao menu principal e à selecção das funções disponíveis, é necessário pressionar o botão central do botão multifunções (9).

Na página principal do menu, todas as funções disponíveis são visualizadas através dos seguintes ícones:

: definição da função zoom 2x

: acerto da data e hora

: definição e activação de despertar/lembrete

: regulação da intensidade da retro-iluminação do mostrador LCD

: saída do menu principal

Definição da função zoom:



Pressionando os botões laterais do botão multifunções (9), desloque o cursor sobre o ícone de definição da função zoom, (A).

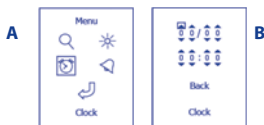
Quando o cursor estiver sobre o ícone correspondente, pressione o botão central do botão multifunções (9) para confirmar o acesso ao menu secundário da definição da função zoom (B).

Pressionando os botões laterais do botão multifunções (9), desloque o cursor sobre a definição de função zoom desejada 1x, 2x ou seleccione Back e volte ao menu principal (A).

Pressionando o botão central do botão multifunções (9), confirme a condição escolhida para voltar à visualização da imagem do bebé ou ao menu principal (A).

Se definir a função zoom 2x, no mostrador LCD RETROILUMINADO (8) é visualizado o ícone e a imagem do bebé será ampliada. Só com a função zoom definida em 2x com os botões laterais do botão multifunções (9) é possível definir o campo de visão da telecâmara. Desactivando a função zoom 2x, seleccionando no menu secundário da definição de função zoom (B) a escolha 1x, a telecâmara voltará à posição de visão presente no momento de activação da função zoom 2x.

Acerto da data e hora:



Pressionando os botões laterais do botão multifunções (9), desloque o cursor sobre o ícone de definição da data e hora 'clock', (A).

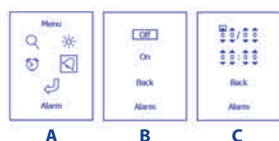
Quando o cursor está sobre o ícone correspondente, pressionando o botão central do botão multifunções (9), confirme o acesso ao menu secundário da definição da data e hora (B).

Pressionando os botões laterais do botão multifunções (9) desloque o cursor sobre o número a definir, com os botões escolha os valores da data e hora ou com os botões seleccione Back e volte ao menu principal (A).

Pressionando o botão central do botão multifunções (9), confirme a definição escolhida para voltar à visualização da imagem do bebé ou ao menu principal (A).

Se confirmadas, a data e a hora definidas serão visualizadas através do ícone próprio no mostrador LCD RETROILUMINADO (8).

Definição e activação despertar/lembrete:



Pressionando os botões laterais ◀▶ do botão multifunções (9), desloque o cursor sobre o ícone de definição e activação de despertar/lembrete 'alarm', ◀▶ (A).

Quando o cursor estiver sobre o ícone correspondente, pressionando o botão central do botão multifunções (9), confirme o acesso ao menu secundário da definição e activação de despertar/lembrete (B).

Pressionando os botões laterais ◀▶ do botão multifunções (9), desloque o cursor sobre a condição on, off da activação de despertar/lembrete ou seleccionando Back volte ao menu principal (A).

Pressionando o botão central do botão multifunções (9), confirme a condição escolhida.

Se é confirmada a condição Off, terá de novo acesso à imagem do bebé.

Se é confirmada a posição do cursor em back, terá de novo acesso ao menu principal (A).

Se é confirmada a condição On, terá acesso à definição da data e hora da função despertar/lembrete (C). Pressionando os botões laterais ◀▶ do botão multifunções (9), desloque o cursor sobre o número a definir, com os botões ◀▶ escolha os valores da data e hora da função despertar/lembrete ou com ◀▶ selecione Back e volte ao menu secundário (B).

Pressionando o botão central do botão multifunções (9), confirme a definição escolhida e volte à visualização da imagem do bebé ou ao menu secundário (B).

A activação da função despertar/lembrete será visualizada através do ícone próprio ◀▶ no mostrador LCD RETROILUMINADO (8).

Regulação da intensidade da retro-iluminação do mostrador LCD:



Pressionando os botões laterais ◀▶ do botão multifunções (9), desloque o cursor sobre o ícone de regulação da intensidade da retro-iluminação do mostrador LCD, 'Brightness', ◀▶ (A).

Quando o cursor estiver sobre o ícone correspondente, pressionando o botão central do botão multifunções (9), confirme o acesso ao menu secundário da regulação da intensidade da retro-iluminação do mostrador LCD (B).

Pressionando os botões laterais ◀▶ do botão multifunções (9), desloque o cursor sobre a escala de luminosidade e com ◀▶ escolha o nível desejado ou com ◀▶ selecione Back e volte ao menu principal (A). Pressionando o botão central do botão multifunções (9), confirme a definição escolhida e volte à visualização da imagem do bebé ou ao menu principal (A).

Acesso à imagem do bebé



Pressionando os botões laterais ◀▶ do botão multifunções (9), desloque o cursor sobre o ícone 'Exit', ◀▶.

Quando o cursor estiver sobre o ícone correspondente, pressionando o botão central do botão multifunções (9), confirme novamente o acesso à imagem do bebé.

3. Substituição das pilhas da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) e grupo de pilhas recarregáveis da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons)

⚠ Advertências: estas operações devem ser efectuadas apenas por um adulto

- Utilize apenas pilhas alcalinas [unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons)] e um grupo de pilhas recarregáveis [unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons)] iguais ou equivalentes (com as mesmas características eléctricas) ao tipo indicado neste manual.
- Retire sempre as pilhas alcalinas e/ou o grupo de pilhas recarregáveis se estiverem descarregadas e/ou caso preveja que não vai utilizar a unidade do bebé e a unidade dos pais durante um período prolongado, para evitar que saia o líquido contido nas pilhas descarregadas, danificando os aparelhos e/ou o que estiver próximo deles.
- Não curtocircuite os pólos das pilhas
- Não use pilhas recarregáveis na unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons)

⚠ Nota:

- Após repetidas utilizações, todas as pilhas recarregáveis reduzem gradualmente a sua capacidade até se gastarem completamente e devem, portanto, ser substituídas.

Se a duração da carga das pilhas recarregáveis reduzir excessivamente, isso significa que as pilhas estão gastas e, portanto, é necessário substituí-las (tal facto deve ser considerado normal já que as pilhas recarregáveis se gastam com o tempo)

- O grupo de pilhas recarregáveis incluído deve ser recarregado colocando a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) no correspondente alojamento (16) da base dedicada (10) alimentada pelos adaptadores de rede (1) fornecidos com este produto.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis - poderão explodir.
- Este produto não está projectado para funcionar com pilhas de Lítio.

⚠ ATENÇÃO: a utilização imprópria pode provocar situações de perigo.

- Nunca deixe pilhas descarregadas na unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) e proceda de imediato à sua substituição, pois podem dar lugar a perda de líquidos corrosivos e/ou perigosos.
- Nunca deixe o grupo de pilhas recarregáveis descarregado na unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) e proceda de imediato à sua recarga (ou eventual substituição, se estiver gasto), pois pode dar lugar a perda de líquidos corrosivos e/ou perigosos.
- No caso de as pilhas estarem a originar perdas de líquido, proteja adequadamente as mãos e substitua-as imediatamente, tendo o cuidado de limpar meticolosamente o compartimento das pilhas e qualquer outro resíduo de líquido. No final destas operações, lave cuidadosamente as mãos. Desfaça-se das pilhas gastas nos pontos de recolha

diferenciada, em conformidade com a lei. Não as deite para o ambiente nem queime.

- Não misture pilhas de tipo e marca diferentes ou pilhas descarregadas com pilhas novas no compartimento de pilhas da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons).
- Coloque as pilhas na unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) verificando sempre se a polaridade corresponde à indicada no compartimento das pilhas.
- Ligue o grupo de pilhas recarregáveis na unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons), verificando sempre a correcta polaridade de introdução da ficha.
- Retire as pilhas alcalinas/grupo de pilhas recarregáveis do produto antes de se desfazer dele.
- Não deixe as pilhas/grupo de pilhas recarregáveis e/ou eventuais utensílios utilizados para a sua remoção ao alcance das crianças.
- Não deite as pilhas/grupo de pilhas recarregáveis no fogo nem no ambiente ou nos lixos urbanos. Desfaça-se deles através da recolha diferenciada, de acordo com a lei.

3.1 Substituição das pilhas alcalinas da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons)

Com um utensílio de ponta achatada, desaperte o parafuso de fixação da tampa do compartimento das pilhas (13) situado por baixo da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) e retire-a. Tire as 4 pilhas alcalinas descarregadas e substitua por 4 pilhas semelhantes de 1,5 volt tipo AA, tendo o cuidado de as colocar respeitando a correcta polaridade de introdução indicada no compartimento das pilhas. Coloque de novo a tampa do compartimento das pilhas (13) e aperte bem o parafuso de fixação.

3.2 Instalação do grupo de pilhas recarregáveis da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons)

No acto de compra, o grupo de pilhas recarregáveis (14) da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) não vem instalado e está acondicionado separadamente na embalagem do produto.

Retire a tampa do compartimento do grupo de pilhas recarregáveis (11) situado por trás do receptor. Introduza o grupo de pilhas recarregáveis (14) fornecido, tendo o cuidado de ligar a ficha de ligação respeitando a correcta polaridade de introdução [o fio vermelho da unidade dos pais deverá ser alinhado com o fio vermelho do grupo de pilhas recarregáveis (14)]. Coloque o grupo de pilhas recarregáveis (14) de forma que o conector e os cabos fiquem sempre por baixo do grupo de pilhas e completamente esticados. Coloque de novo a tampa do compartimento do grupo de pilhas recarregáveis (11), empurrando até ao fim.

3.3 Substituição do grupo de pilhas recarregáveis da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons)

Retire a tampa do compartimento do grupo de pilhas recarregáveis (11) situado por trás da unidade dos pais. Retire o grupo de pilhas recarregáveis (14), se estiverem gastas, puxando delicadamente a ficha de ligação da unidade dos pais e substitua por outro grupo de pilhas recarregáveis (14) idêntico ao fornecido com o produto, de tipo NiMh 4.8V 1500 mAh (4x1.2V tipo AA), tendo o cuidado de ligar a ficha de ligação respeitando a correcta polaridade de introdução. Coloque de novo a tampa do com-

partimento do grupo de pilhas recarregáveis (11), empurrando até ao fim.

COMO CONTROLAR A RECEÇÃO DO SINAL

Coloque a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) a uma distância da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) que não permita ouvir silvos (efeito Larsen). Um adulto deverá falar para a unidade do bebé, variando a intensidade da voz, enquanto outro adulto deverá verificar se a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) recebe correctamente o som e a imagem.

Verifique sempre o funcionamento das duas unidades no local de utilização.



PARA UM FUNCIONAMENTO MELHOR

- Coloque a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) entre 1 a 2 m de distância do bebé.
- Para evitar silvos (efeito Larsen), a unidade dos pais (com função de receptor imagens e sons) não deve ser colocada demasiado próxima da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons).
- Verifique regularmente a recepção, seguindo as instruções indicadas anteriormente.
- Regule o volume até obter o nível desejado.
- Se, durante a utilização da unidade dos pais, verificar uma deterioração da qualidade do som ou da imagem, é possível que tenha atingido o limite do campo de recepção. Nesse caso, será necessário aproximar a unidade dos pais da unidade do bebé.
- Verifique o funcionamento do sensor fotosensível (12) para a activação automática da visão no escuro, escurecendo o quarto onde se encontra a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons).

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

No caso de se verificarem problemas, recomenda-se que verifique se:

- Ambas as unidades estão ligadas
- Ambas as unidades estão correctamente ligadas à tomada de corrente com o adaptador de rede (1) ou se as pilhas alcalinas e o grupo de pilhas recarregáveis estão carregados.

Problema	Causa	Solução
Indicação de alimentação LED (5) unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) / unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) desligada.	<ul style="list-style-type: none"> - Unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) e/ou unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) desligada. - Pilhas alcalinas da unidade do bebé e/ou grupo de pilhas recarregáveis da unidade dos pais descarregados. - Adaptadores de rede da unidade do bebé / unidade dos pais desligados ou ligados incorrectamente. - Falta de tensão de rede. - Activação da função musical na unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) com volume no mínimo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ligue a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) e/ou a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) - Substitua as pilhas alcalinas da unidade do bebé e/ou carregue o grupo de pilhas recarregáveis da unidade dos pais - Se as unidades são alimentadas através de adaptador de rede, verifique se este dispositivo está ligado correctamente a uma tomada de rede - Verifique se a tomada tem corrente. - Pressione o botão de ligar/desligar (2) da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) para activar o funcionamento em modo de baby control ou aumente o volume com os botões 9a/9b (VOL+, VOL-) para manter o funcionamento em modo musical.
A unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) não emite nenhum som.	<ul style="list-style-type: none"> - Da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) não chegam sons perceptíveis; - Foi seleccionado o modo de funcionamento por activação vocal - Volume da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) regulado no mínimo; - Pilhas alcalinas da unidade do bebé e/ou grupo de pilhas recarregáveis da unidade dos pais descarregadas - A unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) poderá estar desligada 	<ul style="list-style-type: none"> - Assim que houver sons/ruídos perceptíveis no ambiente, a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) será activada. Em todo o caso, para maior tranquilidade, poderá fazer um teste de transmissão com a colaboração de outra pessoa, que tentará falar da divisão onde está activada a unidade do bebé - Verifique a modalidade de funcionamento activa: se no mostrador LCD RETROILUMINADO (8) estiver presente o ícone  e está visível o écran negro, isso indica a activação do funcionamento por activação vocal. - Regule o volume da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) até serem audíveis os sons/ruídos, pressionando o botão de regulação do volume (3) +  -até ao máximo. - Substitua as pilhas alcalinas da unidade do bebé e/ou carregue o grupo de pilhas recarregáveis da unidade dos pais - Ligue a unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons)
Interferências	<ul style="list-style-type: none"> - Em casos raros, embora a tecnologia HOPPING garanta uma elevada imunidade às interferências causadas por aparelhos análogos, estas podem ser provocadas pela presença de outro interfone ou aparelho transmissor semelhante situado na proximidade. - Poluição electromagnética (proximidade com antenas rádio-transmissores, cabos de alta tensão, etc). 	<ul style="list-style-type: none"> - Afaste-se de aparelhos análogos e/ou afaste-se da zona onde está.

Redução do raio de acção	- Presença de obstáculos, estruturas metálicas, paredes em cimento armado, etc. situados entre a unidade do bebé (com função principal de transmissor de imagens e sons) e a unidade dos pais (com função principal de receptor de imagens e sons); - Pilhas alcalinas da unidade do bebé e/ou grupo de pilhas recarregáveis da unidade dos pais descarregadas	- Aproxime as unidades ou coloque-as de forma a reduzir o número de obstáculos, estruturas metálicas, paredes em cimento armado, etc. situadas entre elas; - Substitua as pilhas alcalinas da unidade do bebé e/ou carregue o grupo de pilhas recarregáveis da unidade dos pais.
Ruídos electrostáticos ou electromagnéticos	- Interferências electrostáticas ou electromagnéticas devidas a campos electrostáticos ou electromagnéticos emitidos por outros aparelhos eléctricos: ex. electrodomésticos, telemóveis ou telefones sem fios, etc.	- Identifique e, se possível, elimine a causa de interferência.
Presença de silvos ou assobios	- As unidades estão demasiado próximas. - Volume da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) demasiado alto.	- Afaste as unidades; - Reduza o volume da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons)
A unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) emite um som/ruído fraco	- O bebé está muito longe da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) - Nível de volume da unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons) muito baixo.	- Desloque a unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) para cerca de 1-2m de distância do bebé. - Levante o volume da unidade dos pais. (com função de receptor de imagens e sons)

DADOS TÉCNICOS

Unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons)

Mod. 06654

Alimentação

Interna: PILHAS ALCALINAS 4 X 1.5V TIPO AA/LR6

Externa: com adaptador de rede:

(9V , 600mA)

Transmissão

• Banda de frequência de trabalho: 2400 MHz - 2454MHz

• Potência de sinal: 100mW máx

Os LEDs da telecâmara da unidade do bebé (com função de transmissor de imagens e sons) emitem radiações infra-vermelhas que não excedem o LEA da Classe 1 da norma EN 60825-1.

Unidade dos pais (com função de receptor de imagens e sons)

Mod. 06654

Alimentação:

Interna: GRUPO DE PILHAS RECARREGÁVEIS 4 X 1.2V, 1500 mAh, TYPE AA

Externa: com colocação no alojamento da base dedicada ligada ao adaptador de rede:

(9V , 600mA)

Recepção:

• Banda de frequência de trabalho: 2400 MHz - 2454MHz

• Potência de sinal: 100mW máx

Adaptador de rede

Tipo: adaptador de rede switching com duplo isolamento

Alimentação: 100-240V~, 50/60Hz

Tensão e corrente de saída: 9.0V  600mA

Potência de saída disponível: 5.4 VA máx

Polaridade da ficha 

LEGENDA DE SÍMBOLOS



corrente alterna monofase



corrente contínua



exclusivamente para uso interior



Aparelho de classe II - duplo isolamento

CE 0470

Em conformidade com directivas CE de competência e posteriores alterações



ATENÇÃO!



Instruções de utilização



Leia as instruções em anexo

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Por la presente Artsana S.p.A declara que este producto cumple los requisitos esenciales y las demás disposiciones correspondientes, establecidas por la directiva 1999/5/CE.

Al presente manual se adjunta una copia de la declaración de conformidad en lengua original. De arreglo con la decisión de la Comisión Europea N°2000/299/CE del 06/04/2000 la banda de frecuencia utilizada por este producto se ha armonizado en todos los países de la UE, por tanto éste es un producto de la clase 1 y puede utilizarse libremente en todos los países de la Comunidad Europea. El uso en los países no pertenecientes a la Comunidad Europea o extraeuropeos está sujeto a la comprobación por parte del usuario de la conformidad del aparato a las normativas vigentes en el país de utilización.



ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA EU 2002/96/EC.

El símbolo de la papelera barrada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.



CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en las baterías o en la caja del producto indica que las baterías, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y no tirarse a la basura como desecho urbano, sino que deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren baterías nuevas recargables o no recargables, similares. Los eventuales símbolos químicos Hg, Cd y Pb situados debajo de la papelera tachada indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario es responsable de entregar las baterías agotadas a las estructuras apropiadas de recogida, para facilitar el tratamiento y el reciclado de las mismas. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana y favorecen el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las baterías. La eliminación impropia del producto por parte del usuario conlleva daños al medio ambiente y a la salud humana. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos o a la tienda en la que realizaron la compra.

ARTSANA se reserva el derecho a modificar, en cualquier momento y sin preaviso, lo descrito en este manual de instrucciones. La reproducción, la transmisión, la transcripción así como la traducción a otro idioma, incluso parcial, de este manual, están absolutamente prohibidas sin la previa autorización por escrito por parte de ARTSANA

Garantía: El producto está garantizado por 2 años a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación.

F Baby Control Video Digital Plus

Ce Baby Control Video Digital Plus Chicco est un système de vidéosurveillance sans fils permettant d'établir un contact clair et exclusif avec votre bébé à la maison et à l'extérieur. La technologie numérique utilisée permet d'obtenir une réception audio et vidéo ayant une immunité élevée aux interférences provoquées par des appareils analogues. En effet, nos baby control réalisés avec une technologie numérique vérifient constamment la connexion entre les unités (bébé et parents) et sélectionnent automatiquement un nouveau canal dès qu'ils détectent une interférence. La portée est d'environ 150 mètres en champ libre.

La fiabilité technologique du produit est associée à un design moderne et à des caractéristiques qui rendent son utilisation plus confortable. L'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) est dotée d'une veilleuse, d'une caméra couleur avec zoom optique 2x, d'un système d'éclairage infrarouge permettant de voir le bébé même dans le noir et d'une fonction de reproduction de berceuses. La caméra peut être orientée librement, afin de cadrer le bébé le mieux possible.

L'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) permet, en plus de l'écoute, de voir le bébé grâce à son affichage 2,4 pouces et le fonctionnement à piles rechargeables permet aux parents de se déplacer librement.

Pour une gestion plus confortable, grâce à la touche multifonction, les parents ont la possibilité de programmer la date, l'heure, le réveil/mémorisation, le niveau d'éclairage de l'affichage et l'agrandissement de l'image de bébé.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Une unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons)
- Une unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons)
- Deux adaptateurs secteur switching 100-240V ~, 50/60Hz / 9V $\overline{\text{—}}$, 600mA
- Piles rechargeables NiMH 4x 1.2V, 1500 mAh, type AA
- Un mode d'emploi



AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, boîtes en carton, etc.) ne doivent pas être laissés à portée des enfants, car ce sont des sources potentielles de danger.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifier que le produit et tous ses composants ne sont pas endommagés. Dans le cas contraire, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à une personne qualifiée ou au vendeur.
- Ne pas tenter de réparer le produit, mais se limiter à intervenir en suivant les indications de la section "Problèmes et Solutions". Pour d'éventuelles réparations, contacter le Service Assistance Clients (Customer Service) d'Artsana S.p.A..
- Ne pas ouvrir les appareils. L'unité enfant (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons), l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) et les adaptateurs secteur ne contiennent aucune partie utilisable par le client. En cas de panne, s'adresser à une personne compétente ou contacter le Service Assistance Clients (Customer Service) d'Artsana S.p.A. L'ouverture des dispositifs susmentionnés pourrait comporter un danger de choc électrique.

- Le Baby Control Video Digital Plus ne doit pas être utilisé comme moniteur médical et ne peut remplacer la surveillance des enfants par les adultes car il est destiné à n'être utilisé que comme support pour leur surveillance. Toute autre utilisation est considérée comme impropre.
- Placer les unités bébé et parents hors de portée de l'enfant sur une surface plane et stable. Comme alternative, il est possible de fixer l'unité bébé au mur grâce à la fente prévue à cet effet et/ou l'unité parents à la ceinture grâce au crochet se trouvant à l'arrière de l'unité.
- Si on décide de fixer l'unité bébé au mur en utilisant la fente, se servir d'une vis fixée au mur par le biais d'une cheville en plastique. Dans tous les cas, il est conseillé de placer l'unité bébé de façon à ce qu'en cas de chute, elle ne puisse entrer en contact avec le bébé. Placer le câble d'alimentation de l'adaptateur secteur de façon à ce que le bébé ne puisse pas y accéder ou tirer dessus. ATTENTION : danger d'étranglement du bébé et de chute de l'unité bébé.
- Tenir l'unité bébé, l'unité parents et tout particulièrement les adaptateurs secteur AC/DC hors de portée des enfants (le câble des adaptateurs pourrait comporter un danger d'étranglement).
- Il est essentiel de contrôler régulièrement que l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) ainsi que l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) fonctionnent correctement, en particulier avant chaque utilisation en vérifiant que la réception du signal est effectivement possible dans la zone et à la distance d'utilisation maximum prévues. (Consulter le mode d'emploi et se reporter à la section "Comment tester la réception")
- La distance maximum de fonctionnement est d'environ 150 mètres en champ libre (la portée pourrait cependant se réduire considérablement dans les maisons, en présence de situations environnementales particulières, en fonction de la disposition des murs et de l'ameublement et en présence de structures métalliques, de brouillages/champs électromagnétiques d'origine extérieure ou intérieure, de murs en ciment armé ou entre des locaux se trouvant à des étages différents ou en cas de piles qui ne sont pas complètement chargées, etc.).
- La sélection des canaux de transmission est automatique grâce à la technologie hopping. Il est impossible d'effectuer la commutation manuelle des canaux de transmission.
- Quand l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) et/ou l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) sont alimentées par les piles alcalines et/ou par les piles rechargeables, si leur état de charge est insuffisant, le produit ne fonctionne plus. Il est par conséquent conseillé de toujours vérifier l'état des piles alcalines et/ou des piles rechargeables lors de l'allumage des deux unités.
- Quand l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) et/ou l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) sont alimentées par les adaptateurs secteur, en cas d'interruption de la distribution de l'énergie électrique si l'état de charge des piles alcalines et/ou des piles rechargeables de l'unité bébé et de l'unité parents est insuffisant, le produit ne fonctionne plus. Il est par conséquent conseillé de toujours vérifier l'état des piles alcalines et/ou des piles rechargeables lors de l'allumage de l'unité bébé et de l'unité parents.
- Ne pas utiliser l'unité enfant (exerçant la fon-

tion de transmetteur d'images et de sons), l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) et les adaptateurs secteur dans une position exposée aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.). Si le produit est utilisé à l'extérieur, l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) et l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) doivent être alimentées par les piles alcalines et/ou par les piles rechargeables internes : les adaptateurs secteur fournis avec le produit ne sont pas adaptés à un usage externe.

- Pour éviter tout risque de surchauffe, tenir l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons), l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) et surtout les adaptateurs secteur loin de sources de chaleur, comme par exemple chauffages, thermostats, poêles, fourneaux, fenêtres exposées au soleil, etc.
- Ne jamais utiliser (surtout si elles sont reliées au secteur par les adaptateurs) les deux unités à proximité de zones d'eau telles que baignoires, machines à laver, éviers ou sur des surfaces mouillées. Ne pas les tremper ou les mouiller. Ne pas utiliser des unités et des adaptateurs qui sont tombés dans l'eau, dans ce cas, s'adresser à une personne compétente.
- Placer l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons), l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) et les Adaptateurs secteur de façon à ce qu'ils soient bien aérés et afin d'éviter tout risque de surchauffe des composants.
- Ne pas utiliser ce produit à proximité de lampes fluorescentes (Néon) ou d'autres appareils électriques tels que téléviseurs, moteurs, ordinateurs, etc. Ils pourraient interférer avec son fonctionnement.
- Utiliser exclusivement les Adaptateurs secteur fournis avec le produit ou d'un type identique ayant les mêmes caractéristiques électriques. L'utilisation d'autres adaptateurs pourrait endommager l'unité bébé et/ou l'unité parents et être une source de danger pour l'utilisateur.
- Vérifier que le voltage des adaptateurs secteur (voir les données de la plaque placées sur les adaptateurs secteur) correspond au voltage de votre secteur et que la fiche des adaptateurs est compatible avec les prises de courant utilisées.
- Relier les Adaptateurs secteur à des prises d'alimentation facilement accessibles et proches de l'appareil. Placer les câbles des adaptateurs de façon à ce que le fil ne puisse pas être piétiné, qu'aucun objet placé au-dessus ou à côté des câbles ne puisse rester accroché, ou qu'ils soient source de danger pour le bébé (trébuchement, étranglement).
- Les Adaptateurs secteur, l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) et l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) pourraient être chauds au toucher pendant le fonctionnement. C'est tout à fait normal.
- Toujours débrancher les Adaptateurs secteur de la prise de courant quand l'appareil est inutilisé.
- Le remplacement des piles alcalines ou des piles rechargeables doit toujours être effectué par un adulte, avec des piles alcalines ou des piles rechargeables ayant les mêmes caractéristiques que celles qui sont indiquées dans ce mode d'emploi.
- L'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) avec caméra est équipée d'un photo-capteur qui active automatiquement les LED infrarouges, en cas de réduction de la lumière ou

d'obscurité, permettant ainsi de voir même en l'absence de lumière. Les LED de la caméra de l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons), émettent des infrarouges pendant la vision nocturne ; ceux-ci ne sont pas nuisibles à la santé.

- Étant donné que les LED de la caméra de l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) n'émettent pas de lumière visible, vérifier qu'elles fonctionnent correctement en contrôlant l'image transmise par la caméra quand l'unité bébé se trouve dans une pièce sombre.
- Les LED de la caméra de l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) émettent une radiation infrarouge ne dépassant pas le LEA de la Classe 1 de la norme EN 60825-1.



ATTENTION !

Il est conseillé d'éviter de regarder directement la radiation infrarouge le long de l'axe d'émission à œil nu ou à travers des dispositifs optiques.



ATTENTION !

POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS ÔTER LA PROTECTION DES ADAPTATEURS SECTEUR OU LA PARTIE ARRIÈRE DU TRANSMETTEUR. NE PAS MOUILLER LE PRODUIT ET NE PAS L'EXPOSER À L'HUMIDITÉ. NE PAS ESSAYER D'OUVRIR LE PRODUIT. CELA PEUT ÊTRE UNE SOURCE DE DANGER ET INVALIDER LA GARANTIE.

1. Configuration & Caractéristiques

Le dispositif de contrôle réalisé en exploitant une technologie de transmission "Adaptive frequency Hopping" peut être utilisé comme aide à la surveillance des enfants en environnement domestique. Ce baby control comprend une unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) et une unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons). Les deux unités exploitent la technologie de transmission "Adaptive frequency Hopping" afin d'établir une connexion radio permettant de recevoir et de transmettre des images et des sons/des bruits.

1.1 Caractéristiques du système

Les principales caractéristiques du système sont :






- Transmission visuelle et vocale par le biais d'un système numérique "Adaptive frequency Hopping".
- Distance de fonctionnement en champ libre d'environ 150 mètres*.
- Simplicité d'utilisation de l'interface utilisateur.

* La distance maximum de fonctionnement est d'environ 150 mètres en champ libre et lorsque les piles sont parfaitement chargées (la portée pourrait cependant se réduire considérablement dans les maisons, en présence de situations environnementales particulières, en fonction de la disposition des murs et de l'ameublement et en présence de structures métalliques, de brouillages/champs électromagnétiques d'origine extérieure ou intérieure, de murs en ciment armé ou entre des locaux se trouvant à des étages différents ou en cas de piles qui ne sont pas complètement chargées, etc.).

1.2 Unité Bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons)


Modèle 06654


1. Alimentation avec adaptateur secteur switching 100-240V ~, 50/60Hz / 9V $\equiv \equiv \equiv$, 600mA ou 4



- piles alcalines 1.5V type AA /LR6 (non incluses)
2. Touche d'allumage/arrêt 
 3. Veilleuse
 4. Touche d'allumage/extinction de la veilleuse  (réaliser le symbole sans quadrillage)
Extinction automatique au bout de 5 minutes, si l'unité est alimentée par des piles alcalines, et fonctionnement continu si l'unité est alimentée par un adaptateur secteur (1)
 5. Indication d'alimentation LED à deux couleurs vert/rouge : (a)Vert : unité allumée et prête à une utilisation normale (b) rouge : piles alcalines presque déchargées
 6. Microphone intégré
 7. Haut-parleur intégré pour la reproduction des berceuses
 8. Touche d'allumage de la fonction de reproduction de berceuses 
 9. Touches de réglage du volume (9a et 9b) (VOL+ / VOL - : total 10 niveaux de min à max)
 10. Objectif caméra couleur
 11. Système d'éclairage à rayons infrarouges (6 LED) permettant de voir le bébé même dans le noir.
 12. Capteur photosensible
 13. Panneau de fermeture du compartiment des piles
 14. Prise d'alimentation externe  unité bébé (9V , 600mA)
 15. Fente permettant de fixer l'unité bébé au mur

1.3 Unité parents avec base (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons).

Modèle 06654


1. Alimentation avec adaptateur secteur switching 100-240V ~, 50/60Hz / 9V , 600mA par positionnement de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) dans son emplacement (16) sur la base (10) ou piles rechargeables (14) NiMh, 4x1.2V, 1500 mAh, type AA (incluses).

Recharge des piles avec l'adaptateur secteur switching 100-240V ~, 50/60Hz / 9V , 600mA par positionnement de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) dans son emplacement (16) sur la base (10).

2. Touche d'allumage/arrêt 
3. Touches de réglage du volume (+  - : total 10 niveaux de min à max)
4. Barre lumineuse (4 LED orange) d'indication de niveau des sons/bruits émis par le bébé
5. Indication d'alimentation LED à trois couleurs vert/rouge/orange – unité parents : (a)Vert : unité allumée et prête à une utilisation normale (b) rouge : piles rechargeables (14) presque déchargées (c) orange : condition de recharge des piles (14) de l'unité parents.
6. Haut-parleur intégré pour la reproduction des sons/bruits du bébé

Il exerce en même temps les fonctions additionnelles suivantes :



- a) Fonction de signalisation de perte de connexion entre l'unité bébé et l'unité parents : s'il n'y a pas de réseau au démarrage ou si la connexion s'interrompt, au bout d'environ 15 secondes, on entend un signal d'alarme sous forme de 2 signaux acoustiques "bip" par seconde. Dès que la connexion est rétablie, le signal d'alarme se désactive ;
- b) Fonction de signalisation de piles rechargeables (14) déchargées : on entend une alarme sonore sous forme de répétition d'un signal acoustique "bip". Recharger les piles rechargeables. L'alarme sonore se désactive lors du démarrage de la recharge des piles (14).

- c) Fonction de signalisation réveil/mémento : on entend une alarme sonore sous forme de répétition d'un signal acoustique « bip » à la date et à l'heure programmées en accédant au menu principal.
7. Touche ON/OFF fonctionnement à activation vocale 

Lors du premier démarrage, cette fonction est sur OFF. L'état choisi en appuyant sur cette touche reste en mémoire au démarrage suivant.

8. Affichage LCD de 2,4 pouces rétro-éclairé
L'affichage LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ permet d'afficher en temps réel l'image du bébé et des icônes suivantes :
 - condition de charge et de recharge des piles (14) de l'unité parents ;
 - état du signal de transmission
 - niveau de réglage du volume ;
 - état du fonctionnement à activation vocale
 - date et heure
 - état de la fonction zoom
 - état réveil/mémento
 Pour plus d'informations sur les icônes affichées, voir le paragraphe "2.2.4 Affichage LCD rétro-éclairé" de ce mode d'emploi.
9. Touche multifonction.


La touche multifonction permet de gérer les fonctions suivantes dans le menu principal :

- programmation de la date et de l'heure ;
- programmation et activation réveil/mémento ;
- réglage de l'intensité du rétro-éclairage de l'Affichage LCD rétro-éclairé (8)
- réglage de la fonction zoom (1x, 2x)
- 10. Base dédiée à l'alimentation de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) et à la recharge des piles (14)
- 11. Panneau de fermeture du compartiment des piles rechargeables
- 12. Crochet de fixation à la ceinture
- 13. Prise d'alimentation externe  unité parents et de recharge des piles (9V , 600mA) (14) localisée sur la base (10).
- 14. Piles rechargeables
- 15. Contacts de recharge des piles (14)
- 16. Emplacement de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) pour la recharge des piles (14) sur la base (10).

2. Description des caractéristiques

2.1 Unité Bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) :

2.1.1 Alimentation :

Alimentation avec adaptateur secteur switching 100-240V ~, 50/60Hz / 9V , 600mA ou 4 piles alcalines 1.5V type AA (non incluses). En cas d'alimentation avec l'adaptateur secteur (1) :

insérer la broche de l'adaptateur secteur (1) dans la prise (14) située sur le côté de l'unité, vérifier que la tension de l'installation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque de l'adaptateur secteur (1) précédemment indiqué.

Insérer la fiche de l'adaptateur secteur (1) dans une prise de courant



Avertissements

- Le câble de l'adaptateur secteur (1) peut comporter un risque d'étranglement, tenir hors de portée des enfants
- Vérifier périodiquement les adaptateurs secteur (1), si le câble d'alimentation ou les parties en plastique présentent des signes d'endommagement, ne pas les utiliser et s'adresser à un tech-

nicien spécialisé.

- Ne pas laisser les adaptateurs secteur (1) connectés à la prise électrique lorsque les unités ne sont pas utilisées et/ou ne sont pas connectées aux adaptateurs secteur (1).

2.1.2 Modes d'utilisation – Allumage et Réglage

L'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) doit être positionnée à environ 1 - 1,5 mètres du bébé, sur une surface plane et stable ou fixée au mur par la fente (15), en veillant à orienter le microphone (6) vers le bébé.



ATTENTION !

- Installer l'unité bébé dans un endroit sûr, afin que l'unité bébé et l'adaptateur réseau (1) et son câble d'alimentation soient HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. ATTENTION : danger d'étranglement du bébé et de chute de l'unité bébé.
- Si on décide de fixer l'unité bébé au mur en utilisant la fente (15), se servir d'une vis fixée au mur par le biais d'une cheville en plastique.
- Dans tous les cas, il est conseillé de placer l'unité bébé de façon à ce qu'en cas de chute, elle ne puisse entrer en contact avec le bébé.
- Si vous décidez d'installer l'unité bébé à un mur, choisissez un endroit aéré et éloigné de sources de chaleur.
- Ne pas installer l'unité bébé directement au-dessus de ventilateurs ou à proximité d'autres sources de chaleur et la tenir à l'abri de la lumière directe du soleil.

• Touche allumage/extinction de l'unité bébé (2).
Si l'on appuie sur cette touche (2), l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) s'allume. La pression ne devra pas être trop prolongée car l'unité bébé pourrait ne pas s'allumer. Si l'on appuie de nouveau sur cette touche, l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) s'éteint.

• Touche allumage/extinction de la veilleuse (4).
Si l'on appuie sur cette touche (4), la veilleuse (3) s'allume. La pression ne devra pas être trop prolongée car la veilleuse (3) pourrait ne pas s'allumer. Quand l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) n'est alimentée que par les piles alcalines, la veilleuse (3) s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes. Si l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) est alimentée par l'adaptateur secteur (1), la veilleuse (3) reste allumée tant que le bouton (4) ne sera pas pressé à nouveau.

• Touche d'allumage de la fonction de reproduction des berceuses (8).

Exclusivement lorsque l'unité bébé est éteinte (absence de transmission d'images et de sons/bruits), la pression de cette touche (8) active la reproduction des 5 mélodies disponibles en séquence. Si l'on appuie à nouveau sur la touche (8), la fonction de reproduction des berceuses se désactive immédiatement. Ensuite, une nouvelle pression de la touche (8) permet de reproduire la mélodie suivant la dernière mélodie écoutée avant de désactiver la fonction de reproduction des berceuses.

Si l'on active et désactive rapidement la fonction de reproduction des berceuses, il est possible de faire défiler toutes les mélodies disponibles.

• Touches de réglage du volume (VOL+) et (VOL-) (9a et 9b).

Ces deux touches (9a et 9b) caractérisées par les symboles VOL+ / VOL - règlent, lorsque l'unité bébé est éteinte et la fonction de reproduction des

berceuses activée, le volume de la mélodie reproduite.

Si l'on appuie une fois sur la touche correspondant au symbole "+", le volume augmente d'un niveau. Si l'on appuie une fois sur la touche correspondant au symbole "-", le volume diminue d'un niveau.

Quand le volume atteint les niveaux maximum ou minimum, on entend 2 signaux acoustiques "bip" consécutifs.

Le dispositif garde en mémoire le niveau de volume sélectionné lors de l'utilisation précédente dans la fonction de reproduction des berceuses.



NOTE : L'appareil a 10 niveaux de volume. Le niveau d'usine par défaut est 5.

2.1.3 Indications lumineuses de fonctionnement

L'indication d'alimentation LED (5) fournit deux informations.

- Indication d'appareil allumé en mode baby control : quand l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) est allumée, l'indication d'alimentation LED (5) devient verte.
- Indication de piles alcalines usagées : si les piles alcalines insérées dans l'unité bébé sont usagées, l'indication d'alimentation LED (5) devient rouge.

2.2 Unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) :

2.2.1 Alimentation

Alimentation avec l'adaptateur secteur switching 100-240V ~, 50/60Hz / 9V $\overline{\text{---}}$, 600mA par positionnement de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) dans son emplacement (16) sur la base (10) ou piles rechargeables (14) NiMH 4x1.2V, 1500 mAh, type AA (incluses).

Recharge des piles (14) avec l'adaptateur secteur (1) par positionnement de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) dans son emplacement (16) sur la base (10).



Avertissements


- Un risque d'étranglement, tenir hors de portée des enfants
- Vérifier périodiquement les adaptateurs secteur (1), si le câble d'alimentation ou les parties en plastique présentent des signes d'endommagement, ne pas les utiliser et s'adresser à un technicien spécialisé.
- Ne pas laisser les adaptateurs secteur (1) connectés à la prise électrique lorsque les unités ne sont pas utilisées et/ou ne sont pas connectées aux adaptateurs secteur (1).


2.2.2 Modes d'utilisation – Allumage et Réglage

Alimentation de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) par l'Adaptateur secteur (1)

- Positionner l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) sur la base dédiée à l'alimentation de l'unité parents et à la recharge des piles (10) et relier la fiche de l'adaptateur secteur (1) à la prise d'alimentation externe (13) (9V $\overline{\text{---}}$, 600mA) située sur la base (10).

• Connecter la fiche de l'Adaptateur secteur (1) à une prise de courant facilement accessible et proche de l'unité.


 **ATTENTION** : Utiliser exclusivement les adaptateurs secteur fournis avec le produit ou d'un type identique ayant les mêmes caractéristiques électriques.

 **NOTE** : quand l'Unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) est alimentée par l'adaptateur secteur (1), les piles se rechargent (14). Le fonctionnement de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) est garanti en n'utilisant que l'adaptateur secteur (1), en l'absence de piles rechargeables (14), quand l'unité est positionnée dans l'emplacement de l'unité parents (16) de la base (10).

Alimentation de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) par les piles rechargeables (14) :



- Positionner l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) sur une surface plate et stable


Pour recharger les piles (14) :

- Positionner l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) contenant les piles rechargeables (14) dans l'emplacement unité parents (16) de la base dédiée à la recharge (10) et relier la fiche de l'adaptateur secteur (1) à la prise d'alimentation externe (9V , 600mA) (13) située sur la base (10).



- Connecter la fiche de l'adaptateur secteur AC/DC (1) à une prise de courant facilement accessible et proche de l'unité.

Quand la base dédiée à la recharge (10) est alimentée et accueille l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons), la LED située sur la partie avant de la base devient orange pour indiquer que le contact électrique est établi avec l'unité parents.


L'indication d'alimentation LED (5) - LED autour de la touche d'allumage/extinction (2) - de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) deviendra orange pour indiquer que la recharge est en cours. En même temps, le nombre d'encoches à l'intérieur de l'icône de condition de charge et de recharge des piles (14)  affichée sur l'écran LCD rétro-éclairé (8) augmente progressivement de 1 à 3 (pour plus d'informations, consulter le paragraphe "2.2.4 Affichage LCD rétro-éclairé" de ce mode d'emploi). Lorsque la recharge est terminée, il reste 3 encoches fixes à l'intérieur de l'icône , susmentionnée et l'indication d'alimentation LED (5) - LED autour de la touche d'allumage/extinction (2) - tout d'abord orange, s'éteint si l'unité parents est éteinte ou devient verte si elle est allumée.

 **NOTE** : Il est conseillé de laisser l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) en charge pendant au moins 12 heures.

 **ATTENTION** !

- Pendant l'utilisation de l'unité parents, contrôler régulièrement l'icône relative à la condition de charge et de recharge des piles (14)  affichée sur l'écran et la couleur de l'indication d'alimentation LED (5) - LED autour de la touche d'allumage/extinction (2). Si la couleur de l'indication d'alimentation LED (5) passe du vert au rouge et l'icône relative à la condition de charge et de recharge des piles commence à clignoter sans encoches internes 

, les piles (14) sont presque déchargées. Si on souhaite continuer à utiliser le dispositif, il est conseillé de recharger les piles (14), dans le cas contraire le dispositif cessera de fonctionner.



 **NOTE** : Il est possible de réduire la durée de recharge en éteignant l'appareil.

Allumage, Utilisation et Réglage :

- Touche d'allumage/extinction de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) (2).

Si l'on appuie sur cette touche (2) pendant environ 3 secondes, l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) s'allume. La pression ne devra pas être trop prolongée car l'unité parents pourrait ne pas s'allumer. Si l'on appuie à nouveau pendant environ 3 secondes, l'unité parents s'éteint.

- Touches de réglage du volume (+) et (-) (3).

Si l'on appuie une fois sur la touche (3) +  - correspondant au symbole "+", le volume augmente d'un niveau. Si l'on appuie dessus pendant plus de 2 secondes, le niveau du volume continuera à augmenter jusqu'au maximum. Si l'on appuie une fois sur la touche (3) +  - correspondant au symbole "-", le volume diminue d'un niveau. Si l'on appuie dessus pendant plus de 2 secondes, le niveau du volume continuera à diminuer jusqu'au maximum.

L'appareil a 10 niveaux de volume. Le niveau d'usine par défaut est 5.

Chaque fois que l'on augmente ou que l'on diminue le volume d'un niveau, on entend un signal acoustique "bip". Quand le volume atteint les niveaux maximum ou minimum, on entend 2 signaux acoustiques "bip" consécutifs.

Le dispositif garde en mémoire le niveau de volume sélectionné lors de l'utilisation précédente, même suite à son arrêt et à son rallumage consécutif.

- Touche ON/OFF fonctionnement à activation vocale (7)

L'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) peut fonctionner en mode continu (condition OFF) ou en mode de fonctionnement à activation vocale (condition ON).

En mode de fonctionnement à activation vocale (condition ON), l'affichage LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ indique l'icône relative au fonctionnement à activation vocale. En présence de sons/bruits captés par le microphone (6) de l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) l'image du bébé est transmise en temps réel et le haut-parleur (6) de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) s'active, reproduisant les sons/bruits détectés par l'unité bébé. Au bout de quelques instants d'absence de sons/bruits, l'affichage LCD rétro-éclairé (8) s'éteindra, perdant l'image du bébé et le haut-parleur (6) de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) se désactive.

Le mode de fonctionnement à activation vocale permet à l'unité parents de fonctionner en économie d'énergie.

Le dispositif garde en mémoire l'état ON/OFF de fonctionnement à activation vocale sélectionné lors de la précédente utilisation, même après son arrêt et son rallumage consécutif.

- Touche multifonction (9)
- La touche multifonction (9) permet à l'utilisateur de gérer les fonctions du menu principal :
 - programmation de la date et de l'heure ;

- programmation et activation réveil/mémento ;
- réglage de l'intensité du rétro-éclairage de l'Affichage LCD rétro-éclairé (8)
- réglage de la fonction zoom (1x, 2x)

La touche multifonction (9) est constituée de :

- un bouton central : pour accéder au menu principal et confirmer les programmations au sein de chaque fonction du menu ;
- 4 boutons latéraux : pour la navigation dans le menu principal, la sélection et le réglage des fonctions du menu principal.

• Portabilité de l'unité parents

L'unité parents est équipée d'un clip de fixation à la ceinture (12) utile pour toujours l'amener avec soi.

2.2.3 Indications lumineuses et acoustiques de fonctionnement

L'indication d'alimentation LED (5) - LED autour de la touche d'allumage/extinction (2) - donne trois informations :

- Indication d'appareil allumé : quand l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) est allumée, l'indication d'alimentation LED (5) devient verte.
- Indication de piles rechargeables (14) déchargées : si les piles rechargeables (14) sont déchargées, l'indication d'alimentation LED (5) devient rouge, et une signalisation d'alarme est émise par le biais d'un signal acoustique "bip" ; l'icône condition de charge et de recharge des piles rechargeables (14) de l'unité parents affichée sur l'écran LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ passe de noire à rouge et clignote sans le symbole

Si on souhaite continuer à utiliser le dispositif, il est conseillé de recharger les piles (14), dans le cas contraire le dispositif cessera de fonctionner.

Recharger les piles en positionnant l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) dans l'emplacement (16) de la base (10) et en connectant l'adaptateur secteur (1) à la prise d'alimentation (9V , 600 mA) (13) de la base (10), alimenté par le secteur.

Lors du démarrage de la recharge des piles (14), le signal acoustique se désactive, l'icône condition de charge et de recharge des piles rechargeables de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur) est affichée sur l'écran LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ (8) avec un nombre d'encoches croissant correspondant à l'état de charge des piles (14) et l'indication d'alimentation LED (5) - LED autour de la touche d'allumage/extinction (2) - passera du rouge à l'orange.

- Indication de condition de recharge des piles rechargeables (14) : lors du démarrage de la recharge des piles (14) l'indication d'alimentation LED (5) - LED autour de la touche d'allumage/extinction (2) devient orange. Lorsqu'on atteint le niveau maximum de charge des piles (14), l'indication d'alimentation LED (5) - LED autour de la touche d'allumage/extinction (2) - orange s'éteint si l'unité parents a été mise en charge lorsqu'elle était éteinte ou devient verte si l'unité parents a été mise en charge alors qu'elle était allumée.

- Barre lumineuse (4 LED orange) d'indication de niveau des sons/bruits émis par le bébé (4)

Les quatre LED de la barre lumineuse (4) indiquent l'intensité du son/bruit capté par le microphone (6) de l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) : elles s'éclairent progressivement de gauche à droite, indiquant l'intensité du son/bruit du niveau le plus bas au niveau le plus haut.

- Signal réveil/mémento :

on entend une alarme sonore sous forme de signal acoustique « bip » à la date et à l'heure programmées en accédant au menu principal. En même temps, l'icône d'activation de la fonction réveil/mémento commencera à clignoter sur l'écran LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ (8). L'alarme sonore sera reproduite pendant environ 30 secondes, suivie d'environ 30 secondes de pause et de sa répétition, jusqu'à ce que l'on appuie sur la touche multifonction (9). L'icône d'activation de la fonction réveil/mémento continuera à clignoter sur l'écran LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ (8), jusqu'à ce qu'on appuie sur la touche multifonction (9).

- Connexion radio avec l'unité bébé correcte (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) :

si l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) est correctement reliée via radio à l'unité bébé, l'affichage LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ (8) présentera l'image du bébé en temps réel et l'icône apparaîtra comme décrit dans le paragraphe "2.2.4 Affichage LCD rétro-éclairé" de ce mode d'emploi.

En revanche, si l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) n'arrive à établir aucune connexion avec l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) ou si la connexion est interrompue, l'écran LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ (8) affichera l'icône clignotante comme décrit dans le paragraphe "2.2.4 Affichage LCD rétro-éclairé" de ce mode d'emploi. Au bout d'environ 2 secondes, l'image disparaîtra, remplacée par l'écran noir et si au bout de 15 secondes, la connexion n'est toujours pas rétablie, une alarme sous forme de signaux acoustiques « bip » se déclenchera. Dès que la connexion est rétablie, l'alarme se désactive, et l'écran LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ (8) indique à nouveau l'image du bébé en temps réel et l'icône comme décrit dans le paragraphe "2.2.4 Affichage LCD rétro-éclairé" de ce mode d'emploi.



Attention !



Après l'allumage de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons), toujours vérifier l'état d'allumage de l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) ! Après l'allumage des unités, toujours vérifier que la réception du signal transmis est effectivement possible à la distance et/ou dans les zones prévues.




Il est conseillé d'effectuer, à l'aide d'un membre de votre famille, un test de transmission depuis la chambre dans laquelle se trouve l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) en se déplaçant avec l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) dans les zones que vous avez choisies afin de vérifier que le signal transmis est reçu correctement.

2.2.4 Affichage LCD rétro-éclairé (8)

L'affichage LCD rétro-éclairé (8) permet de visualiser les icônes suivantes disposées les unes à côté des autres dans la zone blanche :



-  Icône de condition de charge et de recharge des piles (14) de l'unité parents. Quand l'icône présente trois encoches, les piles rechargeables (14) sont complètement chargées. Quand l'icône ne présente aucune encoche , clignote et passe de noire à rouge, les piles rechargeables (14) sont déchargées. Quand les piles (14) sont en phase de recharge, le nombre d'encoches augmente progressivement de 1 à 3.

-  Icône d'état du signal de transmission. Si l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) est correctement connectée via radio à l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons), l'écran LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ (8) affichera l'icône . En revanche, si l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) n'arrive à établir aucune connexion avec l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) ou si la connexion est interrompue, l'écran LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ (8) affichera l'icône  clignotante.

Dès que la connexion est rétablie, l'écran LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ (8) affichera à nouveau l'icône .

Le nombre de demi-cercles visibles dans l'icône d'état du signal de transmission, variable de 0 à 3, indique la puissance du signal de transmission.


- indique le niveau du volume (5 encoches) de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons). Au total, il y a 10 niveaux de volume possibles. Chaque encoche représente deux niveaux de volume. Quand le volume est au minimum, l'icône affichée sur l'écran LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ (8) présente une seule encoche et le haut-parleur de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) est désactivé.

-  indique la modalité de fonctionnement à activation vocale active.

- indique l'activation de la fonction zoom 2x de reprise de l'image.

- *28:05* indique la date courante.

- *19:40* indique l'heure courante

-  indique l'activation de la fonction réveil/mémento. À la date et à l'heure programmées par l'utilisateur, cette icône commencera à clignoter puis disparaîtra lors de la pression de la touche multifonction (9).

2.2.5 Gestion du menu principal

Pour accéder au menu principal et à la sélection des fonctions disponibles, il est nécessaire d'appuyer sur le bouton central de la touche multifonction (9).

Dans la page principale du menu, toutes les fonctions disponibles pour l'utilisateur sont affichées par le biais des icônes suivantes :

 : réglage de la fonction zoom 2x

 : programmation de la date et de l'heure



 : programmation et activation réveil/mémento


 : réglage de l'intensité du rétro-éclairage de l'Affichage LCD



 : sortie du menu principal

Programmation de la fonction zoom :

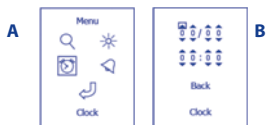




En appuyant sur les boutons latéraux  de la touche multifonction (9), déplacer le curseur sur l'icône de programmation de la fonction zoom,  (A).

Quand le curseur est positionné sur l'icône correspondante, en appuyant sur le bouton central de la touche multifonction (9), confirmer l'accès au menu secondaire de la programmation de la fonction zoom (B). En appuyant sur les boutons latéraux  de la touche multifonction (9), déplacer le curseur sur la programmation de la fonction zoom souhaitée 1x, 2x ou sélectionner Back et revenir au menu principal (A). En appuyant sur le bouton central de la touche multifonction (9), confirmer la condition choisie pour revenir à la visualisation de l'image du bébé ou au menu principal (A).




Si on programme la fonction zoom sur 2x sur l'écran LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ (8), ce dernier affiche l'icône  et l'image du bébé sera agrandie. Seule la fonction zoom programmée sur 2x par le biais des boutons latéraux  de la touche multifonction (9) permet de déplacer le champ de vision de la caméra. En désactivant la fonction zoom 2x, en sélectionnant dans le menu secondaire de la programmation de la fonction zoom (B) le choix 1x, la caméra reviendra dans la position de vision présente lors de l'activation de la fonction zoom 2x.

Programmation de la date et de l'heure :



En appuyant sur les boutons latéraux  de la touche multifonction (9), déplacer le curseur sur l'icône de programmation de la date et de l'heure 'clock',  (A).

Quand le curseur est positionné sur l'icône correspondante, en appuyant sur le bouton central de la touche multifonction (9), confirmer l'accès au menu secondaire de la programmation de la fonction date et heure (B).

En appuyant sur les boutons latéraux  de la touche multifonction (9), déplacer le curseur sur le chiffre à programmer, à l'aide des boutons  choisir les valeurs de la date et de l'heure ou avec les boutons  sélectionner Back et revenir au menu principal (A). En appuyant sur le bouton central de la touche multifonction (9), confirmer la condition choisie pour revenir à la visualisation de l'image du bébé ou au menu principal (A).

Si on confirme, la date et l'heure programmées seront affichées par le biais des icônes *19:40, 25/07* sur l'écran LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ (8).

Programmation et activation réveil/mémento



En appuyant sur les boutons latéraux ◀ ▶ de la touche multifonction (9), déplacer le curseur sur l'icône de programmation du réveil/mémo 'alarm', ⏰ (A).

Quand le curseur est positionné sur l'icône correspondante, en appuyant sur le bouton central de la touche multifonction (9), confirmer l'accès au menu secondaire de la programmation et de l'activation réveil/mémo (B).

En appuyant sur les boutons latéraux ◀ ▶ de la touche multifonction (9), déplacer le curseur sur la condition on, off de l'activation réveil/mémo ou en sélectionnant Back, revenir au menu principal (A).

En appuyant sur le bouton central de la touche multifonction (9), confirmer la condition choisie.

Si la condition Off est confirmée, on accèdera de nouveau à l'image du bébé.

Si la position du curseur sur back est confirmée, on accèdera de nouveau au menu principal (A).

Si la condition On est confirmée, on accèdera à la programmation de la date et de l'heure de la fonction réveil/mémo (C).

En appuyant sur les boutons latéraux ◀ ▶ de la touche multifonction (9), déplacer le curseur sur le chiffre à programmer, à l'aide des boutons ◀ ▶ choisir les valeurs de la date et de l'heure de la fonction réveil/mémo ou avec ◀ ▶ sélectionner Back et revenir au menu secondaire (B).

En appuyant sur le bouton central de la touche multifonction (9), confirmer la programmation choisie et revenir à la visualisation de l'image du bébé ou au menu secondaire (B).

L'activation de la fonction réveil/mémo sera affichée par le biais de l'icône ⏰ sur l'écran LCD RÉTRO-ÉCLAIRÉ (8).

Réglage de l'intensité du rétro-éclairage de l'Affichage LCD :



En appuyant sur les boutons latéraux ◀ ▶ de la touche multifonction (9), déplacer le curseur sur l'icône de réglage de l'intensité du rétro-éclairage de l'écran LCD, 'Brightness', ☀ (A).

Quand le curseur est positionné sur l'icône correspondante, en appuyant sur le bouton central de la touche multifonction (9), confirmer l'accès au menu secondaire du réglage de l'intensité du rétro-éclairage de l'écran LCD (B).

En appuyant sur les boutons latéraux ◀ ▶ de la touche multifonction (9), déplacer le curseur sur l'échelle de luminosité avec ◀ ▶ et choisir le niveau souhaité ou avec ◀ ▶ sélectionner Back et revenir au menu principal (A).

En appuyant sur le bouton central de la touche multifonction (9), confirmer la programmation choisie et revenir à la visualisation de l'image du bébé ou au menu principal (A).

Accès à l'image du bébé



En appuyant sur les boutons latéraux ◀ ▶ de la touche multifonction (9), déplacer le curseur sur l'icône

ne 'Exit', ⏴ (A).

Quand le curseur est positionné sur l'icône correspondante, en appuyant sur le bouton central de la touche multifonction (9), confirmer l'accès à l'image du bébé.

3. Remplacement des piles de l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) et des piles rechargeables de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons)



Avertissements : ces opérations doivent être effectuées exclusivement par un adulte

- Utiliser exclusivement des piles alcalines [unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons)] et des piles rechargeables [unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons)] identiques ou équivalentes (ayant les mêmes caractéristiques électriques) au type indiqué dans ce mode d'emploi.
- Toujours enlever les piles alcalines et/ou les piles rechargeables si elles sont déchargées et/ou s'il est prévu de ne pas utiliser l'unité bébé et l'unité parents pendant une longue période, afin d'éviter que le liquide contenu dans les piles déchargées s'écoule, risquant d'endommager les appareils à proximité.
- Ne pas court-circuiter les pôles des piles
- Ne pas utiliser de piles rechargeables dans l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons)



Note :

- Après de nombreuses utilisations, toutes les piles rechargeables réduisent graduellement leur capacité jusqu'à s'usager complètement ; elles doivent par conséquent être remplacées.

Si la durée de la charge des piles rechargeables se réduit excessivement, cela signifie qu'elles sont usagées ; il est donc nécessaire de les remplacer (ce fait doit être considéré comme normal car les piles rechargeables s'épuisent dans la durée).

- Les piles rechargeables fournies doivent être rechargées en positionnant l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) sur l'emplacement (16) de la base (10) alimentée par les adaptateurs secteur (1) fournis avec ce produit.
- Ne pas essayer de recharger des piles non rechargeables car elles pourraient exploser.
- Le produit n'est pas prévu pour fonctionner avec des piles au Lithium.



ATTENTION l'usage incorrect pourrait créer des situations de danger.

- Ne jamais laisser dans l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) des piles usagées, les remplacer immédiatement car elles pourraient donner lieu à une perte de liquides corrosifs et/ou dangereux.
- Ne jamais laisser dans l'unité parents (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) les piles déchargées, les recharger immédiatement (ou les remplacer si elles sont usagées) car elles pourraient donner lieu à une perte de liquides corrosifs et/ou dangereux.
- Si les piles perdent du liquide, se protéger convenablement les mains et les remplacer immédiatement, en veillant à nettoyer soigneusement le

compartiment des piles et tout ce qui a été atteint par le liquide. Au terme des opérations, se laver soigneusement les mains. Éliminer les piles usagées en faisant le tri sélectif conformément aux lois en vigueur. Ne pas disperser dans l'environnement ou brûler.

- Ne pas mélanger des piles ayant un type et une marque différents ou des piles déchargées avec des piles neuves dans le compartiment de piles de l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons).
- Insérer les piles alcalines dans l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) en vérifiant toujours que la polarité d'insertion correspond à la polarité indiquée dans le compartiment des piles
- Connecter les piles rechargeables dans l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) en vérifiant toujours la bonne polarité d'insertion de la broche.
- Enlever les piles alcalines/piles rechargeables du produit avant de l'éliminer.
- Ne pas laisser les piles alcalines/piles rechargeables et/ou d'éventuels outils utilisés pour les enlever à portée des enfants.
- Ne pas jeter les piles alcalines/piles rechargeables dans le feu ou les disperser dans l'environnement, ou dans les déchets urbains mais faire le tri sélectif conformément aux lois en vigueur.

3.1 Remplacement des piles alcalines de l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons)

Desserrer à l'aide d'un outil à lame plate la vis de fixation du panneau de fermeture du compartiment des piles (13) situé sous l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) et l'extraire. Enlever du compartiment des piles les 4 piles alcalines usagées et les remplacer par 4 piles analogues de 1,5 volt type AA en veillant à les insérer en respectant la bonne polarité d'insertion indiquée dans le compartiment des piles. Remettre le panneau de fermeture du compartiment des piles (13) et visser à fond la vis de fixation.

3.2 Installation des piles rechargeables de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons)

Lors de l'achat, les piles rechargeables (14) de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) ne sont pas installées et sont mises à part dans l'emballage.

Enlever le panneau de fermeture du compartiment des piles rechargeables (11) situé derrière le récepteur.

Insérer les piles rechargeables (14) fournies en veillant à connecter la broche en respectant la bonne polarité d'insertion [le fil rouge de l'unité parents devra être aligné avec le fil rouge des piles rechargeables (14)]. Positionner les piles rechargeables (14) afin que le connecteur et les câbles soient toujours en bas par rapport aux piles et complètement détendus. Repositionner le panneau de fermeture du compartiment des piles rechargeables (11), en le poussant jusqu'à la fin de sa course.

3.3 Remplacement des piles rechargeables de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons)

Enlever le panneau de fermeture du compartiment des piles rechargeables (11) situé derrière l'unité parents. Enlever les piles rechargeables (14) si elles sont déchargées en détachant délicatement la bro-

che de connexion à l'unité parents et les remplacer par d'autres piles rechargeables (14) identiques à celles qui sont fournies du type NiMH 4.8V 1500 mAh (4x1.2V type AA) en veillant à connecter la broche en respectant la bonne polarité d'insertion. Repositionner le panneau de fermeture du compartiment des piles rechargeables (11), en le poussant jusqu'à la fin de sa course.

COMMENT CONTRÔLER LA RÉCEPTION DU SIGNAL

Positionner l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) à distance de l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) de façon à ne pas entendre de sifflements (effet Larsen). Un adulte devra parler dans l'unité bébé, en variant l'intensité de sa voix, tandis que l'autre adulte devra contrôler que l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) reçoit correctement le son et l'image. Toujours vérifier le fonctionnement des deux unités dans le lieu d'utilisation.

POUR UN MEILLEUR FONCTIONNEMENT

- Positionner l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) à 1 à 2 m du bébé.
- Afin d'éviter les sifflements (effet Larsen), l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) ne doit pas être placée trop près de l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons).
- Contrôler régulièrement la réception en suivant les instructions indiquées précédemment.
- Régler le volume jusqu'à obtenir le niveau souhaité.
- Durant l'utilisation de l'unité parents, si on vérifie une détérioration de la qualité audio ou de l'image, il est possible que la limite du champ de réception ait été atteinte. Dans ce cas, il faudra rapprocher l'unité parents de l'unité bébé.
- Contrôler le fonctionnement du capteur photosensible (12) pour l'activation automatique de la vision dans l'obscurité, en mettant dans le noir la chambre dans laquelle se trouve l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons).

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Si des problèmes se vérifient, il est conseillé de contrôler que :

- Les deux unités sont allumées
- Les deux unités sont correctement reliées à la prise de courant par l'adaptateur secteur (1), ou que les piles alcalines et les piles rechargeables sont chargées.

Défaut	Cause	Solution
Indication d'alimentation LED (5) unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) / unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) éteinte.	<ul style="list-style-type: none"> - Unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) / unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) éteinte. - Piles alcalines de l'unité bébé et/ou piles rechargeables de l'unité parents déchargées. - Adaptateurs secteur de l'unité bébé / l'unité parents débranchés ou mal branchés. - Absence d'alimentation secteur. - Activation de la fonction musicale sur l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) avec volume au minimum. 	<ul style="list-style-type: none"> - Allumer l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) / unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons). - Remplacer les piles alcalines de l'unité bébé et/ou recharger les piles de l'unité parents - Si les unités sont alimentées par l'adaptateur secteur, vérifier que ce dispositif est relié correctement à une prise de secteur - Contrôler que la prise est sous tension. - Appuyer sur la touche d'allumage/extinction (2) de l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) pour activer le fonctionnement en mode baby control ou augmenter le volume avec les touches 9a/9b (VOL+, VOL-) pour garder le fonctionnement en mode musical.
L'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) n'émet aucun son.	<ul style="list-style-type: none"> - Aucun son perceptible ne parvient à l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) ; - Le mode de fonctionnement à activation vocale a été sélectionné. - Volume de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) réglé au minimum ; - Piles alcalines de l'unité bébé et/ou piles rechargeables de l'unité parents déchargées. - L'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) pourrait être éteinte. 	<ul style="list-style-type: none"> - Dès que des sons/bruits seront perceptibles, l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) s'activera. Dans tous les cas, pour plus de tranquillité, vous pourrez faire un essai de transmission avec la collaboration d'une autre personne qui parlera depuis la chambre dans laquelle se trouve l'unité bébé. - Contrôler le mode de fonctionnement actif : si l'affichage LCD rétro-éclairé (8) indique l'icône et l'écran noir est visible, cela signifie que le fonctionnement à activation vocale est activé. - Régler le volume de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) jusqu'à ce que des sons/bruits soient audibles, en appuyant sur la touche de réglage du volume (3) +  - jusqu'au maximum. - Remplacer les piles alcalines de l'unité bébé et/ou recharger les piles de l'unité parents. - Allumer l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons)
Interférences	<ul style="list-style-type: none"> - Dans des cas rares, même si la technologie numérique HOPPING garantit une immunité élevée aux interférences provoquées par des appareils analogues, des interférences peuvent être provoquées par la présence d'un autre interphone ou d'un appareil transmetteur similaire placé à proximité immédiate. - Pollution électromagnétique (proximité d'antennes radio émettrices, de câbles à haute tension, etc.). 	S'éloigner d'appareils analogues et/ou s'éloigner de la zone dans laquelle ils se trouvent.

Réduction du champ de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> - Présence d'obstacles, structures métalliques, murs en ciment armé, etc. interposés entre l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) et l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) ; - Piles alcalines de l'unité bébé et/ou piles rechargeables de l'unité parents déchargées. 	<ul style="list-style-type: none"> - Approcher les unités ou les repositionner afin de réduire le nombre d'obstacles, structures métalliques, murs en ciment armé, etc. interposés entre elles ; - Remplacer les piles alcalines de l'unité bébé et/ou recharger les piles de l'unité parents.
Bruits électrostatiques ou électromagnétiques	<ul style="list-style-type: none"> - Interférences électrostatiques ou électromagnétiques dues à des champs électrostatiques ou électromagnétiques émis par d'autres appareils électriques : ex. appareils électrodomestiques, téléphones portables ou sans fil, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> - Détecter et si possible, éliminer la cause d'interférence.
Présence de sifflements	<ul style="list-style-type: none"> - Les unités sont trop proches - Volume de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) trop élevé. 	<ul style="list-style-type: none"> - Éloigner les unités ; - Réduire le volume de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons).
L'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) émet un son/bruit faible.	<ul style="list-style-type: none"> - L'enfant est trop loin de l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) - Niveau du volume trop bas de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons) 	<ul style="list-style-type: none"> - Déplacer l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) à 1 à 2 m de distance du bébé. - Augmenter le niveau du volume de l'unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons)

DONNÉES TECHNIQUES

Unité Bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons)

Mod. 06654

Alimentation

Interne : PILES ALCALINES 4 X 1.5V TYPE AA/LR6

Externe : par adaptateur secteur :

(9V , 600mA)

Transmission

- Bande de fréquence de travail : 2400 MHz - 2454MHz

- Puissance du signal : 100mW max

Les LED de la caméra de l'unité bébé (exerçant la fonction de transmetteur d'images et de sons) émettent une radiation infrarouge ne dépassant pas le LEA de la Classe 1 de la norme EN 60825-1.

Unité parents (exerçant la fonction de récepteur d'images et de sons)

Mod. 06654

Alimentation :

Interne : PILES RECHARGEABLES 4 X 1.2V, 1500 mAh, TYPE AA

Externe : par positionnement dans l'emplacement de la base reliée à l'adaptateur secteur :

(9V , 600mA)

Réception :

- Bande de fréquence de travail : 2400 MHz - 2454MHz

- Puissance du signal : 100mW max

Adaptateur secteur

Type : adaptateur secteur switching avec double isolation

Alimentation : 100-240V~, 50/60Hz Tension et courant de sortie :

9,0V , 600mA

Puissance disponible à la sortie : 5.4 VA max

Polarité de la broche 

LÉGENDE DES SYMBOLES



courant alterné monophasé



courant continu



exclusivement à usage interne



Appareil de classe II - double isolement

CE **0470**

Conforme aux directives CE et modifications



ATTENTION !



Mode d'emploi



Lire les instructions en annexe

DECLARATION DE CONFORMITE' :

Par la présente Artsana S.p.A déclare que cet appareil est conforme aux critères essentiels et à toute autre disposition établie par la directive 1999/5/CE.

Un exemplaire de la déclaration de conformité en langue originale est joint au présent manuel. Conformément à la décision de la Commission Européenne N°2000/299/EC du 06/04/2000 la bande de fréquence utilisée par ce produit est harmonisée dans tous les pays EU. Par conséquent, il s'agit d'un produit de classe 1 qui peut être librement utilisé dans tous les pays de la Communauté Européenne. L'utilisation dans les pays n'appartenant pas à la Communauté Européenne ou extra-européens doit faire l'objet d'une vérification de la part de l'utilisateur de la conformité de l'appareil aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation.



PRODUIT CONFORME A LA DIRECTIVE EU 2002/96/EC.

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur l'appareil indique qu'à la fin de la vie du produit celui-ci doit être traité séparément des ordures domestiques et être envoyé dans un centre de ramassage différencié pour appareils électriques et électroniques ou remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'utilisateur est responsable de l'envoi de l'appareil lorsqu'il ne fonctionne plus aux structures de récupération appropriées. Un ramassage différencié adéquat pour envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement ou à une élimination compatible avec l'environnement aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur donne lieu aux sanctions administratives prévues au D.lgs. n° 22/1997 (art. 50 et suivants du D.lgs 22/97). Pour plus d'informations sur les systèmes de ramassage disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où a été acheté le produit.



CONFORMITE' A LA DIRECTIVE EU 2006/66/EC

Le symbole de la poubelle barrée visible sur les piles ou sur la boîte du produit, indique que les piles, à la fin de leur vie utile, devant être traitées séparément des déchets domestiques, ne doivent pas être écoulées comme des déchets urbains mais envoyées à un centre de récolte différenciée ou retournées au vendeur lors de l'achat de nouvelles piles rechargeables et non rechargeables analogues. L'éventuel symbole chimique Hg, Cd, Pb, visible sous la poubelle barrée indique le type de substance contenue dans la pile, Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur doit envoyer les piles en fin de vie aux structures de récoltes appropriées afin de faciliter le traitement et le recyclage. La récolte différenciée des piles déchargées pour le recyclage, le traitement et l'écoulement compatible avec l'environnement permet d'éviter tout effet négatif sur l'environnement et la santé de l'homme et favorise le recyclage des substances contenues dans les piles. L'écoulement abusif du produit entraîne des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. Pour tout renseignement complémentaire concernant les systèmes de récolte disponibles, contacter le service local d'écoulement des déchets, ou le magasin où l'achat a été effectué.

ARTSANA se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis le contenu du présent manuel. La reproduction, la transmission, la transcription et la traduction dans d'autres langues, même partielle, du présent manuel, sont absolument interdites sans l'autorisation préalable écrite d'ARTSANA.

Garantie : le produit est garanti 2 ans, à partir de la date de l'achat, en cas de défauts de fabrication.

D Baby Control Video Digital Plus

Baby Control Video Digital Plus von Chicco ist ein kabelloses Video-Überwachungssystem, das es Ihnen gestattet, drinnen und draußen ungestört und einwandfrei mit Ihrem Baby in Kontakt zu bleiben. Die verwendete digitale Technologie sorgt für einen Audio- und Videoempfang mit erhöhter Unempfindlichkeit gegenüber Interferenzen, die durch ähnliche Geräte verursacht werden. Unsere mit digitaler Technologie ausgerüsteten Baby Control prüfen ununterbrochen den Verbindungszustand zwischen den beiden Einheiten (Baby und Eltern) und wählen automatisch einen neuen Kanal, sobald sie eine Interferenz erfassen. Die Reichweite beträgt etwa 150 Meter auf offenem Feld ohne Hindernisse.

Die technische Zuverlässigkeit kommt mit einem attraktiven Design und mit Eigenschaften daher, die den Gebrauch noch praktischer machen. Die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) ist mit einem Nachtlicht ausgestattet und besitzt eine Farb-Videokamera mit 2-fachem optischem Zoom, ein Infrarotbeleuchtungssystem, damit man das Kind auch im Dunkeln sehen kann, sowie eine Funktion für die Wiedergabe von Schlafliedern. Die Fernsehkamera kann nach Belieben bewegt verstellt werden, damit man einen tadellosen Bildausschnitt vom Kind einstellen kann.

Über die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) kann man das Baby nicht nur hören, sondern auch sehen. Dazu ist sie mit einem 2.4 Zoll Bildschirm ausgestattet. Da die Einheit auch über ein Akku-Pack betrieben werden kann, haben die Eltern volle Bewegungsfreiheit.

Für eine noch bequemere Handhabung kann man mittels einer Multifunktionstaste Datum, Uhrzeit, Wecker/Merkzettel, Helligkeit des Displays und die Vergrößerung der Aufnahme des Kindes einstellen.

PACKUNGSINHALT

- Eine Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton)
- Eine Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton)
- Zwei Netzteile switching 100-240V ~, 50/60Hz / 9V $\overline{\overline{=}}$, 600mA
- Akku-Pack NiMh 4x 1.2V, 1500 mAh, Typ AA
- Bedienungsanleitung



ALLGEMEINE HINWEISE

- Die Verpackungsteile (Kunststoffbeutel, Kartonschachteln usw.) von Kindern fern halten, da sie potentielle Gefahrenquellen darstellen.
- Vor dem Gebrauch kontrollieren, ob das Produkt und alle seine Bestandteile unbeschädigt sind. Sonst das Gerät nicht benutzen, sondern Fachleute oder den Verkäufer um Rat fragen.
- Nicht versuchen, das Produkt zu reparieren. Führen Sie nur die Maßnahmen durch, die im Abschnitt „Lösung von Problemen“ beschrieben sind. Für eventuelle Reparaturen den Kundendienst (Customer Service) von Artsana S.p.A. kontaktieren.
- Die Geräte nicht öffnen. Die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton), die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) und die Netzteile enthalten kei-

ne Teile, die der Benutzer verwenden kann. Bei Funktionsstörungen Fachleute hinzuziehen oder mit dem Kundendienst (Customer Service) von Artsana S.p.A. in Kontakt treten. Das Öffnen der oben genannten Geräte könnte zu Elektroschock führen.

- Das Baby Control Video Digital Plus darf nicht als medizinischer Monitor benutzt werden. Es kann auch nicht die Überwachung der Kinder durch Erwachsene ersetzen, sondern dient nur als Kontrollhilfe. Jede anderweitige Verwendung gilt als unsachgemäß.
- Die Babyeinheit und die Elterneinheit außer Reichweite des Kindes auf einer flachen, stabilen Unterlage aufstellen. Man kann die Babyeinheit mit Hilfe der auf der Rückseite vorhandenen Aufhängevorrichtung auch an der Wand befestigen und/oder die Elterneinheit mit dem Haken auf der Geräterückseite am Gürtel festmachen.
- Zur Befestigung der Babyeinheit an der Wand hängt man das Gerät mit der Aufhängevorrichtung an eine gedübelte Schraube. Man muss die Babyeinheit immer so aufhängen oder -stellen, dass sie, falls sie herunterfallen sollte, das Kind nicht treffen kann. Das Netzteilkabel so hängen oder legen, dass das Kind keinen Zugang dazu hat und nicht daran ziehen kann. **ACHTUNG:** Für das Kind besteht Erwürgungsgefahr und die Babyeinheit kann herunterfallen.
- Die Babyeinheit, die Elterneinheit und vor allem die Netzteile AC/DC von Kindern unerreichbar halten (sie könnten sich mit dem Kabel der Netzteile erwürgen!).
- Es ist sehr wichtig, dass Sie vor jedem Gebrauch die Funktionstüchtigkeit der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) und der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) kontrollieren. Stellen Sie fest, ob das Signal in dem jeweiligen Bereich und bei der höchsten Gebrauchsdistanz auch wirklich empfangen wird. (Die Anleitung durchlesen, mit besonderem Augenmerk auf den Abschnitt „Empfang testen“)
- Der maximale Betriebsabstand beträgt etwa 150 Meter auf offenem Feld ohne Hindernisse (die Leistung kann im Wohnungsinnen bei besonderen Umgebungssituationen beeinträchtigt werden, je nach Anordnung der Wände und der Möbel in der Wohnung oder beim Vorhandensein von Metallstrukturen, durch von außen oder von innen stammende elektromagnetische Störungen/Felder, Mauern aus Eisenbeton, aber auch zwischen Räumen auf verschiedenen Ebenen sowie durch nicht ganz geladene Batterien usw.)
- Die Hopping-Technologie wählt die Sendekanäle automatisch. Man kann die Sendekanäle nicht von Hand umschalten.
- Wenn die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) und/oder die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) über Batterien und/oder Akku-Pack betrieben wird/werden, hört das Produkt auf zu funktionieren, sobald der Ladezustand der Batterien ungenügend ist. Daher beim Einschalten der beiden Geräte immer auf den Ladezustand der Batterien und/oder des Akku-Packs achten.
- Wenn die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) und/oder die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) über die Netzteile ans Stromnetz angeschlossen sind, dann funktioniert bei einem Stromausfall, wenn der Ladezustand der Alkalibatterien der Babyeinheit und/oder des Akku-Packs der Elterneinheit ungenügend ist, das Produkt nicht mehr. Daher sollte man den Ladezustand der Alkalibatterien und/oder

des Akku-Packs beim Einschalten der Babyeinheit beziehungsweise der Elterneinheit immer kontrollieren.

- Die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton), die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) und die Netzteile nicht der Witterung aussetzen (Regen, Sonne usw.). Falls Sie das Produkt im Freien benutzen, dürfen die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) und die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) ausschließlich über die Alkalibatterien und/oder das Akku-Pack, die/das im Gerät eingesetzt sind/ist, betrieben werden. Die mitgelieferten Netzteile eignen sich nicht für die Verwendung im Freien!
- Um eine Überhitzung der Geräte zu vermeiden, die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton), die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) und vor allem die Netzteile AC/DC von Wärmequellen fernhalten (Heizkörper, Thermostate, Öfen, Kochherde, der Sonne ausgesetzte Fenster usw.).
- Benutzen Sie die beiden Einheiten nie (vor allem, wenn sie über die Netzteile am Stromnetz angeschlossen sind) in der Nähe von Nassbereichen oder in Situationen, wo Wasser vorhanden ist, also nicht neben Badewannen, Waschmaschinen, Waschbecken oder auf nassen Flächen. Nicht ins Wasser tauchen und nicht nass machen. Die Geräte und Netzteile nicht mehr benutzen, wenn sie ins Wasser gefallen sind, sondern sich an das zuständige Fachpersonal wenden.
- Die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton), die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) und die Netzteile AC/DC so aufstellen, dass sie gut belüftet sind und sich die Teile nicht überhitzen können.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Neonlicht oder anderen elektrischen Geräten wie Fernsehern, Motoren, PCs usw. Sie könnten dessen Funktionsfähigkeit beeinträchtigen.
- Benutzen Sie nur die mitgelieferten Netzteile oder Netzteile desselben Typs mit den gleichen elektrischen Eigenschaften. Andere Netzteile können die Babyeinheit und/oder die Elterneinheit beschädigen und so für den Benutzer eine Gefahr darstellen.
- Prüfen Sie, ob die Spannung der Netzteile (siehe Angaben auf den Typenschilder der Netzteile) derjenigen Ihres Stromnetzes entsprechen und ob der Stecker des Netzteils mit den Steckdosen Ihrer Elektroanlage kompatibel ist.
- Verbinden Sie die Netzteile mit leicht zugänglichen, von Kindern aber nicht erreichbaren Steckdosen. Legen Sie die Kabel der Netzteile so hin, dass niemand darauf tritt, dass keine darüber oder daneben befindlichen Gegenstände darin verwickelt werden können und dass das Kind sie nicht finden kann und dadurch in Gefahr gerät (durch Stolpern oder Erwürgen).
- Die Netzteile, die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) und die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) können sich während des Betriebs erwärmen. Das ist vollkommen normal.
- Ziehen Sie die Netzteile immer aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Die Batterien oder das Akku-Pack dürfen immer nur von einem Erwachsenen ersetzt werden und nur durch Batterien oder Akku-Packs, welche die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Charakteristiken aufweisen.
- Die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) mit Fernsehkamera ist mit ei-

nem Lichtsensor ausgestattet, der automatisch die Infrarot-LEDs einschaltet, sobald die Raumbeleuchtung abnimmt oder es dunkel wird. So ist die visuelle Überwachung auch im Dunkeln möglich. Die LEDs der Fernsehkamera der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) senden während der Nachtvision Infrarotstrahlen, die für die Gesundheit kein Risiko darstellen.

- Da die LEDs der Fernsehkamera der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) kein sichtbares Licht ausstrahlen, muss man von der Fernsehkamera gesendete Bild kontrollieren, wenn die Babyeinheit in einem dunklen Zimmer ist, um sicherzustellen, ob die Infrarotstrahlen auch wirklich funktionieren.
- Die LEDs der Fernsehkamera der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) senden eine Infrarotstrahlung aus, die innerhalb der Grenzwerte der Laserklasse 1 nach DIN EN 60825-1 liegt.



ACHTUNG!

Wir empfehlen, auf keinen Fall mit bloßem Auge oder optischen Geräten direkt ins Infrarotlicht auf der Strahlungsachse zu blicken.



ACHTUNG!

ZUM VERHINDERN DER GEFAHR VON ELEKTROSCHOCKS DIE SCHUTZVORRICHTUNG DER NETZTEILE ODER DIE RÜCKSEITE DES SENDERS NICHT ENTFERNEN. DAS PRODUKT NICHT NASS MACHEN ODER MIT FEUCHTIGKEIT IN BERÜHRUNG BRINGEN UND NICHT VERFÜHREN, DAS PRODUKT ZU ÖFFNEN. DIES IST GEFÄHRLICH UND MACHT DIE GARANTIE UNGÜLTIG.

1. Konfiguration & Eigenschaften

Das Überwachungsgerät ist mit der Sendetechnologie "Adaptive frequency Hopping" ausgestattet. Es dient der Überwachung von Kindern im Wohnbereich und besteht aus einer Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) und einer Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton). Beide Einheiten verwenden die Sendetechnologie "Adaptive frequency Hopping" um eine Funkverbindung zur gegenseitigen Übermittlung von Bild und Ton/ Geräuschen herzustellen.

1.1 Eigenschaften des Systems

Die wichtigsten Eigenschaften des Systems sind:







- Visuelle und stimmliche Übermittlung über das Digitalsystem "Adaptive frequency Hopping".
- Betriebsabstand im Freien ohne Hindernisse: etwa 150 Meter*.
- Einfacher Gebrauch der Benutzerschnittstelle.

*Der höchste Betriebsabstand beträgt etwa 150 Meter auf offenem Feld ohne Hindernisse und bei perfekt geladenen Batterien (die Leistung kann im Wohnungssinnern bei besonderen Umgebungssituationen beeinträchtigt werden, je nach Anordnung der Wände und der Möbel in der Wohnung oder beim Vorhandensein von Metallstrukturen, durch von außen oder von innen stammende elektromagnetische Störungen/ Felder, Mauern aus Eisenbeton, aber auch zwischen Räumen auf verschiedenen Ebenen sowie durch nicht ganz geladene Batterien usw.)

1.2 Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton)





Modell 06654

1. Stromversorgung über Netzteil switching 100-

- 240V ~, 50/60Hz / 9V , 600mA oder 4 Alkalibatterien 1.5V Typ AA /LR6 (nicht inbegriffen)
- Ein-/Austaste 
 - Nachtlicht
 - Ein-/Austaste Nachtlicht  (das Symbol ohne Einrahmung zeigen). Automatisches Abschalten nach 5 Minuten, wenn das Gerät mit Batterien funktioniert, und Dauerbetrieb, wenn das Gerät über Netzteil läuft (1)
 - Zweifarbige LED-Stromversorgungsanzeige grün/rot: (a)grün: Einheit eingeschaltet und bereit für den normalen Gebrauch (b) rot: Alkalibatterien fast erschöpft
 - Eingebautes Mikrofon
 - Eingebauter Lautsprecher für die Wiedergabe der Schlaflieder
 - Taste zum Einschalten der Funktion Wiedergabe von Schlafliedern 
 - Tasten für die Lautstärkeneinstellung (9a und 9b) (VOL+ / VOL - : insgesamt 10 Stufen von min. bis max.)
 - Objektiv der Farbfernsehkamera
 - Infrarot-Beleuchtungssystem (6 LEDs), damit man das Kind auch im Dunkeln sehen kann.
 - Lichtempfindlicher Sensor
 - Batteriefachdeckel
 - Stecker für externe Stromzufuhr  Babyeinheit(9V , 600mA)
 - Aufhängevorrichtung für Babyeinheit

1.3 Elterneinheit mit dedizierter Station (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton).

Modell 06654

- Stromversorgung über Netzteil switching 100-240V ~, 50/60Hz / 9V , 600mA durch Einsetzen der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) in das entsprechende Fach (16) der dedizierten Station (10) oder über Akku-Pack (14) NiMh, 4x1.2V, 1500 mAh, Typ AA (inbegriffen). Aufladen des Akku-Packs über Netzteil switching 100-240V ~ 50/60Hz / 9V , 600mA durch das Einsetzen der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) in das entsprechende Fach (16) der dedizierten Station (10).
- Ein-/Austaste 
- Lautstärkereger (+  - total 10 Stufen von min. bis max.)
- Leuchtleiste (4 orange LED) zur Anzeige des vom Baby stammenden Geräusch-/Lautpegels
- Dreifarbige LED-Stromversorgungsanzeige, grün/rot/orange – Elterneinheit: (a) Grün: Einheit eingeschaltet und bereit zum normalen Gebrauch (b) Rot: Akku-Pack (14) fast erschöpft (c) Orange: Aufladestatus des Akku-Packs (14) Elterneinheit.
- Eingebauter Lautsprecher zur Wiedergabe der Geräusche/Laute des Kindes. Er besitzt gleichzeitig auch folgende Zusatzfunktionen:
 - Anzeige von Kontaktunterbruch zwischen Babyeinheit und Elterneinheit: wenn beim Einschalten kein Feld vorhanden ist oder wenn die Verbindung unterbrochen wird, ertönt nach etwa 15 Sekunden ein Alarmsignal, das zweimal pro Sekunde „Beep“-Töne aussendet. Sobald die Verbindung wieder hergestellt ist, verstummt das Signal;
 - Funktion, die anzeigt, wenn das Akku-Pack (14) erschöpft ist: Bei erschöpftem Akku-Pack hört man wiederholt ein akustisches „Beep“-Signal. Das Akku-Pack neu aufladen. Das akustische Signal verstummt, sobald man das Akku-Pack (14) aufzuladen beginnt.
 - Funktion Wecker/Merkzettel: Man hört einen

Tonalarm, d.h. die Wiederholung eines akustischen „Beep“-Signals beim Ablauf des Datums und der eingestellten Zeit, die man zuvor über das Hauptmenü gespeichert hat.

- Wählschalter ON/OFF für die Funktion Stimm-Aktivierung 

Wenn man das Gerät zum ersten Mal einschaltet, ist diese Funktion auf OFF eingestellt. Die Einstellung, die man über die angegebene Taste wählt, bleibt bis zum nächsten Einschalten gespeichert.

8. Hinterleuchtetes 2,4 Zoll LCD-Display
Über das HINTERLEUCHTETE LCD-Display kann man das Bild des Kindes in Echtzeit sehen. Auf dem Display erscheinen folgende Symbole:

- Lade- und Aufladestatus des Akku-Packs (14) der Elterneinheit;
- Zustand des Funksignals
- Lautstärkenstufe
- Funktionszustand bei Stimm-Aktivierung
- Laufendes Datum und laufende Uhrzeit
- Funktionsstatus Zoom
- Status Wecker/Merkzettel

Für weitere Informationen über die angezeigten Symbole lesen Sie bitte den Abschnitt "2.2.4 Hinterleuchtetes LCD-Display" dieser Gebrauchsanleitung.

- Multifunktionstaste.

Über die Multifunktionstaste kann man folgende Funktionen im Hauptmenü verwalten:

- Einstellung Datum und Uhrzeit;
- Einstellung und Aktivierung Wecker/Merkzettel;
- Regulieren der Stärke der Hinterleuchtung des hinterleuchteten LCD-Displays (8)
- Einstellung Zoom-Funktion (1x, 2x)

- Dedizierte Station zur Stromversorgung der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) und zum Aufladen des Akku-Packs (14)

- Verschlussklappe für das aufladbare Akku-Pack

- Haken für Gürtel

- Externer Netzstecker  Elterneinheit und Ladestecker Akku-Pack (9V , 600mA) (14) in der dedizierten Station (10).

- Akku-Pack


- Ladekontakte für Akku-Pack (14)

- Fach für die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) zum Aufladen des Akku-Packs (14) auf der dedizierten Station (10).

2. Beschreibung der Eigenschaften

2.1 Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton):

2.1.1 Stromversorgung:

Stromversorgung über Netzteil switching 100-240V~, 50/60Hz /9V , 600mA oder 4 Alkalibatterien 1.5V Typ AA (nicht inbegriffen).

Bei Stromversorgung über Netzteil(1) :

Den Verbindungsstecker des Netzteils (1) in den Netzteilanschluss (14) an der Seite der Einheit stecken, kontrollieren, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des genannten Netzteils (1) übereinstimmt, den Stromanschluss-Stecker des Netzteils (1) in eine Steckdose stecken



- Das Kabel des Netzteils (1) stellt eine Gefahr dar, da man sich damit erwürgen kann. Daher von Kindern fern halten!
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Netzteile (1). Wenn das Stromkabel oder die Kunststoffteile

Schäden aufweisen, benutzen Sie sie nicht, sondern wenden Sie sich an einen Fachtechniker.

- Die Netzteile (1) nicht am Stromnetz angeschlossen lassen, wenn die Geräte nicht gebraucht werden und/oder nicht mit den Netzteilen (1) verbunden sind.

2.1.2 Gebrauch - Einschalten und Regulieren

Die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) muss etwa 1 - 1,5 Meter vom Kind entfernt auf eine flache, stabile Unterlage gestellt oder mittels der Aufhängevorrichtung an der Wand befestigt werden (15), wobei das Mikrofon (6) auf das Kind gerichtet sein muss.



ACHTUNG!

- Die Babyeinheit an einem sicheren Ort platzieren, so dass die Babyeinheit und das Netzteil (1) mit dem Stromkabel VON KINDERN UNERREICHBAR sind. ACHTUNG: Das Kind kann sich erwürgen und die Babyeinheit kann herunterfallen!
- Zur Befestigung der Babyeinheit an der Wand hängt man das Gerät mit der Aufhängevorrichtung (15) an eine gedübelte Schraube.
- Die Babyeinheit auf jeden Fall so platzieren, dass sie beim Herunterfallen das Kind nicht treffen kann.
- Wenn Sie die Babyeinheit an der Wand befestigen wollen, wählen Sie eine Stelle fern von Heizquellen.
- Die Babyeinheit nicht oberhalb von Belüftungsrädern oder Heizquellen installieren und vor direktem Sonnenlicht schützen.
- Ein-/Austaste Babyeinheit (2).

Drückt man diese Taste (2), dann schaltet die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) ein. Man darf nicht zu lange drücken, sonst könnte es sein, dass die Babyeinheit nicht angeht. Wenn man noch einmal drückt, schaltet die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) aus.

- Ein-/Austaste Nachtlicht (4).
Drückt man diese Taste (4), dann schaltet das Nachtlicht (3) ein. Man darf nicht zu lange drücken, sonst könnte es sein, dass das Nachtlicht (3) nicht angeht. Wenn die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) nur über Alkalibatterien läuft, dann schaltet das Nachtlicht (3) automatisch nach 5 Minuten ab. Wenn die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) über das Netzteil läuft (1), dann bleibt das Nachtlicht (3) eingeschaltet, bis man erneut die Taste (4) drückt.
- Taste zum Einschalten der Funktion Wiedergabe von Schlafliedern (8).

Nur wenn die Babyeinheit ausgeschaltet ist (Ausbleiben der Übermittlung von Bild und Ton/Geräuschen), kann man über diese Taste (8) die fünf hintereinander verfügbaren Melodien abspielen lassen. Durch erneutes Drücken der Taste (8) schaltet die Funktion der Wiedergabe von Schlafliedern augenblicklich aus.

Wenn man nun die Taste (8) wieder drückt, ertönt die Melodie, die gleich auf das Lied folgt, das man vor dem Ausschalten der Funktion Wiedergabe von Schlafliedern gehört hat.

Durch rasches Ein- und Ausschalten der Funktion Wiedergabe von Schlafliedern kann man also alle verfügbaren Melodien nacheinander durchgehen.

- Tasten zur Lautstärkenregulierung (VOL+) und (VOL-) (9a und 9b).

Diese beiden Tasten (9a und 9b), die mit den Symbolen VOL+ / VOL- bezeichnet sind, regulieren bei ausgeschalteter Babyeinheit und funktionieren-

der Wiedergabe von Schlafliedern die Lautstärke des abgespielten Liedes.

Drückt man einmal auf die Taste auf der Höhe des Zeichens "+", dann erhöht sich die Lautstärke um eine Stufe.

Durch einmaliges Drücken der Taste auf der Höhe des Zeichens "-" nimmt die Lautstärke um eine Stufe ab.

Sobald die Lautstärke das Maximum oder das Minimum erreicht hat, hört man zwei aufeinander folgende "Beep"-Töne.

Das Gerät speichert die beim letzten Gebrauch der Funktion Wiedergabe von Schlafliedern eingestellte Lautstärke.



HINWEIS: Das Gerät besitzt zehn Lautstärkenstufen. Standardstufe ab Werk: 5.

2.1.3 Funktions-Leuchtanzeigen

Die Stromversorgungsanzeige über LED (5) liefert zwei verschiedene Informationen.

- Anzeige, dass das Gerät mit der Bedienfunktion Baby Control läuft: Wenn die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) eingeschaltet ist, leuchtet das LED der Stromversorgungsanzeige (5) grün auf.
- Anzeige, dass sich die Ladung der Alkalibatterien erschöpft: Wenn die Alkalibatterien in der Babyeinheit erschöpft sind, dann leuchtet das LED der Stromversorgungsanzeige (5) rot auf.

2.2 Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton):

2.2.1 Stromversorgung

Stromversorgung über Netzteil switching (1) 100-240V ~, 50/60Hz / 9V $\overline{\text{---}}$, 600mA durch Einsetzen der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) in das entsprechende Fach (16) der dedizierten Station (10) oder über Akku-Pack (14) NiMH 4x1.2V, 1500 mAh, Typ AA (inbegriffen).

Aufladen des Akku-Packs (14) über Netzteil (1) durch Einsetzen der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) in das entsprechende Fach (16) der dedizierten Station (10).



Hinweise

- Das Kabel der Netzteile (1) stellt eine Gefahr dar, da man sich damit erwürgen kann. Daher von Kindern fern halten!
- Kontrollieren Sie die Netzteile (1) regelmäßig. Wenn das Stromkabel oder die Kunststoffteile Schäden aufweisen, benutzen Sie sie nicht, sondern wenden Sie sich an einen Fachtechniker.
- Netzteile (1) nicht am Stromnetz angeschlossen lassen, wenn die Geräte nicht gebraucht werden und/oder nicht mit den Netzteilen (1) verbunden sind.


2.2.2 Gebrauch - Einschalten und Regulieren

Stromversorgung der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) über Netzteil (1)


- Die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) auf die dedizierte Station setzen, die man für die Stromversorgung der Elterneinheit und zum Aufladen des Akku-Packs (10) braucht und den Stecker des Netzteils (1) in die Buchse (13) (9V $\overline{\text{---}}$, 600mA) an der dedizierten Station stecken (10).
- Den Stecker des Netzteils (1) an eine bequem zugängliche, in der Nähe der Einheit befindliche

Steckdose stecken.



 **ACHTUNG:** Benutzen Sie nur die mitgelieferten Netzteile oder Netzteile desselben Typs mit den gleichen elektrischen Eigenschaften.


 **HINWEIS:** Während die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) über das Netzteil (1) betrieben wird, lädt sie das Akku-Pack (14) auf. Der Betrieb der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) ist auch garantiert, falls nur das Netzteil (1) verwendet wird, ohne Akku-Pack (14), wenn die Einheit im Fach für die Elterneinheit (16) auf der dedizierten Station steckt (10).

Stromversorgung der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) über Akku-Pack (14):



- Die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) auf eine flache, stabile Fläche stellen. Aufladen des Akku-Packs (14):
- Die mit Akku-Pack (14) versehene Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) im Fach für die Elterneinheit (16) der zum Aufladen dedizierten Station (10) platzieren und den Stecker des Netzteils (1) in die Buchse (9V , 600mA) (13) an der dedizierten Station stecken (10).
- Den Stecker des Netzteils AC/DC (1) in eine leicht zugängliche und in der Nähe der Einheit befindliche Steckdose stecken.

Wenn die zum Aufladen dedizierte Station (10) unter Strom steht und die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) eingesetzt ist, leuchtet das LED auf der Vorderseite der dedizierten Station orange auf, um anzuzeigen, dass der elektrische Kontakt zur Elterneinheit hergestellt wurde.


Die LED-Stromanzeige (5) - LED um die Ein-/Austaste herum (2) - der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) leuchtet orange auf, was bedeutet, dass der Ladevorgang läuft. Gleichzeitig steigt die Anzahl Balken im Symbol für den Lade- und Aufladestatus des Akku-Packs (14)  auf dem hinterleuchteten LCD-Display (8) langsam von 1 auf 3 an (für weitere Informationen lesen Sie bitte den Abschnitt "2.2.4 Hinterleuchtetes LCD-Display" dieser Gebrauchsanleitung). Sobald das Akku-Pack fertig aufgeladen ist, leuchten ununterbrochen drei Balken im oben beschriebenen Symbol auf , und die LED-Stromanzeige (5) - LED um die Ein-/Austaste (2) herum -, die vorher orange war, erlischt, wenn die Elterneinheit ausgeschaltet ist, oder leuchtet grün auf, wenn die Einheit eingeschaltet ist.

 **HINWEIS:** Es ist von Vorteil, die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) mindestens 12 Stunden lang aufladen zu lassen.

 **ACHTUNG!**

• Während der Verwendung der Elterneinheit regelmäßig auf dem Display das Symbol , das den Ladezustand des Akku-Packs (14) angibt, und die Farbe des Stromanzeige-LEDs (5) kontrollieren (LED um die Ein-/Austaste (2) herum). Wenn die Farbe des Stromanzeige-LEDs (5) von Grün auf Rot wechselt und das Symbol der Ladezustandsanzeige des Akku-Packs ohne Balken zu blinken beginnt , dann ist das Akku-Pack (14) fast leer. Wenn man



das Gerät weiter verwenden möchte, ist es empfehlenswert, das Akku-Pack (14), aufzuladen, da sonst das Gerät aufhört zu funktionieren.

 **HINWEIS:** Man kann die Ladezeit verkürzen, indem man das Gerät ausschaltet.

Gebrauch, Einschalten und Regulieren:

- Ein-/Austaste Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) (2).

Drückt man diese Taste (2) etwa drei Sekunden lang, dann schaltet die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) ein. Man darf nicht zu lange drücken, sonst könnte es sein, dass die Elterneinheit nicht angeht. Wenn man noch einmal etwa drei Sekunden drückt, schaltet die Elterneinheit aus.

- Tasten zur Lautstärkenregulierung (+) und (-) (3). Drückt man einmal auf die Taste (3) +  -auf der Höhe des Zeichens "+", dann erhöht sich die Lautstärke um eine Stufe. Wenn man die Taste mehr als zwei Sekunden lang gedrückt hält, nimmt die Lautstärke zu, bis zum Maximum. Durch einmaliges Drücken der Taste (3) +  -auf der Höhe des Zeichens "-" nimmt die Lautstärke um eine Stufe ab. Hält man die Taste mehr als zwei Sekunden lang gedrückt, so nimmt die Lautstärke ab bis zum Minimum.


Das Gerät besitzt zehn Lautstärkenstufen. Standardstufe ab Fabrik: 5.

Jedes Mal, wenn die Lautstärke um eine Stufe erhöht oder vermindert wird, hört man einen "Beep" Ton. Sobald die Lautstärke das Maximum oder das Minimum erreicht hat, hört man zwei aufeinander folgende "Beep"-Töne.

Das Gerät speichert die beim letzten Gebrauch eingestellte Lautstärke, auch nach dem Abschalten und wieder Einschalten.

- Wählschalter ON/OFF für die Funktion Stimm-Aktivierung (7)

Die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) kann entweder im Dauerbetrieb funktionieren (Schalter auf OFF) oder mit Stimm-Aktivierung (Schalter auf ON).

Bei der Betriebsart mit Stimm-Aktivierung (Schalter auf ON) erscheint auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) das Symbol , das anzeigt, dass die Stimm-Aktivierung funktioniert. Erst, wenn das Mikrofon (6) der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) Geräusche/Töne erfasst, wird das Bild des Kindes in Echtzeit übertragen und der Lautsprecher (6) der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) überträgt die von der Babyeinheit erfassten Geräusche/Töne. Das hinterleuchtete LCD-Display (8) schaltet nach kurzer Zeit wieder ab, sobald keine Geräusche/Laute mehr zu hören sind. Die Aufnahme des Kindes wird nicht mehr gezeigt und der Lautsprecher (6) der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) schaltet ab.

Die Betriebsart mit Stimm-Aktivierung gestattet es, die Elterneinheit energiesparend laufen zu lassen.

Das Gerät speichert die beim letzten Gebrauch eingestellte Funktion (ON/OFF Stimm-Aktivierung), auch nach dem Abschalten und wieder Einschalten.

- Multifunktionstaste (9)


Über die Multifunktionstaste (9) kann der Benutzer die Funktionen des Hauptmenüs verwalten:

- Einstellung Datum und Uhrzeit;
- Einstellung und Aktivierung Wecker/Merkzettel;

- Regulierung der Intensität der Hinterleuchtung des HINTERLEUCHTETEN LCD-Displays(8)
 - Einstellung Funktion Zoom (1x, 2x)
- Die Multifunktions Taste (9) besteht aus:
- Einer Taste in der Mitte, die Zugang gibt zum Hauptmenü und die Einstellungen innerhalb jeder Menüfunktion bestätigt;
 - 4 seitlich angebrachten Tasten zum Surfen im Hauptmenü, zum Wählen und Einstellen der Funktionen des Hauptmenüs.
- Transport der Elterneinheit
- Die Elterneinheit ist mit einem Haken für Gürtel (12) versehen. Das ist praktisch, wenn man das Gerät immer bei sich tragen möchte.

2.2.3 Funktionsanzeigen über LED und akustische Signale

Die Stromversorgungsanzeige über LED (5) - LED rings um die Ein-/Austaste (2) – liefert drei verschiedene Informationen:

- Anzeige Gerät eingeschaltet: Wenn die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) eingeschaltet ist, leuchtet das LED der Stromversorgungsanzeige (5) grün auf.
- Anzeige, dass sich das Akku-Pack (14) erschöpft: Wenn das Akku-Pack (14) erschöpft ist, leuchtet das LED der Stromversorgungsanzeige (5) rot auf und gleichzeitig hört man wiederholt einen "Beep"-Alarm. Das Symbol, das den Auflade- und den Ladezustand des Akku-Packs (14) der Elterneinheit auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display anzeigt (8), wechselt von schwarz auf rot und blinkt ohne Balken .



Wenn man das Gerät weiter verwenden möchte, ist es empfehlenswert, das Akku-Pack (14), aufzuladen, da sonst das Gerät aufhört zu funktionieren.

Das Akku-Pack wieder aufladen, indem man die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) im Fach (16) der dedizierten Station (10) einsetzt und das Netzteil (1) mit der Buchse (9V $\overline{\text{---}}$, 600 mA) (13) der netzbetriebenen dedizierten Station (10) verbindet.


Sobald der Ladevorgang des Akku-Packs (14), beginnt, schaltet das akustische Signal aus, das Symbol für den Ladezustand des Akku-Packs der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger) wird auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) mit der ansteigenden Anzahl Balken angezeigt, die dem Ladezustand des Akku-Packs (14) entsprechen, und die Stromversorgungsanzeige LED (5) - LED um die Ein-/Austaste (2) herum – wechselt von Rot auf Orange.



- Ladezustandsanzeige Akku-Pack (14): Sobald der Ladevorgang des Akku-Packs (14) beginnt, leuchtet die-LED-Stromversorgungsanzeige (5) - LED um die Ein-/Austaste (2) herum – orange auf. Wenn das Akku-Pack (14) vollkommen aufgeladen ist, erlischt die orange LED-Stromversorgungsanzeige (5) (LED um die Ein-/Austaste (2) herum), wenn die Elterneinheit in ausgeschaltetem Zustand aufgeladen wurde, oder leuchtet grün auf, wenn die Elterneinheit eingeschaltet aufgeladen wurde.
- Leuchtleiste (4 orange LED) zur Anzeige des vom Baby stammenden Geräusch-/Lautpegels (4). Die vier LEDs zeigen die Stärke des vom Mikrofon (6) der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) erfassten Geräuschs/Lauts an: sie leuchten stufenweise von links nach rechts auf, um die Stärke des Geräuschs/Lauts von der niedrigsten bis zur höchsten Stufe anzuzeigen.
- Anzeige Wecker/Merkzettel:

Man hört einen Tonalarm, d.h. die Wiederholung eines akustischen "Beep"-Signals beim Ablauf des Datums und der eingestellten Zeit, die man

zuvor über das Hauptmenü gespeichert hat. Gleichzeitig beginnt das Symbol für die Aktivierung der Funktion Wecker/Merkzettel  auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) an zu blinken. Der Tonalarm wird etwa 30 Sekunden lang wiedergegeben, gefolgt von etwa 30 Sekunden Pause, um danach wieder einzusetzen, bis die Multifunktions Taste (9) gedrückt wird. Das Symbol für die Aktivierung der Funktion Wecker/Merkzettel  blinkt weiter auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) auf, bis die Multifunktions Taste (9) gedrückt wird.

- Korrekte Funkverbindung mit der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton):

Wenn die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) korrekt über Funk mit der Babyeinheit verbunden ist, dann erscheint auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) das Bild des Kindes in Echtzeit. Das Symbol  erscheint, wie es im Abschnitt "2.2.4 Hinterleuchtetes LCD-Display" dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

Wenn hingegen die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) keine Verbindung zur Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) herzustellen vermag oder wenn die Verbindung unterbrochen wird, dann erscheint auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) das blinkende Symbol , wie es im Abschnitt "2.2.4 Hinterleuchtetes LCD-Display" dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist. Nach etwa zwei Sekunden erlischt das Bild und wird durch einen schwarzen Bildschirm ersetzt. Wenn nach 15 Sekunden die Verbindung nicht wieder hergestellt wird, hört man einen Alarm mit wiederholten akustischen "Beep"-Signalen. Sobald die Verbindung wieder hergestellt ist, verstummt der Alarm, und auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) erscheint erneut das Bild des Kindes in Echtzeit. Das Symbol  erscheint, wie es im Abschnitt "2.2.4 Hinterleuchtetes LCD-Display" dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.





Achtung!
Nach dem Einschalten der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) immer nachsehen, ob auch die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) eingeschaltet ist! Nach dem Einschalten der Geräte immer kontrollieren, ob der Empfang des übermittelten Signals über die von Ihnen gewünschte Distanz und/oder in den von ihnen gewählten Bereichen auch wirklich möglich ist. Es ist empfehlenswert, mit Hilfe eines Familienangehörigen zu testen, ob die Übertragung aus dem Zimmer, in dem sich die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) befindet, auf die Elterneinheit funktioniert. Dazu gehen Sie am besten mit der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) in die von Ihnen bestimmten Räume, um festzustellen, ob das Signal korrekt empfangen wird.

2.2.4 Hinterleuchtetes LCD-Display (8)




Auf dem hinterleuchteten LCD-Display (8) sieht man nebeneinander im weißen Feld folgende Symbole:




-  Symbol für den Lade- und Aufladestatus des Akku-Packs (14) der Elterneinheit. Wenn das Symbol drei Balken anzeigt, dann ist das Akku-Pack (14) vollständig geladen.

Zeigt das Symbol keine Balken an , blinkt und wechselt von Schwarz auf Rot, dann ist das Akku-Pack (14) am erschöpfen.

Wenn das Akku-Pack (14) am Aufladen ist, vermehrt sich die Anzahl Balken progressiv von eins bis drei.

-  Symbol für den Zustand des Sendesignals. Wenn die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) korrekt über Funk mit der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) verbunden ist, erscheint auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) das Symbol . Wenn hingegen die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) keine Verbindung zur Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) herzustellen vermag oder wenn die Verbindung unterbrochen wird, erscheint auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) das blinkende Symbol .

Sobald die Verbindung wieder hergestellt ist, erscheint auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) erneut das Symbol . Die Zahl der sichtbaren Halbkreise am Symbol, das den Sendestatus angibt (null bis drei) zeigt die Stärke des Sendesignals an.

- zeigt die Lautstärkenstufe (5 Balken) der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) an. Es gibt im Ganzen 10 mögliche Lautstärkenstufen. Jeder Balken steht für zwei Lautstärkenstufen. Wenn die Lautstärke auf dem Minimum steht, visualisiert das Zeichen auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) einen einzigen Balken und der Lautsprecher der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) ist ausgeschaltet.

-  zeigt an, dass die Bedienart über Stimm-Aktivierung eingeschaltet ist.

- zeigt die Aktivierung der Zoom-Funktion 2x bei der Bildaufnahme an.

- zeigt das laufende Datum an.

- zeigt die laufende Uhrzeit an.

- zeigt die Aktivierung der Funktion Wecker/Merkzettel an. Beim Ablauf des eingestellten Datums und der vom Benutzer gespeicherten Zeit beginnt dieses Symbol zu blinken. Es verschwindet durch Drücken der Multifunktionstaste (9).

2.2.5 Verwaltung des Hauptmenüs

Um Zugang zum Hauptmenü zu erhalten und um die verfügbaren Funktionen zu wählen muss man die in der Mitte befindliche Multifunktionstaste (9) betätigen.

Auf der Hauptseite des Menüs sind alle benutzbaren Funktionen durch folgende Symbole angezeigt:

 Einstellung Funktion Zoom 2x

 Einstellung Datum und Uhrzeit






 Einstellung und Aktivierung Wecker/Merkzettel

 Regulierung der Intensität der Hinterleuchtung des LCD-Displays

 : Verlassen des Hauptmenüs







Einstellung Funktion Zoom:



Durch Drücken der Tasten  neben der Multifunktionstaste (9) versetzt man den Cursor auf das Symbol der Einstellung Funktion Zoom,  (A). Wenn der Cursor auf dem gewünschten Symbol steht, zum Bestätigen die in der Mitte befindliche Multifunktionstaste (9) drücken. So gelangt man zum Nebenmenü der Einstellung Funktion Zoom (B). Durch Drücken der Tasten  neben der Multifunktionstaste (9) den Cursor auf die gewünschte Einstellung der Funktion Zoom stellen (1x, 2x) oder Back wählen und zum Hauptmenü zurückkehren (A). Zum Bestätigen der gewählten Betriebsart die in der Mitte befindliche Multifunktionstaste (9) drücken. So gelangt man zurück zur Aufnahme des Kindes oder zum Hauptmenü (A). Wenn man die Funktion Zoom auf 2x einstellt, erscheint auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) das Symbol  und die Aufnahme des Kindes wird vergrößert. Nur wenn die Funktion Zoom auf 2x eingestellt ist, kann man durch Drücken der Tasten  neben der Multifunktionstaste (9) das Aufnahmefeld der Fernsehkamera verstellen. Wenn man die Funktion Zoom 2x wieder ausschaltet, indem man im Nebenmenü der Einstellung Funktion Zoom (B) 1x wählt, kehrt die Kamera wieder zurück zur Einstellung, die im Moment der Aktivierung der Funktion Zoom 2x vorhanden war.








Einstellung Datum und Uhrzeit:



Durch Drücken der Tasten  neben der Multifunktionstaste (9) den gewünschten Symbol der Funktion Datum und Uhrzeit 'clock'  (A) stellen. Wenn der Cursor auf dem gewünschten Symbol steht, zum Bestätigen die in der Mitte befindliche Multifunktionstaste (9) drücken. So gelangt man zum Nebenmenü der Einstellung Funktion Datum und Uhrzeit (B). Durch Drücken der Tasten  neben der Multifunktionstaste (9) den Cursor auf die Zahl stellen, die man einstellen möchte. Mit den Tasten  das Datum und die laufende Zeit einstellen oder mit den Tasten  Back wählen und zum Hauptmenü zurückkehren (A). Durch Drücken der in der Mitte befindlichen Multifunktionstaste (9) die Einstellung bestätigen, um zur Aufnahme des Kindes oder zum Hauptmenü (A) zurückkehren. Wenn Sie bestätigen, werden die Einstellungen von Zeit und Datum über die speziellen Symbole  auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) angezeigt.



Einstellung und Aktivierung Wecker/Merkzettel:






Durch Drücken der Tasten  neben der Multifunktions-taste (9) den Cursor auf das gewünschte Symbol der Einstellung und Aktivierung Wecker/Merkzettel 'alarm', , (A) stellen. Wenn der Cursor auf dem gewünschten Symbol steht, zum Bestätigen die in der Mitte befindliche Multifunktions-taste (9) drücken. So gelangt man zum Nebenmenü der Einstellung und Aktivierung Wecker/Merkzettel (B). Durch Drücken der Tasten  neben der Multifunktions-taste (9) den Cursor auf die Betriebseinstellung On stellen, auf Off der Aktivierung Wecker/Merkzettel oder über Back zum Hauptmenü zurückkehren (A). Durch Drücken der in der Mitte befindlichen Multifunktions-taste (9) die Einstellung bestätigen. Wenn man die Betriebseinstellung Off bestätigt, kehrt man erneut zur Aufnahme des Kindes zurück. Wenn man die Stellung des Cursors auf Back bestätigt, gelangt man wieder zum Hauptmenü (A). Wenn man die Betriebsstellung On bestätigt, gelangt man zur Einstellung von Datum und Uhrzeit der Funktion Wecker/Merkzettel (C). Durch Drücken der Tasten  neben der Multifunktions-taste (9) den Cursor auf die Zahl stellen, die man einstellen möchte. Mit den  Tasten Datum und Uhrzeit der Funktion Wecker/Merkzettel einstellen oder mit  Back wählen und zum Nebenmenü zurückkehren (B). Durch Drücken der in der Mitte befindlichen Multifunktions-taste (9) die Einstellung bestätigen und zur Aufnahme des Kindes oder zum Nebenmenü zurückkehren (B). Die Aktivierung der Funktion Wecker/Merkzettel wird über das spezielle Symbol  auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) angezeigt.

Regulierung der Intensität der Hinterleuchtung des LCD-Displays:



Durch Drücken der Tasten  neben der Multifunktions-taste (9) den Cursor auf das Symbol für die Regulierung der Intensität der Hinterleuchtung des LCD-Displays stellen: Brightness', , (A).

Wenn der Cursor auf dem entsprechenden Symbol steht, auf die in der Mitte befindliche Multifunktions-taste (9) drücken, um den Zugang zum Nebenmenü für die Regulierung der Intensität der Hinterleuchtung des LCD-Displays LCD (B) zu bestätigen.

Durch Drücken der Tasten  neben der Multifunktions-taste (9) den Cursor mit den Tasten  auf der Helligkeitsskala verstellen und die gewünschte Stärke wählen, oder mit  Back wählen und zum Hauptmenü (A) zurückkehren.

Durch Drücken der in der Mitte befindlichen Multifunktions-taste (9) die Einstellung bestätigen und zur Aufnahme des Kindes oder zum Hauptmenü(A) zurückkehren.

Zugang zur Aufnahme des Kindes



Durch Drücken der Tasten  neben der Multifunktions-taste (9) den Cursor auf das Symbol

'Exit'  stellen.

Wenn der Cursor auf dem entsprechenden Symbol steht, auf die in der Mitte befindliche Multifunktions-taste (9) drücken, um erneut den Zugang zur Aufnahme des Kindes zu bestätigen.

3. Ersetzen der Batterien in der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) und des Akku-Packs in der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton)

 Hinweis: Diese Arbeitsgänge dürfen nur durch Erwachsene durchgeführt werden!

- Nur Alkalibatterien [Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton)] und ein Akku-Pack [Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton)] verwenden, die dem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Typ entsprechen (das heißt, die gleichen elektrischen Eigenschaften haben).
- Die Alkalibatterien und/oder das Akku-Pack immer entfernen, wenn sie/es erschöpft sind/ist und/oder wenn man die Babyeinheit und die Elterneinheit über längere Zeit nicht benutzt. Dadurch vermeidet man, dass die enthaltene Flüssigkeit aus den leeren Batterien ausläuft und die Geräte und/oder dabei befindliche Gegenstände beschädigt.
- Die Pole der Batterien nicht kurzschließen.
- Keine wieder aufladbaren Batterien in der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) verwenden.

 Hinweis:

- Nach starker wiederholter Verwendung verlieren alle wieder aufladbaren Batterien ihre Kapazität, bis sie vollständig erschöpft sind. Sie müssen in diesem Fall ersetzt werden.

Wenn die Ladedauer des Akku-Packs extrem abnimmt, bedeutet dies, dass die Batterien abgelaufen sind. Sie müssen in diesem Fall ersetzt werden (das ist durchaus normal, da auch aufladbare Batterien mit der Zeit erschöpft sind).

- Zum Aufladen des mitgelieferten Akku-Packs muss man die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) in das entsprechende Fach (16) der dedizierten Station (10) stecken. Die dedizierte Station wird dabei über die mit diesem Produkt mitgelieferten Netzteile (1) betrieben.
- Nicht versuchen, nicht aufladbare Batterien zu laden, sie könnten explodieren!
- Dieses Produkt kann nicht mit Lithium-Batterien betrieben werden.

 ACHTUNG Die unsachgemäße Verwendung ist gefährlich!

- Abgelaufene Batterien nie in der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) lassen, sondern sofort austauschen, da korrosive und/oder gefährliche Flüssigkeiten auslaufen könnten.
- Nie das Akku-Pack ungeladen in der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) lassen, sondern sofort wieder aufladen (oder ersetzen, falls es erschöpft ist), da korrosive und/oder gefährliche Flüssigkeiten auslaufen könnten.
- Falls Flüssigkeit aus den Batterien auslaufen sollte, schützen Sie Ihre Hände fachgerecht und ersetzen Sie die Batterien sofort. Reinigen Sie sorgfältig das Batteriefach und alle Teile, die mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind. Waschen Sie nach Beendigung dieser Tätigkeit gründlich die Hände.

Entsorgen Sie die leeren Batterien nach den geltenden Gesetzen für die Mülltrennung. Nicht wegwerfen oder verbrennen.

- Keine Mischung aus Batterien verschiedenen Typs oder unterschiedlicher Marken oder abgelaufener Batterien im Batteriefach der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) verwenden.
- Beim Einsetzen der Alkalibatterien in die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) immer darauf achten, dass die Polarität derjenigen entspricht, welche im Batteriefach angegeben ist.
- Beim Einsetzen des Akku-Packs in die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton immer darauf achten, dass der Verbindungsstecker mit der richtigen Polarität eingesteckt ist.
- Die Alkalibatterien/das Akku-Pack aus dem Produkt entfernen, bevor man dieses entsorgt.
- Die Alkalibatterien/das Akku-Pack und/oder für deren Entfernung benutztes Werkzeug nicht in Reichweite von Kindern liegen lassen.
- Die Alkalibatterien/das Akku-Pack nicht ins Feuer werfen, nicht im Freien wegwerfen oder in den Hausmüll geben, sondern nach den geltenden Vorschriften für die Mülltrennung entsorgen.

3.1 Auswechseln der Alkalibatterien der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton)

Mit einem Werkzeug mit flacher Klinge die Befestigungsschraube des Batteriefachdeckels (13) der Unterseite der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) lösen und den Deckel entfernen. Die vier leeren Alkalibatterien aus dem Fach nehmen und mit vier gleichwertigen Batterien (1,5 Volt, Typ AA) ersetzen. Dabei aufpassen, dass die Polaritäten richtig zu liegen kommen (siehe Angaben im Batteriefach). Den Batteriefachdeckel (13) wieder aufsetzen und die Befestigungsschraube gut anziehen.

3.2 Einsetzen des Akku-Packs in der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton)

Beim Kauf ist das Akku-Pack (14) der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) nicht installiert, sondern getrennt in der Verpackung enthalten.

Den Deckel des Akku-Pack-Faches (11) auf der Rückseite des Empfängers entfernen.

Das mitgelieferte Akku-Pack (14) einsetzen. Beim Einsetzen des Verbindungssteckers auf die richtige Polarität achten [das rote Kabel der Elterneinheit muss parallel zum roten Kabel des Akku-Packs (14) liegen]. Das Akku-Pack (14) so einsetzen, dass der Verbinder und die damit verbundenen Kabel immer ganz flach und an der unteren Seite des Akku-Packs liegen. Den Batteriefachdeckel (11) wieder aufsetzen und einrasten lassen.

3.3 Auswechseln des Akku-Packs in der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton)

Den Deckel des Akku-Pack-Faches (11) auf der Rückseite des Empfängers entfernen. Das Akku-Pack (14) herausnehmen, wenn es erschöpft ist, indem man den Verbindungsstecker sorgfältig aus der Elterneinheit herauszieht. Ein neues Akku-Pack (14) einsetzen, das die gleichen Eigenschaften aufweist wie das mitgelieferte (Typ NiMh 4.8V 1500 mAh (4x1.2V Typ AA) Beim Einsetzen des Verbindungssteckers auf die richtige Polarität achten. Den Batteriefachdeckel (11) wieder aufsetzen und einrasten lassen.

KONTROLLE DES SIGNALEMPFANGS

Die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) so weit von der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) entfernt aufstellen, dass keine Pfeiftöne hörbar sind (Larsen-Effekt). Ein Erwachsener muss in die Babyeinheit sprechen, wobei er die Lautstärke seiner Stimme verändert. Der andere Erwachsene muss kontrollieren, ob die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) Ton und Bild einwandfrei empfängt.

Immer prüfen, ob die beiden Einheiten am Verwendungsort funktionieren.


FÜR EINEN BESSERE BETRIEBSLEISTUNG

- Die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) in ein bis zwei Metern Abstand vom Kind platzieren.
- Damit keine Pfeiftöne entstehen (Larsen-Effekt), darf die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) nicht zu nah bei der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) platziert werden.
- Die Empfangsleistung regelmäßig nach den oben stehenden Anweisungen kontrollieren.
- Die Lautstärke auf die gewünschte Stufe einstellen.
- Falls sich während der Verwendung der Elterneinheit die Ton- oder Bildqualität verschlechtert, kann es sein, dass Sie die Grenze des Empfangsbereichs erreicht haben. In diesem Fall muss man die Elterneinheit näher zur Babyeinheit bringen.
- Kontrollieren Sie die Funktionsfähigkeit des lichtempfindlichen Sensors (12) für die automatische Inbetriebnahme der Aufnahme im Dunkeln, indem sie das Zimmer verdunkeln, in dem die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) installiert ist.

AUFHEBEN VON STÖRUNGEN

Beim Auftreten von Störungen führen Sie bitte die unten stehenden Kontrollen durch. Prüfen Sie zuerst, ob:

- Beide Einheiten eingeschaltet sind
- Beide Einheiten richtig über das Netzteil (1) am Netzstecker angeschlossen sind und ob die Alkalibatterien geladen sind.

Störung	Ursache	Lösung
Stromanzeige-LED (5) Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) / Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) ausgeschaltet	<ul style="list-style-type: none"> - Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) / Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) ausgeschaltet. - Alkalibatterien Babyeinheit und/oder Akku-Pack Elterneinheit erschöpft. - Netzteile Babyeinheit/Elterneinheit ausgezogen oder nicht korrekt verbunden. - Netzspannung fehlt. - Die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) läuft in der Betriebsart Musik und die Lautstärke ist auf dem Minimum eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> - Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) / Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) einschalten. - Alkalibatterien der Babyeinheit ersetzen und/oder Akku-Pack der Elterneinheit aufladen. - Wenn die Einheiten über Netzteil laufen, nachsehen, ob das Netzteil korrekt in einer Steckdose eingesteckt ist. - Kontrollieren, ob die Steckdose unter Strom steht. - Die Ein-Austaste (2) der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) drücken, um die Betriebsart Baby Control einzuschalten oder mit den Tasten 9a/9b (VOL+, VOL-) die Lautstärke erhöhen, um das Gerät mit der Betriebsart Musik laufen zu lassen.
Aus der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) kommt kein Geräusch.	<ul style="list-style-type: none"> - Es gelangen keine wahrnehmbaren Geräusche zur Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton). - Die Funktion Stimm-Aktivierung wurde gewählt. - Lautstärke der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) steht auf dem Minimum. - Alkalibatterien der Babyeinheit und/oder Akku-Pack der Elterneinheit sind/ist leer. - Die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) könnte ausgeschaltet sein. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sobald im Raum wahrnehmbare Geräusche/Töne entstehen, wird die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) reagieren. Sie können zu Ihrer Beruhigung mit der Hilfe einer anderen Person eine Sendeprobe machen: die Person spricht im Zimmer, in dem die Babyeinheit eingeschaltet ist. - Die laufende Betriebsfunktion kontrollieren: wenn auf dem HINTERLEUCHTETEN LCD-Display (8) das Symbol erscheint und der Bildschirm schwarz ist bedeutet dies, dass die Funktion Stimm-Aktivierung eingeschaltet ist. - Die Lautstärke der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) einstellen, bis Geräusche/Töne hörbar werden, indem man die Taste für die Lautstärkenregulierung (3) +  - bis zum Maximum gedrückt hält. - Die Alkalibatterien der Babyeinheit auswechseln und/oder das Akku-Pack der Elterneinheit aufladen. - Die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) einschalten.
Interferenzen	<ul style="list-style-type: none"> - Obschon die digitale HOPPING-Technologie eine erhöhte Unempfindlichkeit gegenüber durch ähnliche Geräte verursachte Interferenzen garantiert, können in seltenen Fällen das Vorhandensein einer anderen Sprechanlage oder eines ähnlichen Funkgeräts in unmittelbarer Nähe Interferenzen verursachen. - Elektromagnetische Verschmutzung (Nähe zu Funkantennen, Hochspannungsleitungen usw.). 	<ul style="list-style-type: none"> - Sich von ähnlichen Geräten entfernen und/oder man entfernt sich aus dem Bereich, in dem man sich aufhält.

Reduzierter Betriebsbereich	<ul style="list-style-type: none"> - Vorhandensein von Hindernissen, Metallstrukturen, Mauern aus Eisenbeton usw. zwischen der Babyeinheit (mit Hauptfunktion als Sender von Bild und Ton) und der Elterneinheit (mit Hauptfunktion als Empfänger von Bild und Ton). - Alkalibatterie der Babyeinheit und/oder Akku-Pack der Elterneinheit erschöpft. 	<ul style="list-style-type: none"> - Die Geräte mit weniger Abstand aufstellen oder die Geräte so aufstellen, dass die Anzahl der dazwischen liegenden Hindernisse, Metallstrukturen, Mauern aus Eisenbeton, usw. verringert wird. - Die Alkalibatterien der Babyeinheit ersetzen und/oder das Akku-Pack der Elterneinheit aufladen.
Elektrostatische oder elektromagnetische Geräusche	<ul style="list-style-type: none"> - Elektrostatische oder elektromagnetische Interferenzen, verursacht durch elektrostatische oder elektromagnetische Felder, die von anderen elektrischen Geräten stammen (Haushaltgeräte, Handys, Cordless-Telefone usw.) 	<ul style="list-style-type: none"> - Herausfinden, was für die Interferenz verantwortlich ist, und wenn möglich ausschalten.
Es ist ein Zischen oder Pfeifen zu hören	<ul style="list-style-type: none"> - Die Geräte stehen zu nahe beieinander - Die Lautstärke der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) ist zu hoch eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> - Die Einheiten in größerer Entfernung voneinander aufstellen. - Die Lautstärke der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) drosseln.
Die Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) verursacht ein schwaches Geräusch	<ul style="list-style-type: none"> - Das Kind ist zu weit entfernt von der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) - Die Lautstärke der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) ist zu niedrig eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> - Die Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) in einem Abstand von 1-2m vom Baby aufstellen. - Die Lautstärke der Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton) höher stellen.


TECHNISCHE ANGABEN

Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton)

Mod. 06654

Stromzufuhr

Intern: ALKALIBATTERIEN 4 X 1.5V TYPE AA/LR6

Extern: über Netzteil: (9V , 600mA)

Übertragung

• Betriebsfrequenzbereich: 2400 MHz - 2454MHz

• Sendeleistung: 100mW max.

Die LEDs der Fernsehkamera der Babyeinheit (mit Funktion als Sender von Bild und Ton) senden eine Infrarotstrahlung aus, die innerhalb der Grenzwerte der Laserklasse 1 nach DIN EN 60825-1 liegt.

Elterneinheit (mit Funktion als Empfänger von Bild und Ton)

Mod. 06654

Stromzufuhr:

Intern: AKKU-PACK 4 X 1.2V, 1500 mAh, TYPE AA

Extern: über Einsetzen in das dafür vorgesehene

Fach der mit dem Netzteil angeschlossenen dedi-

zierten Station: (9V , 600mA)

Empfang:

• Betriebsfrequenzbereich: 2400 MHz - 2454MHz

• Sendeleistung: 100mW max.

Netzteil

Typ: Netzteil switching mit doppelter Isolierung

Stromzufuhr: 100-240V~, 50/60Hz

Spannung und Abgangsstrom:

9.0V , 600mA

Am Ausgang verfügbare Leistung: 5.4 VA max.

Polarität Verbindungsstecker 

ZEICHENERKLÄRUNGEN



Monophasen-Wechselstrom



Gleichstrom



Nur für den Gebrauch in Innenräumen



Gerät der Klasse II - doppelte Isolierung



Konform mit den einschlägigen EG-Richtlinien in geltender Fassung



ACHTUNG!



Bedienungsanleitung



Beiliegende Bedienungsanleitung lesen

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Artsana S.p.A. erklärt hiermit, dass dieser Baby Monitor den wesentlichen Voraussetzungen und allen Vorschriften im Zusammenhang mit der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Eine Kopie der Konformitätserklärung in Originalsprache liegt dieser Bedienungsanleitung bei. In Übereinkunft mit der Entscheidung der europäischen Kommission Nr. 2000/299/EG vom 06.04.2000 harmonisiert die von diesem Produkt benutzte Funkfrequenz mit allen EG-Ländern; es handelt sich also um ein Produkt der Klasse 1 und kann frei in allen Ländern der europäischen Gemeinschaft benutzt werden. In den Ländern, die nicht zur europäischen Gemeinschaft gehören oder die außerhalb Europas liegen ist der Benutzer dazu verpflichtet, zu kontrollieren, ob das Gerät mit den geltenden Vorschriften des betroffenen Landes konform ist.



ESTE PRODUTO É CONFORME COM A DIRECTIVA EU 2002/96/EC.

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt

nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit.

Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG NACH RICHTLINIE 2006/66/EG

Das auf den Batterien oder auf der Produktverpackung abgebildete Symbol des durchgestrichenen Mülleimers

bedeutet, dass diese, wenn man sie nicht mehr braucht, nicht mit anderen Haushaltabfällen entsorgt werden dürfen. Sie müssen getrennt von den Haushaltabfällen an eine Sammelstelle gebracht oder dem Fachhändler beim Kauf von neuen gleichwertigen wieder aufladbaren und nicht aufladbaren Batterien zurückgegeben werden. Das eventuell vorhandene chemische Zeichen Hg, Cd, Pb unter dem Mülleimer zeigt die Art der in der Batterie enthaltenen Substanz an: Hg=Quecksilber, Cd=Kadmium, Pb=Blei. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass die unbrauchbar gewordenen Batterien an die geeignete Sammelstelle gebracht werden, damit sie weiter behandelt und wieder verwendet werden können. Die richtige getrennte Abfallsammlung für das Recycling der leeren Batterien, deren umweltgerechte Weiterverwendung und Entsorgung tragen dazu bei, dass die in den Batterien enthaltenen Stoffe wieder verwendet werden können und hilft, Schäden an der Umwelt und an der Gesundheit zu vermeiden. Die illegale Entsorgung des Produkts durch den Benutzer schadet der Umwelt und der Gesundheit. Genauere Informationen über die verfügbaren Entsorgungssysteme liefern die örtliche Abfallentsorgungsstelle oder das Geschäft, in dem der Artikel gekauft wurde.

ARTSANA behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung den Inhalt dieser Bedienungsanleitung jederzeit zu verändern. Die Reproduktion, Übermittlung, das Kopieren sowie Übersetzen in eine andere Sprache, auch nur eines Teiles dieser Bedienungsanleitung in jeder beliebigen Form, ist ohne die vorherige schriftliche Bewilligung durch ARTSANA strengstens verboten.

Garantie: Das Produkt besitzt ab Kaufdatum eine zweijährige Garantie auf Fabrikationsfehler.



C €0470

Mod. 06654

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate (CO) Italy
www.chicco.com

Made in China - Fabricado em china
Fabricado en china - Παράγεται στην Κίνα

F10-18170-000L